

MANUAL DO UTILIZADOR F-MAX



TRUCKS

Este manual não irá ser reproduzido, reimpresso ou armazenado num sistema de TI sem a aprovação por escrito prévia da Ford Otomotiv Sanayi A.S. Não irá ser publicado ou gravado eletrónica, mecânica ou fotograficamente ou por qualquer outro meio. Não irá ser traduzido para outra língua, modificado ou suplementado de nenhuma forma. Os pontos especificados acima são também válidos para as secções deste manual.

Este manual destina-se a informar os proprietários Ford sobre a manutenção e operação do veículo e, apesar de terem sido feitos os maiores esforços para assegurar que as informações contidas durante a preparação deste manual estavam corretas e completas, a Ford Otosan não irá ser responsabilizada por quaisquer informações em falta ou incorretas.

Algumas das ilustrações neste manual poderão mostrar funcionalidades conforme utilizadas em modelos diferentes, pelo que algumas funcionalidades poderão parecer diferentes no seu veículo. Contudo, as informações essenciais nas ilustrações estão sempre corretas.

Este manual descreve funcionalidades e opções do produto disponíveis em toda a gama, por vezes mesmo antes de estarem disponíveis de forma geral. Por conseguinte, algumas das características aqui descritas poderão não estar disponíveis no veículo que adquiriu. As informações contidas neste manual não constituem uma oferta de vendas ou uma garantia de que tais funcionalidades estão disponíveis no veículo.

As ilustrações, informações técnicas e descrições contidas neste manual eram válidas no momento da impressão. No interesse do desenvolvimento contínuo, reservamo-nos o direito de alterar especificações, design ou equipamento em qualquer momento sem aviso e sem incorrer em quaisquer obrigações.

Caso tenha quaisquer dúvidas sobre as funcionalidades do seu veículo, consulte um concessionário Ford Otosan tendo em consideração que as funcionalidades padrão e opcionais dos veículos estão sujeitas a alterações periodicamente.

Importante: As peças e acessórios genuínos da Ford foram especialmente concebidos para veículos da Ford. Estes são adequadas para o seu veículo.

Gostaríamos de mencionar que outras peças e acessórios além dos mencionados acima não foram examinados e aprovados pela Ford, exceto se explicitamente indicado em contrário pela Ford. Apesar da monitorização de produtos no mercado contínua, não podemos certificar a adequação desses produtos.

A Ford não é responsável por quaisquer danos causados pela utilização de tais produtos.

Ford Otomotiv Sanayi A.Ş. 2020 Todos os direitos reservados.

Índice

INTRODUÇÃO	1	Compartimentos de armazenamento no habitáculo	67	MANUTENÇÃO E SERVIÇO	145
Acessórios e peças.....	2	Volante	70	Acoplar e desacoplar um atrelado	146
Painel de bordo	4	Espelhos	71	Qualidade do combustível e reabastecimento	152
SEGURANÇA	6	Iluminação	72	Limpeza do filtro de escape.....	154
Cintos de segurança.....	7	Sistema de lavagem das janelas e aquecimento	77	Sistema de ureia.....	157
Controlo do travão de estacionamento	9	Disjuntores	79	Pneus e rodas	160
Avisos de segurança gerais.....	11	A/C e aquecedor.....	80	Habitáculo do condutor.....	168
Procedimento de aprendizagem do amortecedor	14	Condução	92	Motor.....	173
CONTROLOS E INDICADORES	15	Travagem.....	105	Volante	184
Painel de instrumentos	16	Mudanças.....	115	Rebocar o veículo	185
Computador de bordo.....	28	Arranque energético.....	122	Sistemas elétricos.....	187
Botões de controlo	35	Ao conduzir	123	Mudar as lâmpadas.....	198
MULTIMÉDIA	39	ECAS (Suspensão a ar controlada eletronicamente)	126	Localizações das ferramentas no veículo	201
Unidade áudio	39	EBS-ESP	128	Questões e soluções	202
CONTROLOS E INDICADORES	43	Bloqueio diferencial.....	130	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	205
Pegas multifuncionais	43	Sistema de aviso de saída de faixa de rodagem.....	132	Etiquetas.....	206
Tacógrafo.....	46	Sistema de travagem de emergência	134	Capacidades de enchimento de fluidos..	207
Unidade do simulador do tacógrafo	53	Função de avaliação do condutor	140	Especificações do motor.....	209
OPERAÇÃO	54	Acessórios	141	Especificações da transmissão	210
Abertura e fecho do veículo	55	Informações úteis.....	142	Instalação da estrutura superior	211
Ventilação do habitáculo	60				
Bancos e leitos	61				

Sobre este manual

SOBRE ESTE MANUAL

Obrigado por escolher a Ford. Recomendamos que reserve um pouco de tempo para conhecer o seu veículo lendo este manual. Quanto mais souber sobre ele, maior a segurança e o prazer que derivará de o conduzir.

Para além disso, algumas funcionalidades poderão ser explicadas, apesar de não serem introduzidas, devido a tempos entre as datas de emissão.

A manutenção regular do seu veículo ajuda a manter a sua adequação à estrada e o seu valor de revenda.

Mais de 100 concessionários autorizados da Ford por todo o mundo irão oferecer-lhe ajuda com a sua experiência de serviço profissional.

Os concessionários autorizados proporcionam-lhe o serviço dos melhores peritos, com o seu pessoal com formação específica. Par além disso, são suportados por uma vasta gama de ferramentas e equipamentos especialmente desenvolvidos para aplicação em veículos da Ford.

Nota: Lembre-se de passar o manual do proprietário ao revender o veículo. Faz parte integral do veículo.

Todas as informações técnicas e dados incluídos neste manual são válidos à data de emissão deste manual. Contudo, reservamo-nos o direito de fazer alterações sem informações prévias devido à nossa política de desenvolvimento do produto contínua como FORD OTOSAN.

Algumas funcionalidades descritas no manual do utilizador poderão não estar presentes no seu veículo, dependendo do modelo do mesmo.

**Com os melhores cumprimentos,
FORD OTOMOTIV SANAYI A. Ş.**

Para Veículos a Gasóleo ATENÇÃO!

Utilizar apenas com combustível de alta qualidade (Eurodiesel) em conformidade com a EN590, com baixa proporção de enxofre. As falhas relacionadas com o combustível que possam ocorrer quando não é utilizado combustível de alta qualidade (Eurodiesel) em conformidade com a EN590, com baixa proporção de enxofre, serão consideradas como estando fora da cobertura da garantia.

FORD OTOSAN

INTRODUÇÃO

Acessórios e peças

PEÇAS E ACESSÓRIOS

O seu Ford foi construído de acordo com os mais elevados padrões, utilizando Peças Originais Ford de alta qualidade. Poderá desfrutar da condução do seu veículo durante anos.

Aconselhamo-lo a utilizar Peças Originais Ford apenas quando ocorrer uma situação inesperada e uma peça precisar de ser substituída.

A utilização de Peças Originais Ford assegura que o seu veículo é reparado até ficar na condição pré-acidente e mantém o seu valor residual máximo.

As Peças Originais Ford estão em conformidade com as condições de segurança mais estritas e com as normas de segurança mais elevadas da Ford. Por conseguinte, oferecem o melhor custo de reparação total, incluindo os custos das peças e mão-de-obra.

Agora, é muito mais fácil compreender se a peça que lhe foi oferecida é uma Peça Original Ford. As Peças Originais Ford

listadas abaixo têm um logótipo Ford nelas. Inspeccione se a peça tem um logótipo Ford no caso de uma reparação e certifique-se de que são utilizadas Peças Originais Ford.

Símbolos no seu veículo



Quando vir estes símbolos, consulte a secção relevante deste manual antes de tocar em qualquer peça ou de tentar fazer um ajuste de qualquer espécie.

GLOSSÁRIO DE SÍMBOLOS

Símbolos neste manual



AVISO

Arrisca morte ou lesão grave para si e para outros se



ATENÇÃO

Arrisca danificar o seu veículo se não seguir as instruções destacadas pelo símbolo de atenção.

ACESSÓRIOS, PEÇAS SOBRESSELENTES E MODIFICAÇÕES

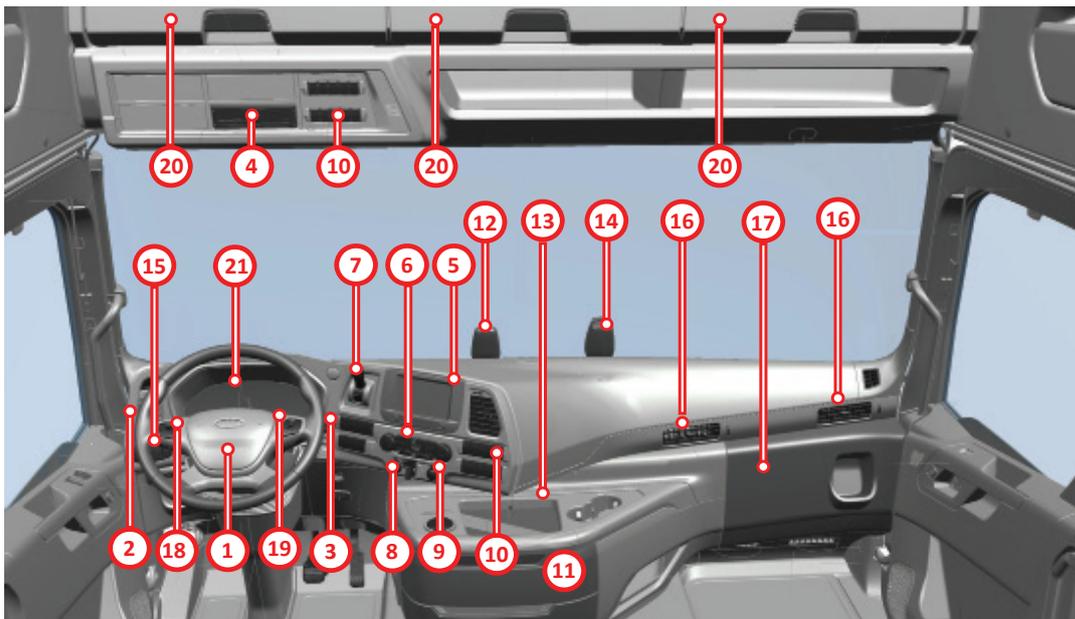
Hoje em dia, existem muitas peças e acessórios não-originais vendidos no mercado para veículos FORD CARGO. Utilizar estes tipos de peças e acessórios FORD CARGO não originais (mesmo se essas peças forem autorizadas por algumas instituições no seu país) poderá ter um efeito adverso na segurança do seu veículo. Por conseguinte, as peças e acessórios FORD CARGO não originais e os problemas que têm probabilidade de resultar da utilização dos mesmos não são considerados como estando ao abrigo da garantia e isto não coloca a FORD CARGO sob qualquer responsabilidade.

Não devem ser executadas quaisquer modificações neste veículo. Qualquer modificação no seu veículo poderia afetar o desempenho, segurança e durabilidade do seu veículo, podendo também ser contra os regulamentos legais. Adicionalmente, qualquer dano ou problema de desempenho devido à modificação do seu veículo não são considerados como estando abrangidos pela cobertura da garantia.

FORD OTOMOTIV SANAYI A. Ş.

1 INTRODUÇÃO

Painel de bordo



Painel de bordo

1	Volante
2	Pega multifuncional (esquerda)
3	Pega multifuncional (direita)
4	Tacógrafo
5	Monitor de informações e entretenimento
6	Controlo da climatização
7	Travão de estacionamento
8	Isqueiro / tomada de 12 V - 20 A
9	Tomada de 24 V - 15 A
10	Botões de controlo/painel de controlo
11	Compartimentos de armazenamento da consola central

12	Câmara
13	Consola central / Suportes de garrafas
14	Sensor de chuva
15	Painel de controlo do farol
16	Saídas de ar do aquecedor A/C e da ventilação
17	Cobertura do fusível
18	Piloto automático
19	Controlo áudio
20	Compartimentos de armazenamento
21	Indicador digital

Segurança

2



Cintos de segurança

Os cintos de segurança fornecidos com o seu veículo são o equipamento de segurança a bordo mais importante. Os cintos de segurança minimizam o risco de lesão reduzindo o movimento dos ocupantes na direção do impacto e o seu contacto com o interior no caso de um acidente.

Aperte sempre o cinto de segurança ao conduzir. O cinto de segurança não deverá estar solto ou dobrado, não devendo estar bloqueado por outro ocupante ou carga.



AVISO

O cinto de segurança não pode providenciar a sua função de proteção se não o apertar corretamente ou assegurar que o fecho do cinto está devidamente colocado. De outro modo, poderá sofrer uma lesão grave ou fatal em caso de acidente. Para evitar isto, certifique-se de que todos os ocupantes do veículo apertaram devidamente os seus cintos de segurança.



AVISO

Certifique-se sempre de que o cinto de segurança passa sobre a área da anca, não sobre a área abdominal; que está esticado e não está dobrado de nenhuma forma; que passa do centro dos ombros, não da área do pescoço ou das axilas; que está puxado para cima a partir da área do peito e esticado na área da anca. Não aperte o cinto com itens pesados e evite usar roupas espessas.

Não aperte o cinto de segurança sobre objetos frágeis ou na sua roupa, como óculos, chaves, canetas, etc.

Utilize um cinto de segurança apenas para uma pessoa.

Nunca viaje com crianças no colo e não aperte o cinto de segurança sobre elas.



AVISO

Os cintos de segurança proporcionam segurança no interior do veículo, quando os ocupantes estão sentados em posição vertical enquanto os suportes de costas do banco estão na posição vertical.

Evite uma posição de sentado que previne a operação correta dos cintos de segurança.

Não conduza enquanto o suporte de costas está demasiado inclinado para trás.

Segurança

2

Cintos de segurança



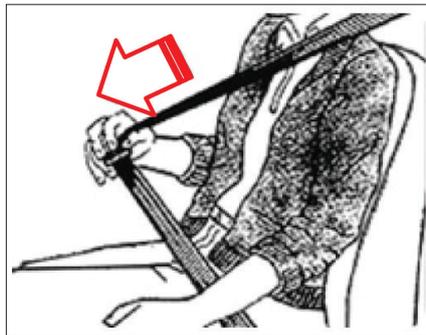
AVISO

O cinto de segurança não pode proporcionar a devida funcionalidade quando o cinto ou o fecho do cinto estão danificados. Para evitar que isto aconteça, verifique se existem danos ou encravamentos nos cintos de segurança periodicamente.

De outro modo, o cinto de segurança poderá rasgar-se em caso de acidente e provocar lesões graves ou fatais.

Não execute qualquer reparação ou modificação nos cintos de segurança. Contacte o serviço autorizado no caso de um dano no cinto. Aperte o cinto de segurança ao conduzir antes de iniciar o seu veículo.

Apertar o cinto de segurança

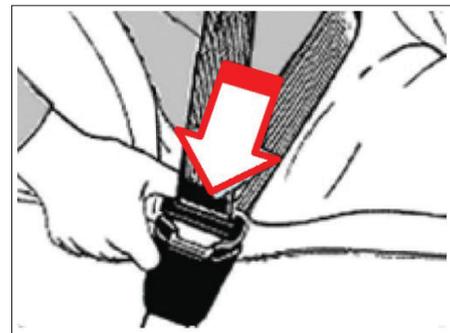


Puxe o cinto de segurança continuamente da bobina. O cinto de segurança poderá estar bloqueado quando é puxado demasiado rápido ou quando o veículo está numa inclinação. Neste caso, dê folga ao cinto de segurança e permita que se retraia um pouco. Depois, tente novamente.

Ouçã o clique de bloqueio quando está a inserir a lingueta do cinto de segurança na fivela. De outro modo, o cinto de segurança não está bloqueado.

Ajuste a altura do cinto de segurança de acordo com o seu ombro. (Se a

funcionalidade de ajuste de altura estiver disponível)



Carregue no botão vermelho na fivela para soltar o cinto de segurança. Depois, solte o cinto lentamente para permitir que se enrole totalmente na bobina.

O cinto de segurança deverá passar pelo meio do seu ombro. E, a parte da cintura deve assentar com firmeza nas suas ancas, não na sua barriga.

Controlo do travão de estacionamento

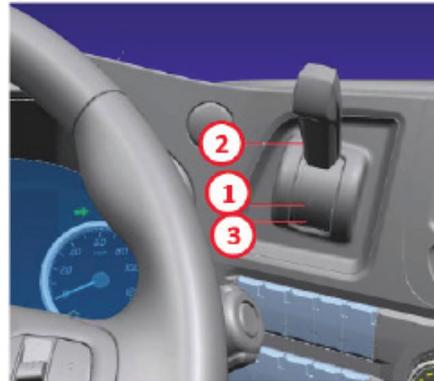
O travão de estacionamento está colocado na consola frontal. Aplique sempre o travão de estacionamento depois de estacionar o veículo. Ampare os pneus se o veículo estiver estacionado num declive.

Posição de estacionamento



Coloque a alavanca do travão de estacionamento na posição 1. Quando o travão de estacionamento é aplicado, o monitor pisca a vermelho.

Posição de condução:



Coloque a alavanca do travão de estacionamento na posição 2.



AVISO

Não aplique o travão de estacionamento enquanto os cilindros ou discos do travão estão muito quentes, espere que arrefeçam.

Posição de teste



Depois de colocar a alavanca na posição 1, verifique se o veículo com semi-reboque se move carregando na alavanca e puxando a alavanca para baixo (posição 3). Depois, coloque a alavanca na posição de estacionamento (posição 1) novamente. Depois, saia do veículo e aplique o travão de estacionamento do atrelado.

Segurança

2

Controlo do travão de estacionamento



AVISO

O travão de estacionamento é do tipo mola. Se não existir pressão suficiente nos depósitos de ar, o travão de estacionamento não se vai soltar da alavanca de controlo.

Terá de haver pressão de ar suficiente nos depósitos para soltar o travão. Se não for possível providenciar o ar necessário, poderá soltar o travão rodando a mola do parafuso de configuração nos foles do travão de estacionamento.

Antes de soltar a mola do travão de estacionamento, assegure a segurança do seu veículo engatando as rodas. Não conduza o veículo se quaisquer circuitos do travão de estacionamento não estiverem a funcionar. Os foles podem estar congelados se os travões não puderem ser soltos enquanto a alavanca é libertada no inverno. A mola é instalada rodando o parafuso de instalação dos foles na direção de aperto. Para assegurar que a mola de emergência está completamente instalada, o parafuso de configuração deverá ser apertado até já não rodar mais.



Avisos de segurança gerais

Um dos elementos de segurança mais importantes no seu veículo são os pneus. Verifique a pressão e condição dos pneus periodicamente.

Não conduza o seu veículo com pneus desgastados.

Quando a pressão dos pneus é muito baixa, os pneus podem ficar extremamente aquecidos, desgastados e poderão causar consumo de combustível em excesso.

Quando a pressão dos pneus é muito alta, isto poderá causar uma distância de travagem maior, um pior manuseamento e desgaste excessivo nos pneus.

Se a perda de pressão acontecer continuamente, isto poderá ser causado por danos externos, fendas, material estranho nos pneus e válvulas dos pneus defeituosas a soltar ar.



AVISO

Respeite a pressão dos pneus prescrita do seu veículo.

Uma pressão dos pneus muito baixa pode provocar rebentamento do pneu a altas velocidades e com cargas pesadas. Pode provocar um acidente e, por conseguinte, lesões a outros, devido a isto.

Perfis de pneus

Por lei, é prescrita uma profundidade de perfil mínima. Respeite a legislação para o país relevante.

Por motivos de segurança, troque os seus pneus antes de atingir a profundidade de perfil mínima aconselhada legalmente.



AVISO

Um perfil de pneu excessivamente baixo pode causar perda da capacidade de manobra a altas velocidades no caso de condições de chuva, neve ou lama. Poderá perder a capacidade de manobra e provocar um acidente nestas condições.

A condição dos pneus

Verifique as seguintes condições regularmente a cada 2 semanas e, antes de uma paragem longa, para inspecionar a condição dos pneus:

- Danos externos;
- Fendas e bojos nos pneus;
- Material estranho no perfil do pneu;
- Desgaste irregular do perfil.



AVISO

Não se esqueça que os danos externos, bojos e fendas nos pneus podem causar um rebentamento do pneu. Poderá provocar um acidente nestas condições.

O envelhecimento dos pneus

O envelhecimento dos pneus reduz a operação e segurança no trânsito dos pneus. Até os pneus por utilizar envelhecem.

Troque sempre os seus pneus se tiverem mais de 6 anos.

Danos nos pneus

Os danos nos pneus são normalmente provocados pelos seguintes motivos:

- Envelhecimento do pneu;
- Materiais estranhos;
- Condições de utilização do veículo;
- Condições atmosféricas;
- Óleo, combustível, lubrificante, etc. - Contacto com materiais
- Raspar nos passeios
- Pressão dos pneus alta ou baixa.



AVISO

Quando o seu veículo passa sobre as bermas dos passeios ou objetos com pontas afiadas, isto poderá provocar danos que não podem ser vistos externamente.

Esses danos só podem ser aferidos no futuro e provocar um pneu furado.

Não estacione o seu veículo com uma parte do pneu no passeio.

Segurança

2

Avisos de segurança gerais



AVISO

O incumprimento das seguintes condições poderá provocar acidentes que poderão resultar em lesões graves.

- Utilizar um telemóvel enquanto conduz poderá distraí-lo.
- Não ajuste o banco ou o volante enquanto conduz.
- Os ocupantes que viajem noutra lugar que não os bancos (por exemplo, no chão), poderão ter lesões graves ao travar.
- Não coloque qualquer carga nos leitos dentro do habitáculo. Isto poderá causar lesões graves ao travar.



AVISO

Certifique-se de que o aquecimento está desligado antes de reabastecer o veículo com um depósito de combustível adicional para o aquecedor do habitáculo adicional.



AVISO

Não transporte ou armazene material perigoso para a saúde dentro do habitáculo do condutor. Exemplos desses materiais são:

- Combustível;
- Ácido;
- Lubrificantes e gordura;
- Agentes de limpeza.

Sistema de segurança de rastreamento do veículo

Os sistemas de rastreamento de frota também são utilizados para encontrar a localização do veículo em caso de roubo. Contudo, se o módulo de rastreamento do veículo for removido, a localização do veículo não pode ser encontrada.

O Sistema de segurança de rastreamento do veículo elimina este problema, que é o ponto fraco dos sistemas de rastreamento de frota, uma vez que o módulo não pode ser removido e evita que o veículo roubado seja levado.

Em veículos com sistema de segurança de rastreamento do veículo, o arranque poderá demorar até 35 segundos, quando do corte do interruptor de desconexão, devido ao pacote de segurança.

Depois de a ignição estar ligada, aguarde que a luz do imobilizador vermelha  se desligue antes de arrancar.

Se o painel de instrumentos e FMS não puderem comunicar enquanto a ignição está ligada, o veículo não pode ser arrancado.

Isto evita que o veículo arranque sem rastreamento GPS. O veículo não pode arrancar e indica um aviso neste caso.

Limpeza do filtro de escape

O filtro do escape encontrado em veículos Euro 6 retém a fuligem que sai do gás de escape e diminui os valores das emissões. Com a operação de limpeza do filtro de escape, que pode ser executada automaticamente e manualmente, a fuligem retida no filtro é queimada a intervalos regulares, para que o filtro seja esvaziado antes de encher e de ficar entupido. Nesta operação, o gás de escape é aquecido pelo motor e a fuligem é queimada. O condutor é informado sobre a limpeza do filtro de escape do veículo através das mensagens exigidas no painel indicador e explicadas detalhadamente na secção de Limpeza do Filtro de Escape.



AVISO

Uma vez que o gás de escape irá aquecer durante a limpeza do filtro de escape; certifique-se de que o veículo não está no mesmo local de materiais inflamáveis e explosivos, ou em espaços fechados.



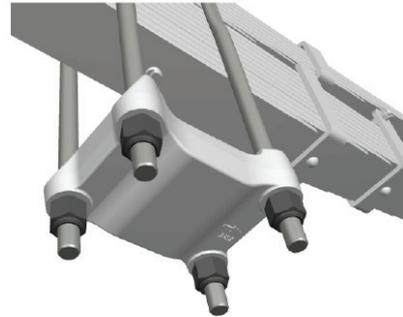
AVISO

Certifique-se de que a limpeza do escape do veículo não é executada em locais como locais de carga e descarga de materiais perigosos ou postos de combustível. Quando necessário, ative a prevenção de limpeza do filtro de escape utilizando o botão de prevenção de limpeza do filtro de escape.



ATENÇÃO

Utilizar a prevenção de limpeza do filtro de escape durante tempo prolongado poderá provocar um entupimento no filtro de escape e torná-lo inutilizável. Respeite os avisos providenciados no painel indicador e não utilize a prevenção de limpeza de filtro manual, exceto se necessário.



AVISO

Porcas dos parafusos em U

Para uma vida útil mais longa das molas, recomenda-se que verifique os torques das porcas dos parafusos em U das molas verificados entre o primeiro intervalo de 2000 km e 5000 km (uma vez).

Trinco de emergência

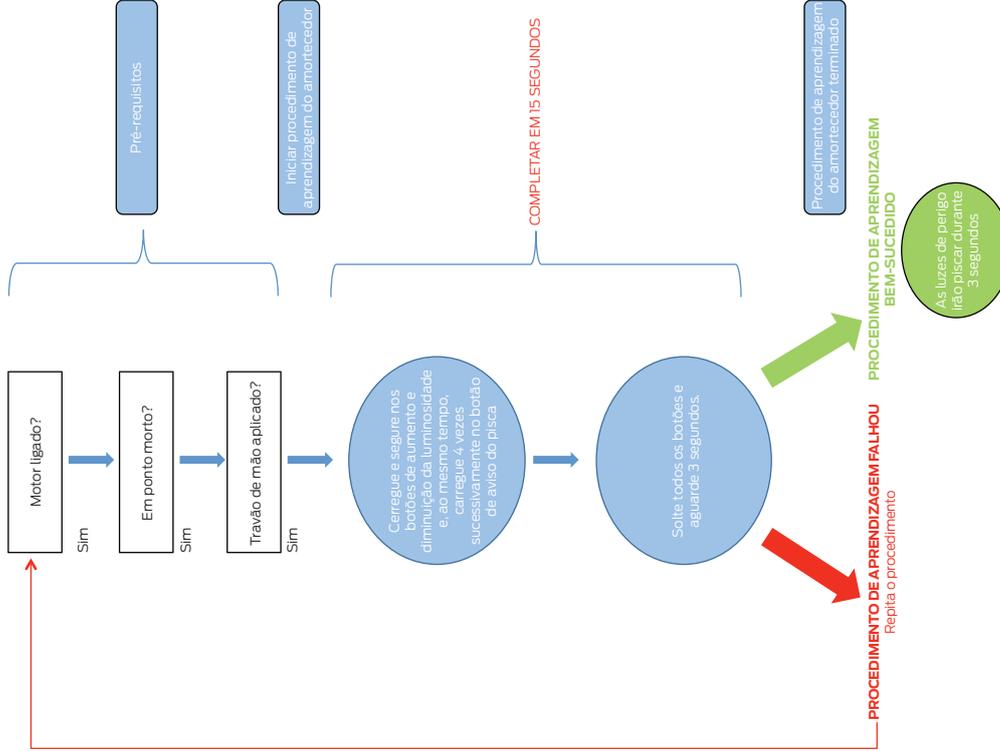


Existem trincos de emergência nas portas esquerda e direita do seu veículo. O trinco está integrado na porta na área exibida na figura e, caso necessite de deixar o veículo quando as suas baterias se tiverem esgotado ou no caso de um problema de potência, deverá rodar o trinco de emergência para trancar as portas. As portas permanecem trancadas se forem fechadas depois de rodar a emergência. O trinco de emergência roda-se com a pega de metal, sendo possível trancar e destrancar ambos.

Segurança

2

Procedimento de aprendizagem do amortecedor



CONTROLOS E INDICADORES

CONTROLOS E INDICADORES

Painel de instrumentos

3



1	Tacómetro
2	Sonda de temperatura do líquido refrigerante do motor
3	Sonda de combustível
4	Computador de bordo
5	Sonda de nível de ureia
6	Indicador de pressão de óleo/pressão de ar do travão
7	Velocímetro

CONTROLOS E INDICADORES

Painel de instrumentos

3

FUNÇÃO	SÍMBOLO	COR	ALARME
Intarder		Verde	n/a
ABS/EBS do reboque		Amarelo	n/a
Sinal do travão de estacionamento		Vermelha	n/a
Travão do motor		Amarelo	n/a
Limpeza do filtro de escape		Verde	n/a
Aviso do cinto de segurança		Vermelha	n/a
Aviso de habitáculo elevado		Vermelha	n/a
Nível de ureia baixo		Amarelo	sim
Farol de nevoeiro frontal		Verde	n/a
Aviso de pisca direito/esquerdo do reboque		Verde	n/a
Alternador		Vermelha	sim
Aviso do indicador de lâmpada de estacionamento		Verde	n/a
Lâmpada do farol de nevoeiro traseiro		Amarelo	n/a
Farol principal		Azul	n/a

FUNÇÃO	SÍMBOLO	COR	ALARME
Lâmpada de falha do motor		Amarelo	n/a
Aviso do nível de óleo		Amarelo/ Vermelho	sim
Aviso de pressão de óleo		Verde	sim
Temperatura de água do motor altura		Vermelha	sim
Temperatura de escape alta		Amarelo	sim
Auxiliar de arranque a frio		Amarelo	n/a
Aviso de nível de combustível		Amarelo	sim
Pressão de ar alta 1		Vermelha	n/a
Pressão do ar do travão baixa		Amarelo/ Vermelho	sim
Pressão de ar alta 2		Vermelha	n/a
Aviso de gelo		Amarelo	n/a
Sistema de travagem de emergência		Amarelo	sim
Aviso do sistema de aviso de saída de faixa de rodagem		Amarelo	n/a
ESP		Amarelo	n/a

CONTROLOS E INDICADORES

Painel de instrumentos

3

FUNÇÃO	SÍMBOLO	COR	ALARME
Piloto automático		Cinzento/ Verde	n/a
Sistema de controlo de velocidade adaptativa		Cinzento/ Verde	n/a
Excesso de limite de velocidade (opcional)	>120	Amarelo	sim
Assistência de lançamento de colina ativa		Amarelo	n/a
Elevação do amortecedor		Vermelha	sim
Aviso de informação	i	Vermelho/ Amarelo	n/a
Aviso de pressão dos pneus		Amarelo	sim
MIL (lâmpada do indicador de avaria)		Amarelo	n/a
Sistema de controlo de velocidade assistido por mapa		Cinzento/ Verde	n/a

FUNÇÃO	SÍMBOLO	COR	ALARME
Sistema de controlo de velocidade adaptativa e assistido por mapa		Cinzento/ Verde	n/a
Imobilizador		Vermelha	n/a
Aquecedor auxiliar (tipo seco)		Amarelo	n/a
Aquecedor auxiliar (tipo húmido)		Amarelo	n/a
Lâmpada do pisca direito		Verde	sim
Lâmpada do pisca esquerdo		Verde	sim
Limitador de velocidade		Cinzento/ Verde	n/a
Temporizador do aquecedor auxiliar		Amarelo	n/a
ESP desligado		Amarelo	n/a

CONTROLOS E INDICADORES

Painel de instrumentos

Aviso do ecrã e avisos de erros...

SÍMBOLO	AVISO	DESCRIÇÃO DO AVISO
	Conduzir a velocidade fixa para limpar o filtro de escape	A saturação do filtro de fuligem do escape fica acima do nível esperado. Isto pode ser provocado pelo estilo de condução ou tempo de condução. Para o veículo conseguir executar a limpeza de filtro automática, é aconselhável que conduza o veículo com uma velocidade fixa acima de 30 km/h quando vê o símbolo verde de limpeza do filtro de escape. Se as condições da estrada não forem adequadas, recomenda-se executar a limpeza do filtro de escape manual.
	Estacione o veículo. Execute a limpeza de filtro de escape utilizando o botão	O filtro de fuligem de escape está cheio ao ponto de o veículo não conseguir executar a limpeza automática. Neste caso: estacione o veículo num local seguro e certifique-se de que o veículo não está em contacto com qualquer material inflamável e, depois, execute a limpeza manual utilizando o botão de limpeza manual. Pode encontrar as condições de limpeza manual na secção de limpeza manual do filtro de escape.
	Filtro de escape demasiado cheio. Conduza até um serviço autorizado.	O filtro de fuligem de escape está cheio ao ponto de o veículo não conseguir executar a limpeza automática ou manual. Nesse caso, recomenda-se que conduza imediatamente até ao serviço mais próximo e fala a limpeza do filtro de fuligem de escape antes de ficar danificado. Conduza o veículo com uma carga leve para evitar que o filtro de escape cheio fique danificado.
	Remova o cancelamento da limpeza do filtro de escape quando possível.	O filtro de escape começou a encher-se demasiado enquanto a prevenção de limpeza manual do filtro de escape está ativa. Recomenda-se que levante a prevenção de limpeza do filtro de escape antes de o filtro estar sobrecarregado ou que permita a limpeza manual do filtro. Pode remover a prevenção de limpeza do filtro premindo o botão de prevenção do filtro durante 3 segundos ou reiniciando o motor depois de desligar a ignição.
	O filtro de escape está a ser limpo. Restante: ... min.	A limpeza manual do filtro de escape está ativa. Durante a limpeza do filtro de escape, a temperatura do gás de escape é aumentada para queimar a fuligem no interior do filtro de escape. O tempo restante até ao final da operação é indicado em minutos.
	As condições não são adequadas para a limpeza do filtro de escape.	As condições não são adequadas para a limpeza manual do filtro de escape. Neste caso, tem de assegurar que são cumpridas as condições indicadas na secção de limpeza manual do filtro de escape.
	O filtro de escape não pode ser limpo. Conduza até um serviço autorizado.	Um erro no veículo ou no sistema de escape previne automaticamente que o veículo execute a limpeza do filtro de escape. Neste caso, deve conduzir até ao serviço mais próximo e executar as verificações necessárias. De outro modo, o filtro de escape vai encher-se em excesso e ficar danificado.
	Limpeza de filtro de escape evitada pelo condutor.	A prevenção de limpeza de filtro de escape está ativada pelo condutor. Pode ativar a prevenção de limpeza do filtro de escape ao carregar materiais perigosos ou ao conduzir o veículo num ambiente com materiais inflamáveis, como relva, feno, produtos de petróleo, etc. Tenha em atenção que o filtro de escape ficará danificado se houver bloqueios durante muito tempo.
	O gás de escape é quente, preste atenção durante o estacionamento.	Este aviso tem como propósito informar o condutor. A temperatura do gás de escape é alta devido a condução com carga pesada ou à limpeza do filtro de escape. Este aviso é ativado quando a temperatura do gás de escape é elevada e a velocidade do veículo é baixa. É normal ver este aviso durante a limpeza de filtro de escape. Quando o aviso está ativo, certifique-se de que o veículo e os fumos de escape não estão no mesmo ambiente que materiais inflamáveis como relva, feno, produtos de petróleo, etc., e que o veículo não se encontra numa área fechada. De outro modo, poderá ocorrer risco de incêndio!
	Ureia com falhas detetada	Material não em conformidade com as normas ISO22241-1 detetadas no depósito de ureia. Drene o depósito de ureia e adicione ureia em conformidade com as normas. Resolva o problema assim que possível para evitar um corte de alimentação.

CONTROLOS E INDICADORES

Painel de instrumentos

3

SÍMBOLO	AVISO	DESCRIÇÃO DO AVISO
	Execute o teste de pedal do travão	Faça executar o teste de pedal do travão
	O nível da bateria está baixo. Ligue o motor.	Carregue no botão do aquecedor para reiniciar.
	AEBS defeituoso. Conduza até um serviço autorizado.	AEBS defeituoso. Conduza até um serviço autorizado.
	Pressão de ar do travão alta	Pressão de ar do travão alta
	Pilha do sensor da roda baixa.	Pilha do sensor da roda baixa.
	O motor vai desligar-se. Carregue no pedal novamente para cancelar.	O motor vai desligar-se. Carregue no pedal novamente para cancelar.
	ATG ativo	Aviso de ATG ativo
	Aviso, sobreaquecimento da embraiaagem	Falha do revestimento da embraiaagem
	Aviso, proteção da embraiaagem ativa	Falha do revestimento da embraiaagem
	Alta velocidade	Aviso de alta velocidade

SÍMBOLO	AVISO	DESCRIÇÃO DO AVISO
	Dosagem de ureia erro	Erro detetado no sistema de doseamento de ureia. Conduza até ao serviço para evitar um corte de energia.
	Erro de emissão crítico	Erro detetado nos sistemas relacionados com as emissões. Conduza até ao serviço para evitar um corte de energia.
	Encha o depósito de ureia	Não existe um nível de ureia suficiente no depósito de ureia. Adicione ureia em conformidade com as normas, de modo a evitar um corte de energia.
	Nível de ureia baixo	Nível de ureia baixo no depósito de ureia. Adicione ureia em conformidade com as normas, de modo a evitar um corte de energia.
	Verifique o óleo do motor.	Aviso do nível de óleo
	Aviso ECAS ativo	Aviso de suspensão a ar ativo
	Tempo de substituição do óleo do motor	Aviso de substituição do óleo
	Filtro de ar bloqueado. Conduza até um serviço autorizado.	"O filtro de ar será mudado o mais depressa possível. Conduza até à oficina."
	A pressão do óleo de direção é baixa.	O nível de óleo deverá ser inspecionado quando estiver aceso. Caso ocorra uma fuga, solicite a assistência na estrada. Caso não exista qualquer fuga, conduza até à oficina mais próxima sem exceder a velocidade de 50 km/h.
	Filtro de combustível bloqueado. Conduza até um serviço autorizado.	Conduza até um serviço autorizado.

CONTROLOS E INDICADORES

Painel de instrumentos

3

SÍMBOLO	AVISO	DESCRIÇÃO DO AVISO
	Nível de refrigerante do motor baixo	Se a lâmpada de aviso não se desligar depois de atestar, o veículo deve ser levado até à oficina mais próxima assim que possível.
	Foi detetada água no combustível. Conduza até um serviço autorizado.	Drene a água no recipiente de água do filtro de pré-combustível, se a lâmpada não se desligar depois de atestar, o veículo deve ser levado até à oficina mais próxima assim que possível.
	Sensor do radar frontal bloqueado. Consulte o manual	Consulte o manual
	Falha da câmara frontal, conduza até à oficina	Falha da câmara frontal, conduza até à oficina
	Resolução da câmara frontal baixa. Consulte o manual	Resolução da câmara baixa. Consulte o manual
	Evite a suspensão durante muito tempo para um consumo de combustível reduzido.	Evite a suspensão durante muito tempo para um consumo de combustível reduzido.
	O AEBS não suporta o sistema de travão do atrelado	O AEBS não suporta o sistema de travão do atrelado
	O período de condução de 4,5 horas terminou. Faça uma pausa.	Tempo de pausa do tacógrafo
	Problema de medida do nível de óleo. Conduza até um serviço autorizado.	Conduza até um serviço autorizado.
	Porta do condutor aberta	Aviso de porta aberta

SÍMBOLO	AVISO	DESCRIÇÃO DO AVISO
	Porta do passageiro aberta	Aviso de porta aberta
	O limite de velocidade irá ser ativado 60 segundos depois.	O limite de velocidade irá ser ativado 60 segundos depois.
	Exvesso de velocidade 40 km/h. Abrande.	Exvesso de velocidade 40 km/h. Abrande.
	O ACC não pode ser utilizado.	O ACC não pode ser utilizado.
	Falha do aquecedor de tipo seco. O aquecedor irá ser desativado	Falha do aquecedor de tipo seco. O aquecedor irá ser desativado
	Falha do aquecedor do tipo húmido. O aquecedor irá ser desativado	Falha do aquecedor do tipo húmido. O aquecedor irá ser desativado
	Aquecimento de estacionamento em execução.	Aquecimento de estacionamento em execução.
	Mude a transmissão para ponto morto.	Mude a transmissão para ponto morto.
	CC indisponível. Desative os travões auxiliares.	CC indisponível. Desative os travões auxiliares.
	Demasiados ecrãs MyView. Elimine um ecrã para adicionar um novo ecrã.	Demasiados ecrãs MyView. Elimine um ecrã para adicionar um novo ecrã.

CONTROLOS E INDICADORES

Painel de instrumentos

3

SÍMBOLO	AVISO	DESCRIÇÃO DO AVISO
	Pressão de ar de travão baixa	Pressão de ar de travão baixa
	Pressão dos pneus baixa	Pressão dos pneus baixa
	Pressão dos pneus demasiado baixa	Pressão dos pneus demasiado baixa
	Pressão dos pneus alta	Pressão dos pneus alta
	Temperatura dos pneus alta	Temperatura dos pneus alta
	As condições de atualização não são cumpridas. Consulte o manual do utilizador	Consulte o manual do utilizador
	Erro de atualização. Ligue para o serviço autorizado.	Ligue para o serviço autorizado.
	Atualização de software em progresso. Não desligue a ignição.	Atualização de software em progresso. Não desligue a ignição.
	Atualização sem sucesso. É utilizada a versão antiga	Atualização sem sucesso. É utilizada a versão antiga
	Atualização interrompida. Reinicie para continuar.	Atualização interrompida. Reinicie para continuar.

SÍMBOLO	AVISO	DESCRIÇÃO DO AVISO
	Atualização com sucesso. Desligue e volte a ligar a ignição.	Atualização com sucesso. Desligue e volte a ligar a ignição.
	Programação de mapa ADAS retomada. Não desligue a ignição.	Programação de mapa ADAS retomada. Não desligue a ignição.
	Atualização de mapa ADAS com sucesso	Atualização de mapa ADAS com sucesso
	Atualização de mapa ADAS sem sucesso	Atualização de mapa ADAS sem sucesso
	Evite a aceleração pesada	Evite a aceleração pesada
	Desative os travões auxiliares.	Desative os travões auxiliares.
	Utilize os travões auxiliares.	Utilize os travões auxiliares.
	Evite travagem pesada	Evite travagem pesada
	Travagem perfeita	Travagem perfeita
	Travagem boa	Travagem boa

CONTROLOS E INDICADORES

Painel de instrumentos

3

SÍMBOLO	AVISO	DESCRIÇÃO DO AVISO
	Travagem fraca	Travagem fraca
	Considere utilizar o piloto automático	Considere utilizar o piloto automático
	Considere utilizar o piloto automático adaptativo	Considere utilizar o piloto automático adaptativo
	Considere utilizar o MaxCruise	Considere utilizar o MaxCruise
	Curva adiante. Reduza a sua velocidade.	Reduza a sua velocidade.
	Declive adiante. Reduza a sua velocidade.	Reduza a sua velocidade.
	Encosta adiante. Reduza a sua velocidade.	Reduza a sua velocidade.
	Solte o acelerador para reduzir o consumo de combustível, reduza a sua velocidade.	Reduza a sua velocidade.
	Previsão perfeita	Previsão perfeita

SÍMBOLO	AVISO	DESCRIÇÃO DO AVISO
	Previsão fraca	Previsão fraca
	Reduza a sua velocidade para reduzir o consumo de combustível.	Reduza a sua velocidade para reduzir o consumo de combustível.
	Evite carregar no acelerador totalmente para reduzir o consumo de combustível.	Evite carregar no acelerador totalmente para reduzir o consumo de combustível.
	Mantenha a velocidade do veículo.	Mantenha a velocidade do veículo.
	Bloqueio diferencial ativado.	Bloqueio diferencial ativado.
	PTO ativo	PTO ativo
	Aumentar a altura da suspensão frontal do veículo	Aumentar a altura da suspensão frontal do veículo
	Configuração de nível 2 da suspensão do veículo	Configuração de nível 2 da suspensão do veículo
	Boa previsão	Boa previsão

CONTROLOS E INDICADORES

Painel de instrumentos

3

SÍMBOLO	AVISO	DESCRIÇÃO DO AVISO	SÍMBOLO	AVISO	DESCRIÇÃO DO AVISO
	A altura de condução do veículo não é ideal	A altura de condução do veículo não é ideal		Porta aberta. Aplique o travão de estacionamento.	Aplique o travão de estacionamento.
	Espessura do revestimento do travão crítica. Desempenho de travagem baixo. Contacte o seu serviço autorizado.	Espessura do revestimento do travão crítica. Desempenho de travagem baixo. Contacte o seu serviço autorizado.		Temperatura do travão demasiado alta	Temperatura do travão demasiado alta
	Revestimento do travão desgastado. Contacte o seu serviço autorizado.	Revestimento do travão desgastado. Contacte o seu serviço autorizado.		Travagem de emergência avançada	Travagem de emergência avançada
	Piloto automático adaptativo	Piloto automático adaptativo		A operação de aprendizagem do sensor não foi concluída. Sessão terminada.	A operação de aprendizagem do sensor não foi concluída. Sessão terminada.
	Pilha do sensor da roda baixa.	Pilha do sensor da roda baixa.		A operação de aprendizagem do sensor não foi concluída. Conflito de ID do sensor.	A operação de aprendizagem do sensor não foi concluída. Conflito de ID do sensor.
	A operação de aprendizagem do sensor não foi concluída. A velocidade do veículo não é zero.	A operação de aprendizagem do sensor não foi concluída. A velocidade do veículo não é zero.		A operação de aprendizagem do sensor está a decorrer.	A operação de aprendizagem do sensor está a decorrer.
	A operação de aprendizagem do sensor não foi concluída. A velocidade não é zero.	A operação de aprendizagem do sensor não foi concluída. A velocidade não é zero.		Nova(s) atualização(ões) de software disponível(is).	Nova(s) atualização(ões) de software disponível(is).
	A operação de aprendizagem do sensor não foi concluída. Travão de estacionamento não aplicado.	A operação de aprendizagem do sensor não foi concluída. Travão de estacionamento não aplicado.		Os parâmetros EOL não foram repostos. Contacte o seu serviço autorizado.	Os parâmetros EOL não foram repostos. Contacte o seu serviço autorizado.
	A operação de aprendizagem do sensor foi concluída.	A operação de aprendizagem do sensor foi concluída.		O seu software está atualizado.	O seu software está atualizado.

CONTROLOS E INDICADORES

Painel de instrumentos

3

SÍMBOLO	AVISO	DESCRIÇÃO DO AVISO
!	MaxCruise desativado.	MaxCruise desativado.
!	Travagem automática desligada. Assuma o controlo do travão.	Travagem automática desligada. Assuma o controlo do travão.
!	Piloto automático adaptativo cancelado!	Piloto automático adaptativo cancelado!
!	O ACC não pode ser utilizado. Temperatura do travão demasiado alta	O ACC não pode ser utilizado. Temperatura do travão demasiado alta
!	O desempenho ACC diminuiu. Temperatura do travão demasiado alta	O desempenho ACC diminuiu. Temperatura do travão demasiado alta
!	Piloto automático ativo. Travagem automática desligada.	Piloto automático ativo. Travagem automática desligada.

SÍMBOLO	AVISO	DESCRIÇÃO DO AVISO
!	O ACC não pode ser utilizado. Sensor bloqueado. Consulte o manual do utilizador.	O ACC não pode ser utilizado. Sensor bloqueado. Consulte o manual do utilizador.
	Modo de potência (PWR) ativo	Modo de potência (PWR) ativo
	Recuperação através do modo de oscilação (ROC) ativo	Recuperação através do modo de oscilação (ROC) ativo
!	Falha do sistema da cambota. Aguarde	Falha do sistema da cambota. Aguarde
!	Erro de inicialização de chave. Tente novamente.	Erro de inicialização de chave. Tente novamente.
!	Período de arrefecimento do sistema da cambota. Aguarde	Período de arrefecimento do sistema da cambota. Aguarde

CONTROLOS E INDICADORES

Painel de instrumentos

3

Odómetro



Indica a velocidade em estrada (quilómetro/hora).



Tacómetro



ATENÇÃO

Indica as rpm do motor. Opere o seu veículo até que o ponteiro do indicador permaneça na zona verde, tanto quanto possível.

Conduza o seu veículo tendo em consideração a velocidade do motor. Mantendo a velocidade do motor na zona verde proporciona poupança. Evite velocidades excessivas na zona de perigo vermelha. De outro modo, o seu motor poderá ficar danificado.

Certifique-se de que a velocidade não aumenta até à zona de perigo vermelha, especialmente ao conduzir num declive.

Zona verde: Zona de poupança
Zona azul: Zona onde o travão do motor está ativo

Zona vermelha: Zona de perigo
O alarme soa quando excede a velocidade do motor máxima permitida. Diminua a velocidade do motor quando ouvir esse aviso. O travão do motor é desativado acima das 2400 rpm.

CONTROLOS E INDICADORES

Painel de instrumentos

Sonda de temperatura do líquido refri-



gerante do motor

Indica a temperatura do líquido refrigerante do motor.

Se o ponteiro do indicador estiver na área vermelha, o motor poderá sobreaquecer.



A luz de aviso vermelha acende-se no indicador e o alarme quando a temperatura do líquido refrigerante do motor atinge 109 °C.

O seu veículo irá sobreaquecer quando a temperatura exceder 107°C e irá reduzir o torque quando a temperatura exceder 108°C. Execute o seguinte quando se acende a lâmpada de aviso vermelha:

- Pare o veículo e opere o motor em suspensão.
- Aplique o travão de estacionamento, verifique se existem fugas de água sob o veículo (não fique sob o veículo, verifique de lado).
- Abra o capot e verifique o nível de água no depósito de água auxiliar do motor.
- Se a temperatura da água não descer, pare o motor e incline o habitáculo. Inspeccione se a correia do motor está partida.
- Verifique se existem fugas de água na área do termóstato na frente do motor.
- Peça o apoio de um concessionário autorizado Ford Trucks, se necessário.

Sonda de combustível



Indica o nível de combustível no depósito. A luz de aviso amarela indica que o combustível no depósito é reduzido. Reabasteça o combustível imediatamente. O sistema vai admitir ar se o combustível descer.



Aviso de gelo

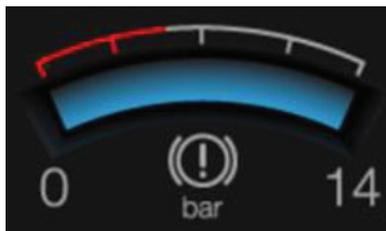
A luz de aviso de gelo acende-se se a temperatura externa for abaixo dos 4 graus

CONTROLOS E INDICADORES

Computador de bordo

3

Indicador de pressão de ar



Existem 2 circuitos de sistema de ar independentes que abastecem os sistemas de travões frontais e traseiros. Pode ler as pressões destes sistemas a partir de um único indicador de pressão de ar.

O indicador exibe o valor de pressão da linha com baixa pressão automaticamente.

Se o indicador ① indicar a pressão de ar do circuito, acende-se a luz



Se o indicador ② indicar a pressão de ar do circuito, acende-se a luz



O indicador de pressão de ar exibe sempre a pressão de ar do circuito com a pressão de ar mais baixa. O intervalo de funcionamento normal do sistema é 10,5-12,5 bars.

Aviso sonoro de pressão de ar

Se a pressão de ar for reduzida para um valor sob 5,5 bars, irá soar o aviso sonoro de baixa pressão. O alarme é desligado quando a pressão do sistema atinge a pressão operativa normal em ambos os circuitos de pressão. Não conduza o seu veículo antes de o aviso sonoro ser desativado! Se ouvir o aviso sonoro ao conduzir, pare o seu veículo imediatamente. Bloqueie as rodas. Coloque sinais de segurança na estrada e ligue para um concessionário autorizado Ford Trucks.

Sonda de pressão de óleo com adaptador



Indica a pressão do óleo do motor em "bars". A pressão do óleo varia dependendo da temperatura do óleo e da velocidade do motor. Pressão operativa: 3 bar @ 90 °C, 2500 rpm Pressão de suspensão: 1,5 bar @ 90 °C, 550 rpm. A lâmpada de aviso irá acender-se quando a pressão de óleo estiver baixa. Execute o seguinte quando se acende a lâmpada de aviso vermelha:

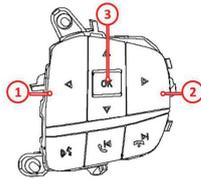
- Estacione o veículo num local seguro, pare o motor.

Contacte um concessionário autorizado Ford Trucks.

CONTROLOS E INDICADORES

Computador de bordo

Computador de bordo



O computador de bordo exibe as informações e os avisos. Os dados do computador de bordo poderão ser alterados pelo painel de controlo no volante.

1- Tecla de direção esquerda: Permite regressar a um menu superior e movimentar-se para a esquerda nos menus.

2- Tecla de direção direita: Permite mover-se para a direita nos menus principais.

3- Tecla OK: Esta tecla, que poderá ser empurrada para cima e para baixo, permite a navegação para cima e para baixo fácil nos menus.

Para além disso, permite entrar nos menus e utilizar a função “OK” nos menus necessários.



Quando prime e segura a tecla e navega para a Seleção do Indicador a partir do Menu de Informações do Veículo,

carregando e segurando a tecla OK, o indicador direito superior é selecionado como um, entre a pressão de ar do travão ou a pressão do óleo do motor.



CONTROLOS E INDICADORES

Computador de bordo

3



1 - Tempo: Indica o período decorrido na viagem relevante.

2 - Quilometragem: Indica a quilometragem percorrida na viagem relevante.

3- Velocidade média: Indica a velocidade média do veículo na viagem relevante.

4- Combustível médio: Indica o consumo de combustível médio do veículo para a viagem relevante.



Para reconfigurar a quilometragem da viagem, informações de tempo e de consumo de combustível médio, carregue continuamente no botão no ecrã neste menu.



1- Consumo de combustível -1: Indica as informações de combustível consumido para a viagem no menu Viagem 1.

2- Consumo de combustível -2: Indica as informações de combustível consumido para a viagem no menu Viagem 2.

3- Consumo de combustível -Total: Indica as informações de consumo de combustível médio para o período que começa com a primeira operação do veículo.

4- Consumo de combustível médio: Indica as informações de consumo de combustível médio para o período que começa com a primeira operação do veículo.

CONTROLOS E INDICADORES

Computador de bordo

Informações de nível de fuligem no escape



Se o nível do escape estiver acima de 100%, a parte entre 0% e 200% da barra irá piscar.

Se o nível do escape estiver acima de 200%, toda a barra irá piscar.

AVISO

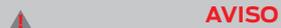
Uma vez que mudar as configurações do monitor do computador de bordo durante a condução pode reduzir a concentração na condução e pode representar um risco de acidente grave. As configurações deverão sempre ser executadas enquanto o veículo está estacionado.

CONTROLOS E INDICADORES

Computador de bordo

3

Pressão e temperatura dos pneus Sistema de monitorização



O facto de o veículo estar equipado com o sistema de monitorização de pressão e temperatura dos pneus não cancela o requisito de verificação das pressões dos pneus de forma manual, periodicamente. Verifique as pressões dos pneus periodicamente utilizando um indicador de pressão. Não manter as pressões dos pneus no valor correto aumenta o risco de danos nos pneus, perda de manuseamento, tropeços e lesões pessoais.

Inspecione as pressões dos pneus (incluindo o pneu sobresselente, se disponível) a cada duas semanas enquanto os pneus estão frios. Encha os pneus até à pressão correta.

O seu veículo está equipado com um sistema de monitorização da pressão dos pneus como uma funcionalidade de assistência para o condutor. Acende-se uma luz de aviso e é exibida uma mensagem de informação no indicador se a pressão de um ou mais pneus subir ou diminuir significativamente, ou se a temperatura subir significativamente. Os valores de pressão e temperatura para cada pneu poderão ser exibidos no menu relevante, sendo que os valores problemáticos são indicados a laranja e a redução excessiva na pressão é indicada a vermelho.



Pare o veículo em segurança, inspecione os pneus e encha-os até à pressão correta se a lâmpada de aviso de pressão baixa estiver acesa. Este sistema não substitui os procedimentos de manutenção corretos.

Poderá exibir as temperaturas dos pneus carregando na tecla OK no volante durante muito tempo enquanto exibe as pressões dos pneus.

CONTROLOS E INDICADORES

Computador de bordo

Deverá assegurar que as pressões dos pneus estão corretas, mesmo se a luz de aviso de pressão dos pneus baixa não estiver acesa.

O sistema de monitorização de pressão e temperatura dos pneus está equipado com um indicador de falha do sistema para o avisar quando não funciona corretamente. A função do indicador de falha e da lâmpada de aviso de baixa pressão dos pneus é comum.

Quando o sistema deteta uma avaria, a luz de aviso pisca durante cerca de um minuto e, depois, permanece continuamente acesa. Se a avaria for retomada, isto repete-se sempre que liga a ignição.

O sistema detetou uma avaria que requer ser vista pelo serviço. Se o indicador de falha estiver aceso, o sistema poderá não ser capaz de detetar ou indicar uma pressão dos pneus baixa. A falha poderá ser causada por muitos motivos, como a instalação de pneus sobresselentes ou jantes que evitam o funcionamento correto do sistema.

Verifique sempre o aviso de falha do sistema de monitorização da pressão dos pneus antes de substituir um ou mais pneus ou jantes no seu veículo.

Certifique-se de que os pneus sobresselentes ou jantes instalados permitem o funcionamento correto do sistema.

Com sistema de monitorização da pressão dos pneus

Substituição dos pneus

Mande sempre inspecionar os seus pneus.

Recomendamos que contacte uma estação de serviço autorizada.



ATENÇÃO

Nota: Cada roda de estrada e pneu é instalado com um sensor de pressão do pneu no interior da ranhura do conjunto da roda e pneu. O sensor de pressão está instalado no corpo da válvula. O pneu cobre o sensor de pressão e não é possível vê-lo sem remover o pneu. Tenha o cuidado de evitar danos no sensor ao substituir o pneu.

Compreender o sistema de monitorização da pressão dos pneus

O sistema mede os valores de pressão e temperatura em seis pneus em dois eixos e envia esses valores para o veículo. O sistema deteta a pressão baixa como significativamente mais baixa do que a pressão de enchimento correta e acende-se a luz de aviso. Encha os pneus até à pressão correta. É exibida uma mensagem de informação no indicador quando o sistema deteta uma pressão do pneu alta, baixa e excessivamente baixa, bem como uma temperatura elevada



AVISO

Enquanto os pneus estão a encher, o sistema poderá não reagir imediatamente ao ar adicionado aos pneus.

Operação de aprendizagem do sensor

Os sensores poderão ser utilizados depois de desempenhar uma operação de aprendizagem quando os pneus são substituídos, quando é utilizado um novo sensor e/ou quando a sua posição no veículo é alterada.

Selecione a localização do pneu a ser reaprendido depois de inserir o TPMS "Aprendizagem do sensor de pressão dos pneus" sob o menu de "Manutenção" no painel de instrumentos, mantendo a tecla OK premida. O sensor é ativado aumentando/diminuindo a pressão do ar do pneu relevante quando é exibida a mensagem que indica que começou a operação de aprendizagem do sensor. É exibida no ecrã uma mensagem a indicar que a operação foi completamente bem-sucedida. Depois, o novo sensor é aprendido e a sua localização é especificada. O pneu sobresselente não tem um sensor neste momento, estando a seguinte etiqueta anexada ao pneu.



CONTROLOS E INDICADORES

Computador de bordo

3

Configurações de conectividade (ConneTruck)

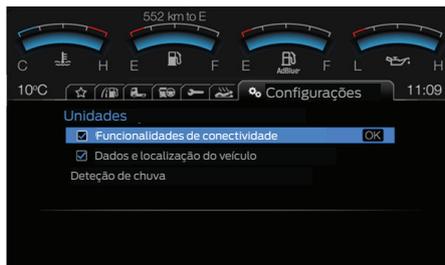
De modo a utilizar os serviços fornecidos através do ConneTruck, os serviços de conectividade para o seu veículo devem ser selecionados a partir do menu **“Conectividade”** no painel de instrumentos. Para este propósito, deverá ser selecionado o sub-menu de **“Conectividade”** sob o menu de **“Configurações”**.



Quando o menu de **“Conectividade”** é aberto, irão ser exibidas duas opções - **“Funcionalidades de conectividade”** e **“Dados e localização do veículo”**.

A opção de **“Funcionalidades de conectividade”** é a opção principal e quando é desligada, todas as funcionalidades de conectividade do veículo irão ser completamente desativadas.

A opção de **“Dados e localização do veículo”** proporciona a opção de enviar a localização do seu veículo e outras informações para os servidores ConneTruck. Quando esta opção é desligada, não irá estar disponível nenhum serviço ConneTruck para a localização e informações do veículo (exemplo: **app móvel MyFordTrucks**) até voltar a ativar esta opção.



ATENÇÃO

No caso de problemas com os servidores ConneTruck, primeiro certifique-se de que ambas as opções de **“Conectividade”** estão selecionadas.

No seguimento da ativação dos serviços ConneTruck, irão aparecer um cartão SIM

ativo e um ícone  no painel do monitor. Este ícone indica que o modem GSM está ativo e em funcionamento.

Quando as opções de **“Conectividade”** e **“Dados e localização do veículo”** são

selecionadas em conjunto, o ícone  indica que a localização do seu veículo e outras informações estão a ser enviadas para os servidores ConneTruck.

CONTROLOS E INDICADORES

Botões de controlo



3

CONTROLOS E INDICADORES

Botões de controlo

FIGURA	SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
1		VAZIO
2		TRAVÃO DO SEMI-ATRELADO
3		INSPEÇÃO DO NÍVEL DA SUSPENSÃO FRONTAL
3		INSPEÇÃO DO NÍVEL DA SUSPENSÃO
4		ELEVAÇÃO DO BASCULANTE
5		AQUECEDOR AUXILIAR (TIPO SECO)
5		AQUECEDOR AUXILIAR (TIPO HÚMIDO)
6		ELEVAÇÃO DO EIXO DO ATRELADO
7		SISTEMA DE TRAVAGEM DE EMERGÊNCIA
8		SISTEMA DE AVISO DE SAÍDA DE FAIXA DE RODAGEM
9		SELEÇÃO DO MODO DE MANOBRA
10		SELEÇÃO DO MODO DE POTÊNCIA DA TRANSMISSÃO

Quando as teclas especificadas com um asterisco (*) são premidas por mais de 1 ou 2 segundos, é possível atingir uma iluminação que começa num nível baixo e vai aumentando para níveis mais altos. Algumas funcionalidades poderão não estar disponíveis no seu veículo, dependendo da versão do veículo.

FIGURA	SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
10		SELEÇÃO DO MODO DE POTÊNCIA DA TRANSMISSÃO
11		CANCELAR EBS / EBS ATIVO
12		BLOQUEIO DIFERENCIAL
13		ASSISTÊNCIA DE LANÇAMENTO DE COLINA
14		TRAVÃO HÍBRIDO AUTOMÁTICO
15		LIMPEZA DE PARTÍCULAS DE GASÓLEO ATIVADA
15		LIMPEZA DE PARTÍCULAS DE GASÓLEO DESATIVADA
*16		LUZES CENTRAIS / LÂMPADA DE LEITURA BOTÃO LIGAR/DESLIGAR (ESQUERDO)
*16		BOTÃO LIGAR/DESLIGAR (DIREITO) DA LÂMPADA DE LEITURA DAS LUZES CENTRAIS
17		LUZ INTERMITENTE DE PERIGO DO INTERRUPTOR DE AVISO
18		TRAVÃO DE MÃO
19		DISJUNTOR ELÉTRICO

CONTROLOS E INDICADORES

Botões de controlo

Botões de controlo do leito



FIGURA	SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
1		TODAS AS LÂMPADAS APAGADAS
*1		LÂMPADAS DO COMPARTIMENTO DO LEITO LIGADAS/DESLIGADAS
2		LÂMPADA AMBIENTE LIGADA/DESLIGADA
*2		LÂMPADA FRONTAL E LÂMPADAS CENTRAIS LIGADAS/DESLIGADAS
3		VOLUME DO RÁDIO PARA CIMA/BAIXO
4		AQUECEDOR AUXILIAR LIGADO/DESLIGADO
5		TEJADILHO LIGADO/DESLIGADO

Botões de controlo do painel de controlo inferior esquerdo

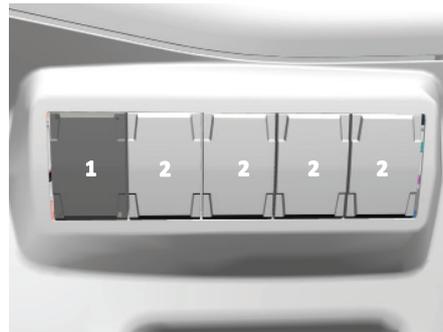


FIGURA	SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
1		LUZ DE TRABALHO DA ILUMINAÇÃO
2		VAZIO

Botões de controlo do painel superior



FIGURA	SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
1		VAZIO
*2		LÂMPADA FRONTAL E LÂMPADAS CENTRAIS LIGADAS/DESLIGADAS
2		LÂMPADA AMBIENTE LIGADA/DESLIGADA
3		AVISO DE PORTA ABERTA
4		TEJADILHO LIGADO/DESLIGADO
5		WISEIRA FRONTAL MÓVEL (AUTOMÁTICA) PARA CIMA
5		WISEIRA FRONTAL MÓVEL (AUTOMÁTICA) PARA BAIXO
6		BOTÃO DA SIRENE
6		LÂMPADAS DA CÚPULA

Quando as teclas especificadas com um asterisco (*) são pressionadas por mais de 1 ou 2 segundos, é possível atingir uma iluminação que começa num nível baixo e vai aumentando para níveis mais altos.

CONTROLOS E INDICADORES

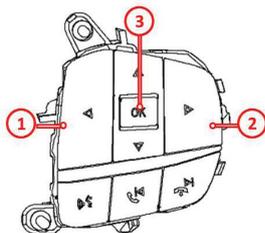
Botões de controlo

3

Botões de controlo

Botões de controlo do volume e do áudio

Selecione a fonte que deseja utilizar para o áudio. Com os controlos no volante pode operar as seguintes funções no sistema de música e som:



1- Ativa a função de comando de voz do seu telefone se tem um telefone ligado ao seu veículo.

Este sistema permite-lhe controlar muitas funcionalidades utilizando o comando de voz. E isto permite-lhe manter as suas mãos no volante e concentrar-se na estrada.

2- A procurar frequências para a frente ou seguinte. 

2- Rejeita a chamada .

3- A procurar frequências para trás ou anterior .

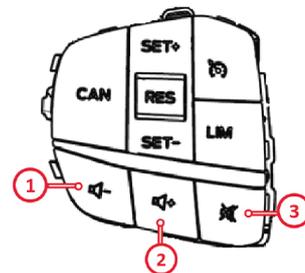
3- Aceita a chamada .

Carregando nos botões Chamada, seguinte ou anterior:

- Poderá sintonizar o rádio para a estação pré-definida armazenada seguinte ou anterior.
- Poderá reproduzir a faixa seguinte ou anterior.

Carregue longamente no botão de procurar para:

- sintonizar o rádio na estação anterior ou seguinte.
- procurar numa faixa.



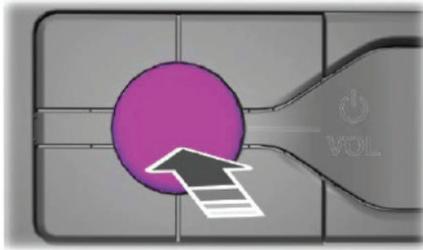
1- Volume para baixo

2- Volume para cima

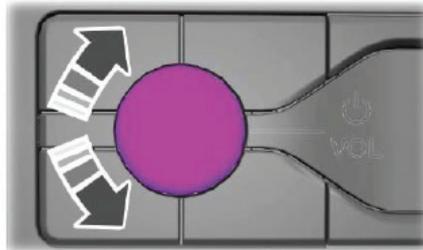
3- Silenciar e voltar a reproduzir som

Unidade áudio (Modelo 1)

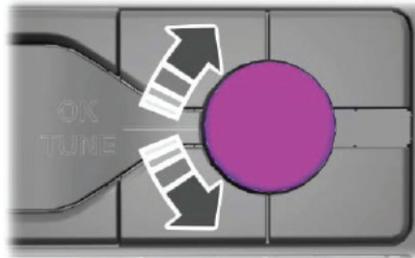
Ligar e desligar a unidade áudio.



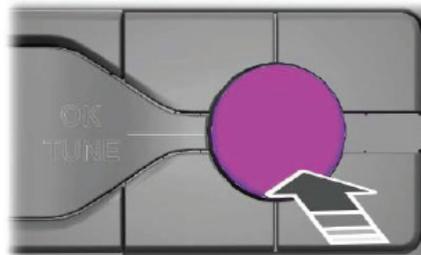
Configurar o volume



Navegar nas opções do menu



Selecionar uma opção do menu



Regressar ao ecrã anterior



Carregue no botão para regressar ao menu anterior.

Selecionar o rádio



Carregue no botão para selecionar o modo de rádio.

Carregue novamente no botão para exibir as fontes de rádio disponíveis.

Carregue no botão continuamente ou rode o menu da maçaneta direita para alternar entre fontes de rádio disponíveis

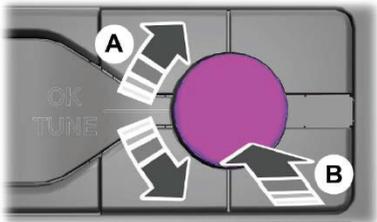
Apps como a Siri ou Svoice nos telefones irão ser lançadas quando carregar no botão pressione-para-falar no volante, depois de ligar o telefone e o rádio com um cabo USB.

MULTIMÉDIA

Unidade áudio

3

Mudar de estação de rádio



A Configuração automática ou manual B Configurar o nome de uma estação.

Nota: Poderá alternar entre a configuração automática e manual com o botão, utilizando as definições do sistema.

Nota: Poderá mudar de estação de rádio com os botões de scanning.

Nota: Poderá mudar de estações de rádio com os botões predefinidos de números.

Selecionar meios



Carregue no botão para selecionar o modo de meios. Carregue no botão continuamente ou rode o menu da maçaneta direita para alternar entre fontes de meios disponíveis.

Botão de scan para a frente e próxima faixa



Carregue no botão para selecionar a próxima frequência indexada (no modo de rádio) ou a próxima faixa (no modo USB ou BT).

Botão de scan para a frente e faixa anterior



Carregue no botão para selecionar a frequência indexada anterior (no modo de rádio) ou a faixa anterior (no modo USB ou BT).

Colocar meio em pausa ou reproduzir



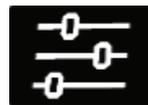
Carregue no botão para silenciar o sinal no modo de rádio. Carregue no interruptor novamente para ligar o volume do sinal. Carregue no botão para pausar a faixa a ser

reproduzida no modo de meios. Carregue novamente no botão para retomar a reprodução.

Configurações do sistema



Ajustes de som



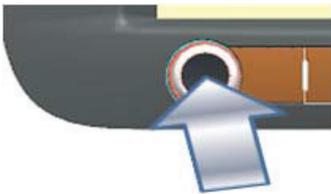
Carregue no botão para ajustar as configurações do sistema. Também poderá ativar o volume adaptativo ou compensado pela velocidade e ajustar a sua precisão.

Utilizar telemóveis



Poderá fazer uma chamada utilizando a lista de últimas chamadas ou da lista de contactos ou marcar um número.

Unidade áudio (Modelo 2) Ligar e desligar a unidade áudio.



O rádio é ligado quando carrega brevemente com a ignição ligada.
O sistema de áudio é ligado/desligado quando carrega brevemente com o rádio ligado. Este é exibido quando carrega durante pouco tempo enquanto se encontra no menu do sistema de áudio.

As aplicações de navegação disponíveis no Weblink ou as funções de Carplay no rádio poderão não ser adequadas para veículos comerciais pesados. Por conseguinte, deverá preferir o programa de navegação concebido para veículos comerciais pesados no menu principal para fins de navegação.

Configurar o volume



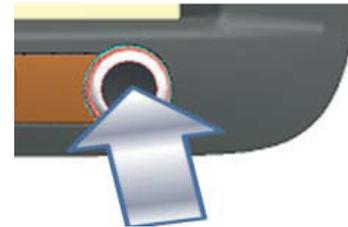
Rode o botão para aumentar/diminuir o volume.

Navegar nas opções do menu



Rode o botão para mudar a frequência com incrementos de 0,05 MHz.

Selecionar uma opção do menu



Carregue no botão para parar a funcionalidade de scan automático.

Botão de scan para a frente e próxima faixa



Carregue no botão para selecionar a próxima frequência indexada (no modo de rádio) ou a próxima faixa (no modo USB ou BT).

MULTIMÉDIA

Unidade áudio

3

Botão de scan para a frente e faixa anterior



Carregue no botão para seleccionar a frequência indexada anterior (no modo de rádio) ou a faixa anterior (no modo USB ou BT).

Botão de silenciar



Carregue no botão para silenciar a fonte. Carregue no botão novamente para ligar o volume da fonte.

Botão de ecrã ligado/desligado



Carregue neste botão para ligar e desligar o ecrã.

Página principal (botão de software)



Carregue neste botão para passar para o ecrã da página principal.

Menu do sistema de áudio (botão de software)



Carregue no botão para seleccionar o modo do sistema de áudio.

Utilizar o telemóvel (botão de software)



Poderá fazer uma chamada utilizando a lista de últimas chamadas ou da lista de contactos ou marcar um número.

SISTEMA DE NAVEGAÇÃO (botão de software)



Carregue no botão para abrir a aplicação do sistema de navegação.

Aplicações móveis (botão de software)



Carregue no botão para aceder às aplicações Weblink e Carplay manualmente.

Configurações do sistema (botão de software)



Carregue no botão para ajustar as configurações de volume, as configurações do rádio, as configurações do ecrã e para aceder à câmara e aplicações móveis.

CONTROLOS E INDICADORES

Pegas multifuncionais

Pega multifuncional (esquerda)



É colocado no lado esquerdo da direção.

1 Farol alto (Contínuo)

Empurre a alavanca para a frente para ligar os faróis principais.

Empurre a alavanca para a frente novamente ou puxe para si para desligar os faróis principais.

2 Farol alto (Pisca-pisca)

Para abrir o seletor, puxe a alavanca ligeiramente para si e solte.

3. Pisca esquerdo/direito

Empurre a alavanca para cima e para baixo para utilizar os piscas.

4. Aspersion de água do para-brisas

Carregue no botão disponível para ativar os limpa para-brisas e para deitar água no para-brisas.

5. Limpa para-brisas

6. Posição de Limpa para-brisas

CONTROLOS E INDICADORES

Pegas multifuncionais

3

Pega multifuncional (direita)



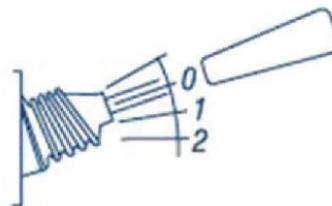
Esta pega tem as seguintes funções:

- Engrenagem
- Travão do motor e Intarder

Em veículos sem Intarder



1. Travão do motor
2. Intervalo do travão do motor
3. Seleção da engrenagem
4. Mudança acima/abaixo
5. Seleção da engrenagem automática / manual



	Travão do motor
1. Intervalo	Potência do travão reduzida
2. Intervalo	Potência do travão alta

CONTROLOS E INDICADORES

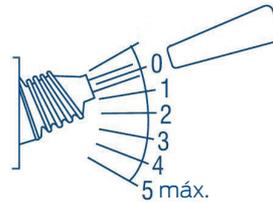
Pegas multifuncionais

3

Veículos com Intarder



1. Intarder
2. Intervalo do Intarder
3. Seleção da engrenagem
4. Mudança acima/abaixo
5. Seleção da engrenagem automática / manual



	Travão do motor	Intarder
Intarder 1	50% Máx. Potência do travão	20% Máx. Potência do travão
Intarder 2	50% Máx. Potência do travão	40% Máx. Potência do travão
Intarder 3	100% Máx. Potência do travão	60% Máx. Potência do travão
Intarder 4	100% Máx. Potência do travão	80% Máx. Potência do travão
Intarder 5	100% Máx. Potência do travão	100% Máx. Potência do travão

Ativação das operações de travagem contínuas graduais

Coloque a alavanca de travagem gradual da posição 1 até à posição máx. O veículo desacelera continuamente, de acordo com a posição seleccionada. Posição 1 = desaceleração baixa
Posição máx. = mais desaceleração.

Desativação das operações de travagem contínuas graduais

- Alavanca de travagem gradual:
- Posição DESLIGADA

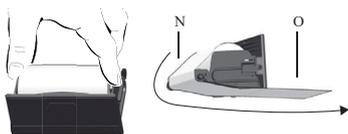
CONTROLOS E INDICADORES

Tacógrafo

3

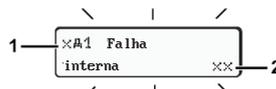
Inserir rolo de papel

- ▶ Carregue na superfície de desbloqueio no painel da impressora para abrir a bandeja da impressora.
- ▶ Puxe a bandeja da impressora para fora do DTCO.



- ▶ Insira um novo rolo de papel de acordo com a ilustração e oriente-o através da polia (1).
- ☞ Certifique-se de que o rolo de papel não fica encravado na bandeja da impressora e que o início do papel (1) vai além da ponta da bandeja da impressora!
- ▶ Empurre a bandeja da impressora para o compartimento da impressora até ficar presa.
- ▶ A impressora está pronta a funcionar.
- ▶ Pode começar uma impressão.

Mensagens

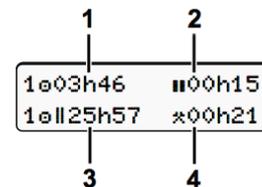


- (1) Pictograma e texto simples da mensagem
! = Evento, exemplo [!0] **conduzir sem cartão**
x = Falha, exemplo [x1] **falha do sensor**
! = Aviso de tempo de condução [!01] **pausa!** Nota operativa, exemplo
- (2) Código de erro
Para mais mensagens e medidas, consulte as instruções de funcionamento.

Mensagem reconhecida:

- ▶ Carregue na tecla **OK** 2 vezes, a mensagem desaparece.

Tempos do(s) cartão(ões) do condutor



- (1) Tempo de condução "0" desde um tempo de pausa válido.
 - (2) Tempo de pausa válido ":", de acordo com o regulamento (UE) n.º 561/2006.
 - (3) Tempo de condução superior a duas semanas "01".
 - (4) Duração da atividade configurada.
- ☞ Estas breves instruções não irão, sob nenhuma circunstância, ser encaradas como um substituto para as instruções de funcionamento exaustivas para o DTCO 1381 prescritas pelo Regulamento da UE (CEE) n.º 3821/85, Anexo I B.

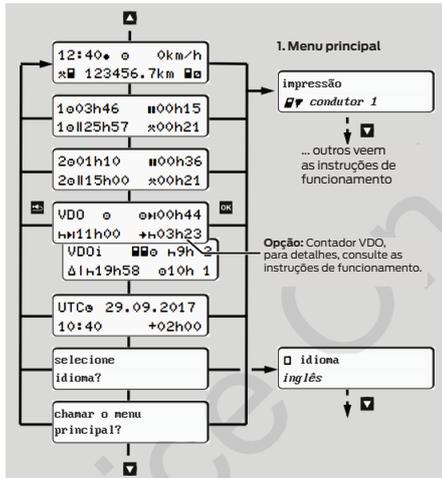
CONTROLOS E INDICADORES

Tacógrafo

3

Invocar funções do menu

Possíveis apenas quando o veículo estiver parado!



- ▶ Utilize os botões **▲** / **▼** para seleccionar o monitor desejado.
- ▶ Utilize o botão **OK** para invocar o menu principal.
- ▶ Utilize **/** para seleccionar as funções listadas **▲** / **▼** passo a passo.

Imprimir valor diário:

- ▶ [impressão **▼** condutor 1] ... [24h **▼** dia] ... [25.10.2017] ... [impressão em UTC sim/não]

Introduza o início / fim “Fora de âmbito”:

- ▶ [entrada **A** veículo] ... [FORA+ início] or [+ FORA fim]

Introduza o início do ferry / comboio:

- ▶ [entrada **A** veículo] ... [FORA+ início] or [+ FORA fim]
- ▶ Configure a atividade atual.

Configurar a hora local:

- ▶ [entrada **A** veículo] ... [***0** hora local] ...
- ▶ Configure a hora local em passos de ± 30 minutos.

CONTROLOS E INDICADORES

Tacógrafo

3

Instruções breves Condutor

DTCO® I381 - Versão 3.0

A2C13870700/41024284 OPM 000 AA

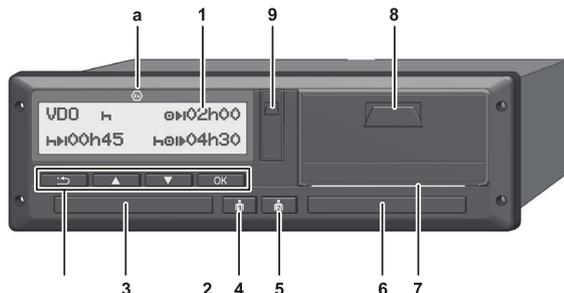
BA00.1381.30 500 102

GB

www.fleet.vdo.com



Elementos operativos



(1) Monitor

(2) Botões do menu

▲/▼ Função de selecionar / seleção

OK Função de confirmar / seleção

Esc Sair, menu de cancelar

(3) Ranhura para cartões 1

(4) Tecla de combinação Condutor 1

Configuração de atividades e ejeção do cartão do condutor

(5) Tecla de combinação

Condutor 2

Configuração de atividades e ejeção do cartão do condutor

(6) Ranhura para cartões 2

(7) Ponta de corte

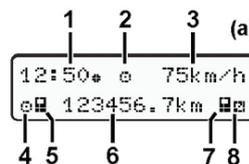
(8) Bandeja da impressora

(9) Interface de download

(a) Símbolo para variante ADR

Monitor(es) padrão durante a viagem

► Carregue em qualquer tecla do menu, mude para o monitor desejado.



(1) Hora (com "*" = configurar hora local)

(2) "Modo operativo"

(3) Velocidade

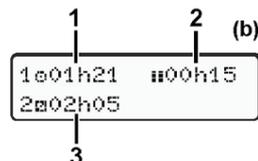
(4) Atividade, condutor 1

(5) Símbolo do cartão, condutor 1

(6) Quilómetro Toplam

(7) Símbolo do cartão, condutor 2

(8) Atividade, condutor 2



(1) Tempo de condução "a" Condutor 1 desde um tempo de pausa válido.

(2) Tempo de pausa válido "b", de acordo com o regulamento (UE) n.º 561/2006.

(3) Tempo do condutor 2; tempo de disponibilidade "c".

A opção "Contador VDO" permite outro monitor padrão; para obter mais detalhes consulte as instruções de funcionamento.

CONTROLOS E INDICADORES

Tacógrafo

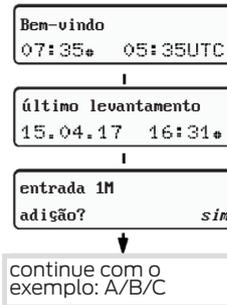
Inserir o cartão do condutor / Entradas manuais



O condutor 1 que vai conduzir o veículo insere o seu cartão de condutor na ranhura 1.

- ▶ Se necessário, ligue a ignição no caso de variantes ADR.
- ▶ Prima a tecla de combinação Condutor 1 por mais de 2 segundos.
- ▶ Configure, reconheça o dia, horas e minutos. Configure, reconheça a próxima atividade.
A ranhura do cartão está aberta.
- ▶ Abra a cobertura da ranhura do cartão.
- ▶ Insira o cartão do condutor na ranhura do cartão.
- ▶ Feche a ranhura do cartão e volte a empurrá-la para dentro.
- ▶ Siga as orientações do menu.

Mantenha sempre as ranhuras dos cartões fechadas - exceto ao inserir ou remover o seu cartão de condutor!



A hora local configurada "07:35" e a hora UTC "05:35UTC" aparecem (compensação de tempo = 2 horas).
A data e hora da retirada de cartão mais recente irão ser exibidas na hora local (símbolo "♦").

Assegure a gravação contínua das atividades no seu cartão de condutor!

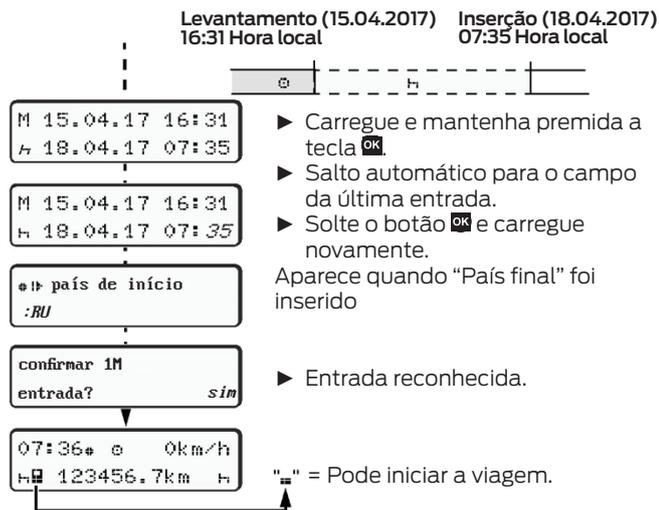
Faça entradas manuais com "Sim".
Caso **não deseje** adicionar quaisquer atividades/periódos de descanso, seleccione "Não".

CONTROLOS E INDICADORES

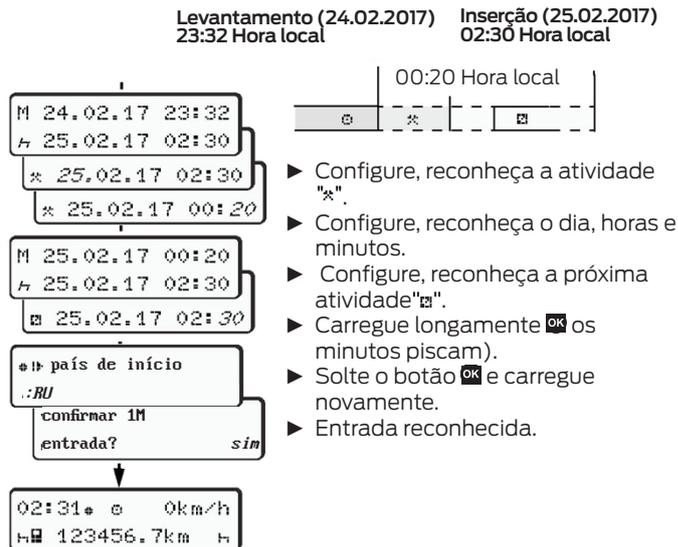
Tacógrafo

3

Exemplo A:



Exemplo B:

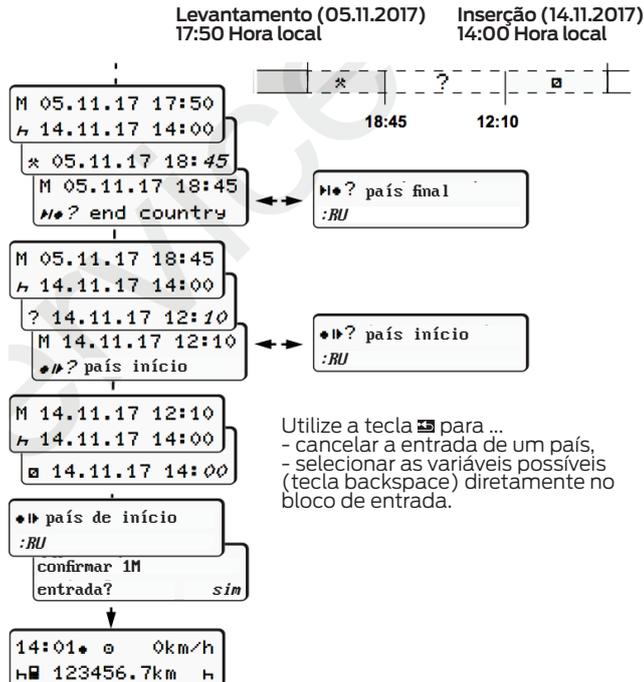


👉 Estas breves instruções não irão, sob nenhuma circunstância, ser encaradas como um substituto para as instruções de funcionamento exaustivas para o DTCO 1381 prescritas pelo Regulamento da UE (CEE) n.º 3821/85, Anexo I B.

CONTROLOS E INDICADORES

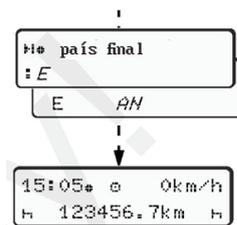
Tacógrafo

Exemplo C:



Levantar o cartão do condutor

- ▶ Se necessário, ligue a ignição no caso de variantes ADR.
- ▶ Carregue no botão da combinação correspondente durante mais de 2 segundos. Siga as orientações do menu.



- ▶ Selecione, reconheça o país.
- ▶ Se presente, selecione a região, reconheça.
- ▶ Com o botão **ESC** pode cancelar a entrada de um país se, por exemplo, deseja continuar o seu turno de trabalho.
- ▶ O eixo do cartão é aberto para levantar o cartão do condutor.
- ▶ Levantar o cartão do condutor.
- ▶ Feche a ranhura do cartão e volte a empurrá-la para dentro.

CONTROLOS E INDICADORES

Tacógrafo

3

Configurar atividades

- ⌚ = Tempo de condução (automático ao conduzir)
 - ⌚ = Todos os outros tempos de trabalho (automaticamente quando o veículo é parado, para o condutor 1)
 - ⌚ = Disponibilidade: Tempos de espera, tempo do condutor secundário, tempo na cabina de leito durante a viagem (automaticamente ao conduzir ou quando o veículo é parado, para o condutor 2)
 - ⌚ = Tempos de pausa e períodos de descanso
- ▶ **Condutor 1:** Carregue na tecla de combinação Condutor 1 repetidamente durante pouco tempo até que a atividade desejada (⌚ ⌚ ⌚) seja exibida no monitor.
- ▶ **Condutor 2:** Carregue na tecla de combinação Condutor 2 repetidamente durante pouco tempo até que a atividade desejada (⌚ ⌚ ⌚) seja exibida no monitor.

👉 No final de um turno ou durante uma pausa, configure sempre a atividade "⌚"

Configuração automática após ligar/desligar a ignição (opção):



18:01 • 0 km/h
123456.7 km

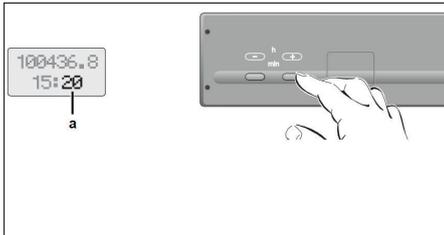
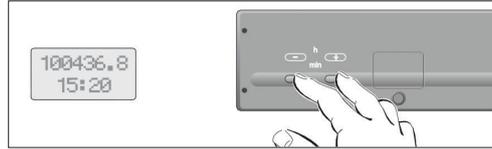
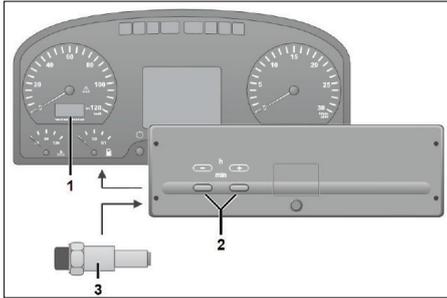
Assinalada por um piscar da atividade ou atividades durante cerca de 5 segundos no monitor padrão (a). Depois, irá aparecer novamente o monitor anterior.

▶ Conforme necessário, vá mudando a atividade!

O símbolo "⌚" após desligar a ignição significa: Função IMS (Sinal de Movimento Independente⁺) disponível.
O símbolo "⌚" após desligar a ignição significa: A posição de gravação e os dados do veículo foram ligados.

CONTROLOS E INDICADORES

Unidade do simulador do tacógrafo



OPERAÇÃO

4

Abertura e fecho do veículo

Interruptor

São fornecidas 2 chaves com o veículo, uma para seu uso e uma sobresselente.



- Trinco da porta
- Ignição

Interruptor sobresselente



- Depósito de combustível
- Depósito de ureia



AVISO

A chave da ignição tem uma funcionalidade de imobilizador contra roubo de veículo. Novas chaves serão programadas pelo concessionários autorizados da Ford Otosan.

Controlo de portas



Pode trancar e destrancar portas com o controlo remoto.
1 - Botão de trancar
2 - Botão de destrancar

Os fechos centrais são abertos quando se carrega no botão de abrir do controlo. São fechados quando se carrega no botão de fechar. Se os indicadores de direção piscarem duas vezes: As portas estão trancadas. Quando qualquer uma das portas não é fechada por qualquer motivo (mecânico ou elétrico), é detetado o erro e ambas as portas são colocadas na posição de abrir.



AVISO

Novos controlos remotos serão introduzidos no veículo quando um novo controlo for adquirido. Visite um concessionário autorizado da Ford para a introdução dos controlos. As portas são trancadas novamente se o fecho central for aberto com o controlo remoto e as portas não forem abertas fisicamente. As portas são trancadas automaticamente quando a velocidade do veículo excede 10 km/h.



AVISO

O módulo muda para o modo de proteção se a operação de abertura e fecho for executada com sucesso por 8 vezes nos fechos centrais, quer manualmente, quer através do controlo remoto. O sistema para a operação manual e as operações por controlo durante 7 segundos. Executa as operações recebidas após esses 7 segundos. Esta condição termina se aguardar 1 minuto sem qualquer intervenção.

OPERAÇÃO

Abertura e fecho do veículo

4

Abrir a janela com o controlo remoto

As portas são destrancadas e as janelas baixadas para o nível mínimo quando o botão de abertura no controlo remoto é premido durante mais de 3 segundos. Esta funcionalidade também inclui a abertura do teto de abrir com as janelas em veículos com tejadilho automático.

Fechar a janela com o controlo remoto

As portas são trancadas e as janelas são fechadas automaticamente quando o botão de fecho no controlo remoto é premido durante mais de 3 segundos. Esta funcionalidade também inclui o fecho do teto de abrir depois das portas em veículos com tejadilho automático. A operação de fecho das janelas não é executada se a funcionalidade de "Fecho Rápido das Janelas" não estiver definida nas janelas.

Substituição das pilhas



Certifique-se de que elimina as pilhas antigas de uma forma amiga do ambiente. Procure

aconselhamento junto da sua autoridade local em relação à reciclagem.

1. Insira uma ferramenta adequada, por exemplo, uma chave de fendas, na posição indicada e empurre suavemente o clipe.
2. Pressione o clipe para baixo para soltar a tampa das pilhas.



3. Remova a tampa das pilhas.

Nota: Não toque nos terminais das pilhas ou na placa de circuitos impressa com a chave de fendas.



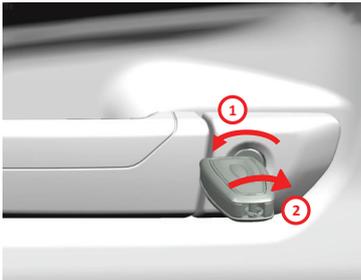
4. Vire o controlo remoto para remover a pilha.
5. Instale uma nova pilha com o terminal + virado para cima.
6. Volte a instalar a tampa das pilhas.

Nota: Não remova o lubrificante nos terminais das pilhas ou na superfície traseira da placa de circuitos.

Nota: Não precisa de reprogramar o controlo remoto depois de colocar a pilha; o controlo remoto deverá funcionar normalmente.

Abertura e fecho do veículo

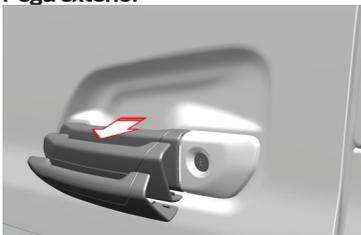
Abertura e fecho da porta externa com a chave



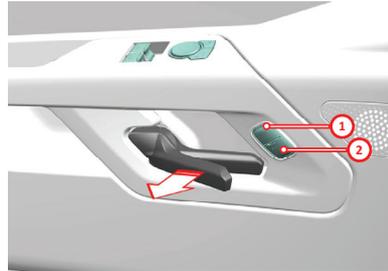
Rode a chave da direita para a esquerda com a chave. (2).

Rode a chave da esquerda para a direita para destrancar a porta com a chave. (1)

Pega exterior



Puxe a lingueta para si para abrir a porta.



Puxe a lingueta para si para abrir a porta a partir do interior.
Carregue no botão n.º (2) para trancar as portas por dentro e carregue no botão n.º (1) para as destrancar.

Entrada e saída do veículo

Utilize o princípio dos 3 pontos ao entrar e sair do veículo. Não segure no volante ao entrar no veículo.

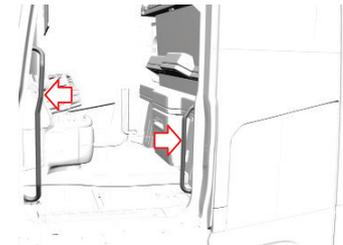


AVISO

As pegas são concebidas para que o utilizador esteja virado de frente para o veículo ao entrar/sair do mesmo. Não tente entrar/sair do veículo virado para fora.

Não:

Não tente entrar no veículo segurando no volante em vez de segurar na pega.
Não saia do veículo virado para fora.
Não saia do veículo saltando dos degraus.
Não passe por cima da porta. Não utilize a porta como apoio ao entrar e sair do veículo, utilize o tubo de subida como apoio. Não puxe ou empurre a porta a partir da pega de abertura da porta interior. Utilize a pega de abertura da porta interior.

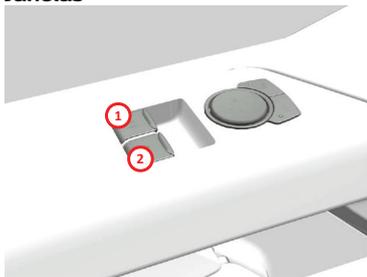


Não segure nas pegas para outros fins que não entrar/sair do veículo para evitar que a sua mão fique presa enquanto a porta está fechada. Prefira as pegas na porta enquanto o veículo está em movimento.

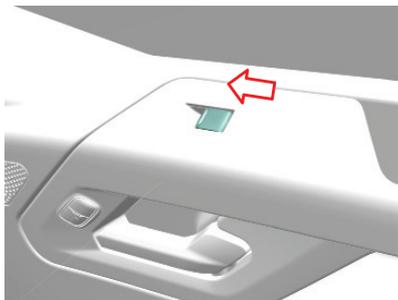
OPERAÇÃO

Abertura e fecho do veículo

Janelas



1- Botão de abertura e fecho da janela do lado do condutor 2- Botão de abertura e fecho da janela do lado do passageiro



Abertura e fecho das janelas

A janela abre e fecha quando os botões de abrir/fechar são premidos. A potência fornecida aos motores é desligada automaticamente quando a janela atinge a posição mais para cima ou mais para baixo.

Os botões estão ativos enquanto a ignição está ligada. Se a porta não for aberta depois da ignição ser desligada, os botões irão permanecer ativos durante 10 minutos. Os botões não são funcionais até a ignição estar ligada, depois do final deste período.

Levantar Rápido das Janelas

A janela é fechada automaticamente quando o botão de fecho da janela é premido 1 vez, por pouco tempo. As janelas recuam 10 a 15 cm se for detetada uma condição de encravamento ao fechar.

Baixar Rápido das Janelas

A janela é aberta automaticamente quando o botão de abertura da janela é premido 1 vez, por pouco tempo.



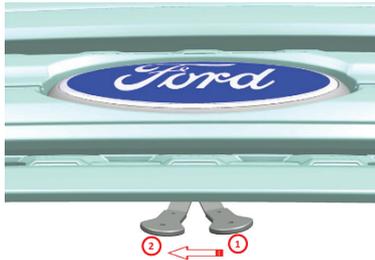
ATENÇÃO

Se a janela encravar três vezes de seguida ao fechar rapidamente, a funcionalidade de elevação rápida da janela é desativada. Para reativar a funcionalidade de levantar rápido:

1. Quando a janela está no nível do meio, o botão na janela deve ser premido para baixo e a janela desce completamente. Continue a carregar no interruptor durante 3 segundos enquanto o vidro da janela se encontra na posição do fundo.
2. Carregue continuamente o interruptor na janela para subir a janela completamente. Continue a carregar no interruptor durante 3 segundos enquanto o vidro da janela se encontra na posição do topo.
3. Finalmente, carregue continuamente no interruptor e baixe a janela completamente para definir a calibração da janela para a função de levantar e descer da janela automática.
4. Esta operação deve ser executada separadamente para ambas as janelas.
5. Se ocorrer um encravamento na janela 2 vezes (por exemplo, quando os braços do condutor ficam presos), a calibração é perturbada e deve ser feita novamente.

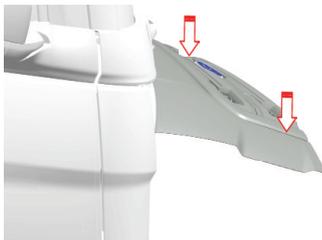
Abertura e fecho do veículo

Abertura/fecho do capot frontal



Para abrir:

Coloque a alavanca de abertura sob o capot da posição (1) para a posição (2) conforme indicado com a seta. Levante o capot ligeiramente, os pistões deverão abrir a cobertura.



Para fechar:

- Puxe o capot da posição aberta com uma tira.
- Para prender o capot, empurre a partir dos pontos laterais marcados.



ATENÇÃO

Certifique-se de que o capot está totalmente preso.



AVISO

Puxe/empurre o capot do centro apenas para operações de abertura e fecho. Não empurre o capot na área do centro para operações de bloqueio.

Caixa de ferramentas



A caixa de ferramentas está localizada por detrás das portas do condutor e passageiro, conforme indicado na figura.



Poderá abri-la puxando a anilha no lado dos bancos do condutor e passageiro enquanto a porta está aberta.

Nota: Quando a caixa de ferramentas se abre 90 graus, deverá ser mantida aberta a 90 graus graças ao tensionador, podendo fechar-se quando é puxada com uma determinada força.

OPERAÇÃO

Ventilação do habitáculo

Aba do teto elétrico

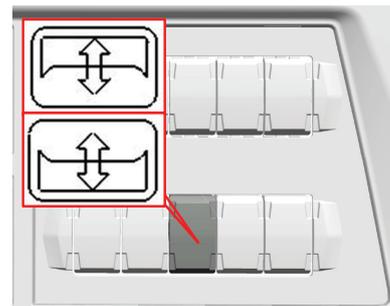


O teto elétrico abre e fecha quando os botões de abrir/fechar são premidos. A operação para automaticamente quando o teto elétrico atinge a posição mais para cima ou mais para baixo. Os botões estão ativos enquanto a ignição está ligada.

O teto elétrico é fechado automaticamente quando o interruptor de controlo é premido uma vez, por pouco tempo, enquanto está aberto.

O teto elétrico é aberto automaticamente quando o interruptor de controlo é premido uma vez, por pouco tempo, enquanto está fechado.

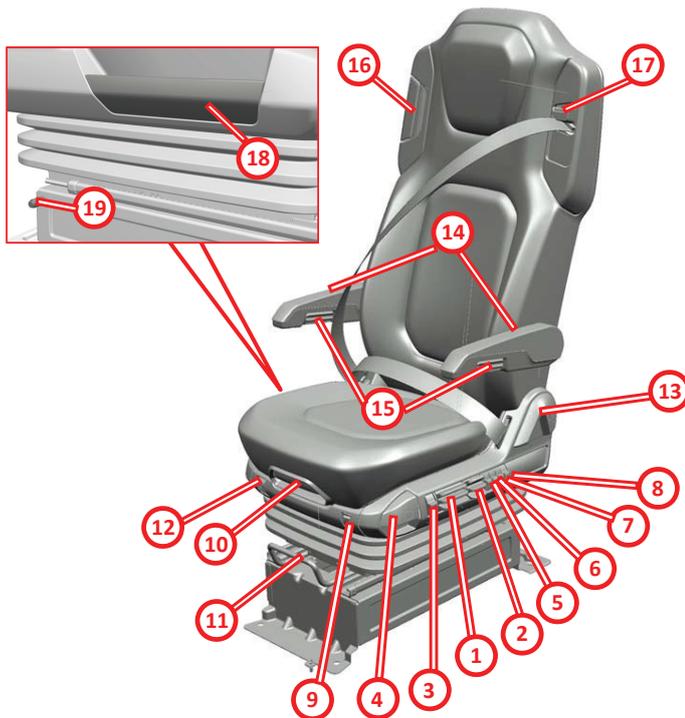
O teto elétrico é controlado por um interruptor de controlo localizado no painel superior.



OPERAÇÃO

Bancos e leitos

Bancos - Banco do condutor



1	Ajuste de altura
2	Ajuste dos absorvedores de choque
3	Descer rápido
4	Ajuste da inclinação do banco
5	Ajuste do apoio lateral
6	Ajuste do apoio lombar inferior
7	Ajuste do apoio lombar superior
8	Ajuste da inclinação do encosto
9	Aquecedor
10	Ajuste para a frente/trás do estofa
11	Ajuste para a frente/trás do banco
12	Alongamento para a frente-para trás
13	Ajuste do ângulo das costas
14	Braços
15	Ajuste da inclinação do braço
16	Ajuste rápido de inclinação traseira
17	Ajuste de altura do cinto de segurança
18	Bolsa lateral
19	Saída de ar

OPERAÇÃO

Bancos e chão

Bancos - Banco do passageiro

4



1	Ajuste de altura
2	Ajuste para a frente/trás do banco
3	Ajuste do ângulo das costas
4	Braços
5	Ajuste da inclinação do braço
6	Ajuste rápido de inclinação traseira

Descer rápido

O banco poderá ser rebaixado até à posição mais baixa movendo o botão para baixo. O banco irá libertar todo o ar quando o botão se move para baixo. O banco poderá ser devolvido até ao último nível de altura armazenado movendo o botão para cima.



ATENÇÃO

O botão de descer rápido deverá ser utilizado ao entrar/sair do veículo. Não deverá ser utilizado de outro modo.

Ajuste de altura

O ajuste de altura poderá ser aplicado em 7 passos. Movendo o botão de ajuste de altura para cima ou para baixo, poderá mudar a altura do banco um passo para cima ou para baixo.

Ajuste dos absorvedores de choque

A dureza de absorção do banco poderá ser ajustada sem quaisquer passos entre suave e duro utilizando o botão de ajuste de dureza.

Colocar a alavanca de configuração de dureza na posição mais elevada proporciona uma dureza mínima; e colocá-la na posição do fundo proporciona a dureza máxima.

Alongamento para a frente-para trás

Poderá ser útil ativar o estiramento horizontal em algumas condições de funcionamento.

Então, os impactos na direção do movimento do veículo poderão ser absorvidos melhor.

LIGADO: Rendimento horizontal LIGADO
DESLIGADO: Rendimento horizontal DESLIGADO

Ajuste para a frente/trás do banco

O ajuste à proa e à ré é executado movendo o banco para a frente ou para trás ao puxar a alavanca de bloqueio. O banco irá ser bloqueado com um clique sonoro quando a alavanca é libertada. O banco poderá ser movido completamente para a frente ou para trás.

Não executar o ajuste à proa e à ré quando o banco está rebaixado. O banco irá sempre ser levantado para o ajuste à proa e à ré.

Ajuste da inclinação do banco

Puxe o botão à esquerda para cima para ajustar a inclinação do banco. O banco poderá ser ajustado até à posição desejada aplicando o seu peso para a frente ou para trás ao mesmo tempo.



AVISO

**Risco de acidente!
Não opere a alavanca do trinco ao conduzir.**

OPERAÇÃO

Bancos e leitos

Ajuste para a frente/trás do estofado

Puxe o botão na frente do banco para cima para ajustar o estofado para a frente/trás. A posição desejada poderá ser atingida empurrando o estofado para a frente ou para trás ao mesmo tempo.

Braços

Os braços podem ser elevados, quando necessário.

Ajuste da inclinação do braço

A inclinação dos braços na direção à proa e à ré poderá ser mudada rodando a roda. A inclinação do braço aumenta para cima quando a roda é rodada para fora e reduzida para baixo quando a roda é rodada para dentro.



ATENÇÃO

Não utilize os braços para subir para o leito superior.

Aquecedor

Os aquecedores elétricos no suporte de costas e estofado do banco são operados em dois passos carregando no interruptor do aquecedor do banco.



AVISO

Recomenda-se que as pessoas que não conseguem sentir o aumento da temperatura não utilizem a função do aquecedor, uma vez que pode provocar várias lesões e questões de saúde.

Ajuste da inclinação do encosto

Carregue longamente no botão para executar o ajuste de inclinação do suporte de costas. O suporte de costas poderá ser ajustado até à posição desejada movendo-o para a frente ou para trás ao mesmo tempo. Solte o botão novamente para o trancar.

Ajuste do apoio lombar

Movendo os botões para cima ou para baixo, poderá ajustar os apoios lombares superior e inferior à pessoa.

As câmaras de ar são enchidas quando os botões mencionados se movem para cima e descarregadas quando os botões são movidos para baixo.

Se o encosto lombar não continuar a encher quando os botões são movidos para cima, isso significa que atingiu a configuração máxima no ajuste do apoio lombar.

Ajuste do apoio lateral

Movendo o botão para cima ou para baixo, poderá ajustar a configuração de curva dos encostos laterais à pessoa.

As câmaras de ar são enchidas quando o botão mencionado se move para cima e descarregadas quando o botão é movido para baixo.

Se os encostos laterais não continuarem a encher quando o botão é movido para cima, isto significa que atingiu a configuração máxima no ajuste do apoio lateral.

Ajuste do ângulo das costas

Para ajustar o ângulo de inclinação lombar ao sentar-se no banco, a posição desejada é obtida puxando a alavanca à esquerda do banco para cima e movendo as suas costas para a frente ou para trás.

Ajuste rápido de inclinação traseira

Mova a alavanca na área superior interna do banco da direita para a esquerda, de modo a ajustar a função de inclinação lombar rápida.

Ajuste de altura do cinto de segurança

O ajuste de altura do cinto de segurança poderá ser ajustado em 4 níveis movendo o cinto para cima ou para baixo, carregando e mantendo o botão premido.

Manutenção

A sujidade poderá prejudicar o funcionamento do banco do condutor. Mantenha o seu banco limpo para evitar isto!



ATENÇÃO

Existe risco de lesão se o encosto ressaltar para a frente!



AVISO

Descarregue o ar carregando no botão para baixar rapidamente quando está a sair do veículo. Isto aumentará a vida útil do mecanismo do banco.



ATENÇÃO

Se o banco for utilizado sem carregamento de ar, isso danificará o mecanismo interno do banco e eliminará o banco da cobertura da garantia.
O ajuste do banco ao conduzir poderá causar movimentos de direção indesejados e lesões.

- Ajuste o banco apenas quando o veículo estiver parado.
- Ajuste o banco quando está sentado nele quando não existe mais ninguém no intervalo de configuração do banco.

Notas de segurança gerais

Não guarde ferramentas ou artigos de corte e perfuração nos leitos superior e inferior, no banco e na bolsa lateral do banco, para que esses artigos não provoquem danos dentro do habitáculo quando este é inclinado para a frente.

Não utilize a função de aquecimento do banco para secar o tecido do banco caso esteja molhado.

Não tente empurrar o banco para baixo com a sua mão, pois poderá provocar um risco de lesão.

Notas de limpeza gerais

A sujidade poderá prejudicar o funcionamento do banco do condutor. Por conseguinte, aplique os cuidados necessários à limpeza do banco e mantenha o seu banco limpo.
Não tente empurrar o banco para baixo com a sua mão, pois poderá provocar um risco de lesão.

Não tente remover o tecido do banco ao limpar o banco. A roupa de cama poderá ser removida para limpar o leito. Deverão ser seguidas as instruções de limpeza indicadas na capa do colchão.

Ao limpar o tecido ou plástico do banco, do leito e dos cintos de segurança, aplique o material de limpeza a uma pequena área primeiro para testar a sua adequação. Não utilize materiais de limpeza inflamáveis ou abrasivos.

Não utilize produtos de limpeza de alta pressão para limpar o seu banco, leito e cintos de segurança.

OPERAÇÃO

Bancos e leitos

4

Leito único

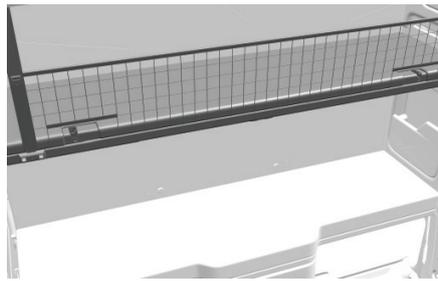


Existe um compartimento dobrável no canto direito do leito inferior. Puxe a pega para cima para subir o compartimento. Puxe a pega para cima no topo e solte-a para baixar o compartimento.

Cortinas

Existem três cortinas no veículo, nomeadamente as cortinas esquerda, direita e central. As cortinas esquerda e direita deverão ser instaladas de modo a que as suas partes de velcro sejam colocadas no centro do veículo.

Leito superior



O leito superior é opcional. O leito superior pode ser colocado na posição vertical e bloqueado graças aos mecanismos de bloqueio. Certifique-se de que o leito superior está bloqueado.



AVISO

Não carregue carga ou ocupantes enquanto o veículo está em movimento. Existe um risco de lesão grave para o ocupante e para o condutor, pois o ocupante irá ser arrastado.



Rode a alavanca da direita para a esquerda para desbloquear o leito superior.

Quando tiver de desbloquear o leito superior, rode a alavanca com uma mão para evitar que o leito caia sobre si enquanto segura no leito superior com a sua outra mão.



ATENÇÃO

Ao conduzir, a rede do leito superior irá ser removida das ligações do cinto e guardada sob o leito.

Utilize as pegas no leito para subir para o leito superior.

O leito superior deverá estar sempre fechado ao conduzir.

Não devem ser pendurados macacos, pesos ou objetos na lingueta do rolamento superior.

De outro modo, o leito pode abrir-se e comprometer a sua segurança.

Compartimentos de armazenamento no habitáculo



Existem 3 compartimentos de armazenamento cobertos e 2 compartimentos de armazenamento abertos na consola superior do para-brisas. Existem compartimentos abertos sob os compartimentos cobertos que permitem guardar documentos, mapas, etc.



AVISO

Não coloque artigos pesados na consola superior.
Poderá carregar os compartimentos de armazenamento fechados da consola superior do para-brisas até 7,5 kg e carregar o compartimento inferior até 5 kg.



AVISO

As coberturas do porta-luvas superior não deverão ser abertas com o veículo em movimento.
Não insira materiais perfurantes, cortantes e prejudiciais nos compartimentos da consola superior sem uma cobertura.

Topo do leito



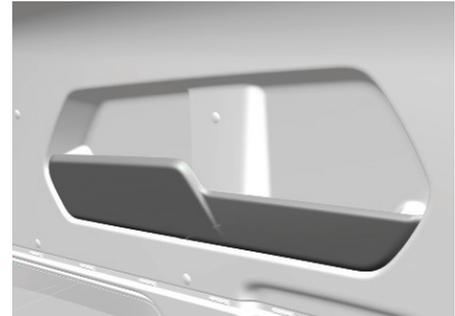
Poderá carregar até 5 kg na área de armazenamento do topo do leito.

Compartimentos da consola central



Estes estão localizados na consola central entre o banco do condutor e o do passageiro. Puxe-o para si para o abrir.

Prateleiras



Existem 2 prateleiras em cada um dos lados direito e esquerdo do veículo. O peso total do material colocado em cada prateleira não deverá exceder 2 kg.

OPERAÇÃO

Compartimentos de armazenamento no habitáculo

Consola central

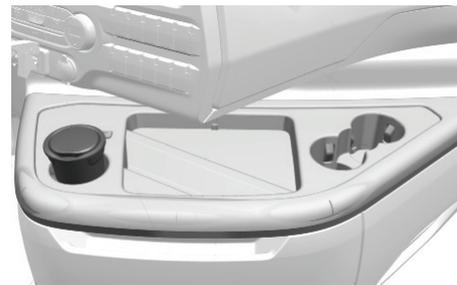


A consola central multifuncional localizada entre o banco do condutor e o banco do passageiro tem compartimentos para mapas e compartimentos para copos, garrafas de plástico e outros materiais.



Não carregue na consola. Quaisquer danos que possam ocorrer se carregar na mesma não serão cobertos ao abrigo da garantia.

Cinzeiro



O cinzeiro está colocado na consola central. O mecanismo de cinzeiro amovível proporciona uma facilidade de utilização na posição desejada para o condutor.

OPERAÇÃO

Compartimentos de armazenamento no habitáculo

Compartimentos de armazenamento sob o leito



Existe uma gaveta do compartimento na área do leito. Puxe-a para si para a abrir. A capacidade do compartimento de armazenamento sob o leito é de 45 kg sem um frigorífico e de 30 kg com um frigorífico.

Tomada de 12 V - isqueiro da tomada de 24 V



1- Tomada de 12 V
Isqueiro da tomada de 24 V

ATENÇÃO

A tomada de 12 V poderá fornecer alimentação para dispositivos até 100 W.

ATENÇÃO

O isqueiro/tomada de alimentação de 24V irá ser utilizado para funcionamento dos dispositivos para além do isqueiro.

ATENÇÃO

Segure no isqueiro aquecido apenas pela pega. Utilize o isqueiro apenas quando o trânsito o permite; de outro modo, poderá distraí-lo e provocar um acidente.

ATENÇÃO

Não segure no elemento do isqueiro premido depois de ser solto.



Existe uma tomada de 12 V na área do leito do seu veículo.

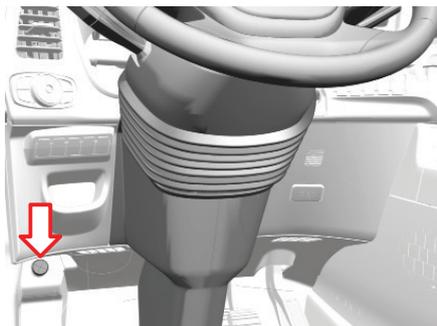
OPERAÇÃO

Volante

4



Pode ajustar o ângulo de direção e a altura na posição mais confortável para si ao conduzir.



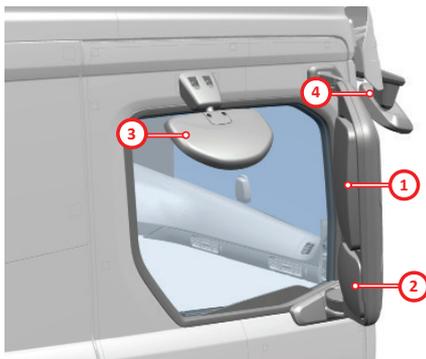
1. Carregue no botão no lado esquerdo inferior da coluna de direção com o seu pé. Deste modo, irá ativar a assistência de potência do sistema e a configuração irá ser permitida.
2. Ajuste a direção na posição adequada movendo-a para a frente e para trás.
3. Mova o seu pé sem mudar a posição do volante.



ATENÇÃO

É necessária uma pressão de ar mínima de 7,8 bars para ajustar o mecanismo de direção. Se a pressão de ar do veículo for baixa, opere o veículo para encher os tubos de ar.

Espelhos



Existem 4 tipos diferentes de espelhos no seu veículo:

- 1- Espelho retrovisor
- 2- Espelho retrovisor de vista curta
- 3- Espelho de curvas
- 4- Espelho de vista frontal



AVISO

Verifique as configurações antes de operar o seu veículo.



Carregue no botão n.º 1 para o ajuste do espelho do lado do condutor. Ajuste o espelho movendo as setas para a frente e para trás e para a esquerda e para a direita e, depois, carregue no botão n.º 1.

Carregue no botão n.º 2 para o ajuste do espelho do lado do passageiro. Ajuste o espelho movendo as setas para a frente e para trás e para a esquerda e para a direita e, depois, carregue no botão n.º 2.

Aquecedor do espelho

Os espelhos 1 e 2 têm aquecedores. Utilize o aquecedor para assegurar uma vista desimpedida em dias de inverno.

Para ativar o aquecedor: Carregue no interruptor “aquecedor do espelho” no painel do A/C« enquanto o interruptor de ignição está na posição 2.



Para desativar o aquecedor: o aquecedor irá ser desativado automaticamente após 10 minutos.

OPERAÇÃO

Iluminação

Interruptor do farol



O interruptor do farol é colocado na consola, à esquerda da direção.

- 0 Faróis desligados
- 1 Lâmpadas de estacionamento e iluminação do indicador
- 2 Lâmpadas de estacionamento, lâmpadas do indicador e faróis baixos
- 3 Automático
- 4 aumentar a luminosidade da iluminação interior
- 5 diminuir a luminosidade da iluminação interior

ATENÇÃO

Ter as lâmpadas de estacionamento ligadas durante muito tempo com a ignição desligada faz com que a bateria descarregue.

Ajuste do nivelamento do farol



Carregue no botão no interruptor do farol para este sair. Rode o botão para o configurar no ajuste de nivelamento do farol necessário. Carregue no botão no interruptor do farol para o colocar na posição fechada.

O nivelamento do farol deverá ser executado de acordo com a carga do veículo.



AVISO

O nivelamento do farol deverá ser ajustado antes de ir para a estrada, para prevenir o encadeamento dos condutores nos veículos em sentido contrário em diferentes condições de estrada.



ATENÇÃO

A capacidade atual do interruptor poderá só cobrir o sistema disponível. Quaisquer adições poderão causar falhas no interruptor. Se for instalado um sistema de iluminação adicional, as lâmpadas adicionais deverão ter cabos com controlo de relé. O interruptor só deverá controlar o relé. É ouvido um sinal de aviso sonoro quando a porta é aberta quando a ignição está desligada e os faróis estão ligados.

Faróis automáticos



AVISO

Os faróis poderão não iluminar em todas as condições em que o campo de visão é reduzido, mesmo se a função de faróis automáticos for selecionada no interruptor do farol.

Por exemplo, a funcionalidade de farol automático poderá não ligar os faróis em caso de nevoeiro de dia. Certifique-se de que os seus faróis estão ligados em automático ou numa posição adequada sempre que o campo de visão é reduzido. O incumprimento deste aviso poderá causar uma colisão.



Quando o controlo de iluminação estiver na posição de farol automático, os faróis baixos são ligados automaticamente quando escurece ao entardecer e o sensor deteta que o nível de iluminação ambiente não é adequado.

Nota: Quando o controlo de iluminação estiver na posição de farol automático, os faróis podem ligar-se e desligar-se automaticamente quando está a passar sob pontes ou viadutos, em condições de pouca luz ou más condições atmosféricas.

Nota: Os faróis deverão ser ligados pelo condutor nas entradas de túneis e sob algumas condições atmosféricas.

Nota: Quando o controlo de iluminação estiver na posição de farol automático, os faróis baixos deverão ser ligados de modo a ligar os faróis de nevoeiro.

Alavanca do indicador de direção



É colocado no lado esquerdo da direção.

Empurre a alavanca para cima e para baixo para utilizar os piscas. O pisca acende-se durante 6 segundos e desliga-se automaticamente quando move a alavanca do pisca ligeiramente para cima e para baixo. Isto aumentaria a atenção à estrada, especialmente quando está a mudar de faixa.

Farol alto (Pisca-pisca)

O pisca-pisca é operado puxando a alavanca brevemente e soltando-a (1)

Farol alto (Contínuo)

Os feixes principais iluminam continuamente quando a alavanca é empurrada para a frente.

Empurre-a para a frente da mesma forma para os desligar. (2).

OPERAÇÃO

Iluminação

Lâmpada do farol de nevoeiro frontal



A lâmpada do farol de nevoeiro frontal está colocada no painel de controlo do farol. Ligue este interruptor para obter melhor visibilidade e para estar visível para o trânsito em sentido contrário em condições de nevoeiro e onde a visibilidade é fraca. O ícone da lâmpada de nevoeiro frontal é exibido no indicador quando se carrega no interruptor.

Lâmpada do farol de nevoeiro traseiro



O interruptor da lâmpada do farol de nevoeiro traseiro está colocado no painel de controlo do farol. Ligue este interruptor para obter melhor visibilidade e para estar visível para o trânsito em sentido contrário em condições de nevoeiro e onde a visibilidade é fraca. As lâmpadas de nevoeiro traseiras iluminam-se apenas quando os faróis altos e baixos são ativados. O ícone da lâmpada de nevoeiro traseiro é exibido no indicador quando se carrega no interruptor.

Lâmpadas do teto



Existem 2 lâmpadas do teto, uma no lado do condutor e outra no lado do passageiro, no teto do interior do veículo.

1 - Lâmpadas de leitura (direita)

Esta é controlada pelo interruptor assinalado com no painel de controlo frontal.

2 - Lâmpadas de leitura (esquerda)

Esta é controlada pelo interruptor assinalado com no painel de controlo frontal.

3- Lâmpadas de ambiente

Esta é controlada pelo interruptor assinalado com no painel de controlo do compartimento do leito.

4- Lâmpadas de iluminação geral

Esta é controlada pelo interruptor assinalado com no painel de controlo superior e do compartimento do leito.

Lâmpada interior frontal



A lâmpada interior é colocada sobre o para-brisas na área central.

Esta é ligada/desligada pelo interruptor assinalado com .

A iluminação geral da cúpula e as lâmpadas de iluminação interior frontal são ligadas/desligadas pelo estado da porta com o

interruptor no painel de controlo superior (que é ligado/desligado).

Lâmpada de trabalho

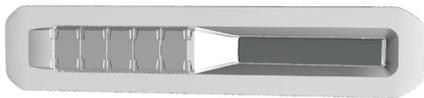


A lâmpada de trabalho no exterior do veículo é controlada pelo interruptor assinalado com no painel de controlo inferior esquerdo.

OPERAÇÃO

Iluminação

Lâmpada do compartimento do leito



4

Esta é controlada pelo interruptor assinalado com  no painel de controlo do compartimento do leito.

Sistema de lavagem das janelas e aquecimento

Aspersor de água



Carregue no botão indicado com uma seta na alavanca multifuncional esquerda para aspergir fluido do limpador para-brisas. A função de aspersor deverá ser parada quando solta o botão.

Reservatório do lavatório do pára-brisas



O reservatório do lavatório do pára-se está colocado na parte da frente do seu veículo. Poderá aceder-lhe abrindo o capot. Adicione água e agente de limpeza regularmente antes de ficar sem líquido de limpeza.

Limpador para-brisas automáticos

A função de limpador para-brisas automáticos utiliza um sensor de chuva. O sensor é colocada no lado inferior traseiro do pára-brisas. O sensor de chuva verifica o nível de humidade no pára-brisas e opera os limpadores para-brisas automaticamente. O sistema ajusta a velocidade do limpador para-brisas de acordo com o nível de humidade que o sensor deteta no pára-brisas.



Posição de “limpador para-brisas automático” na alavanca do limpador para-brisas. Se o seu veículo estiver equipado com um limpador para-brisas automático, os limpadores para-brisas deverão funcionar automaticamente, de acordo com a quantidade de chuva quando colocar a alavanca do limpador para-brisas na posição de “limpador para-brisas automático”



e selecionar “sensor de chuva” do separador de configurações no painel de instrumentos. Os limpadores para-brisas automáticos têm 2 níveis de sensibilidade. Quando é selecionado o nível de sensibilidade 1, deverão ativar-se quando é detetada uma grande quantidade de chuva no pára-brisas. Quando é selecionado o nível de sensibilidade 2, deverão ativar-se quando é detetada uma menor quantidade de chuva no pára-brisas.

OPERAÇÃO

Sistema de lavagem das janelas e aquecimento



Configuração do sensor de chuva no painel de instrumentos

Quando coloca a alavanca do limpa para-brisas noutra posição que não a posição de limpa para-brisas automático, a função de limpa para-brisas automático deverá ser desligada e os limpa para-brisas deverão funcionar de acordo com a sua seleção.



ATENÇÃO

Descongele o para-brisas completamente antes de operar os limpa para-brisas.

Certifique-se de que a funcionalidade de limpa para-brisas automático está desligada antes de lavar o seu veículo.

Limpe as lâminas do limpa para-brisas se os seus limpa para-brisas começarem a deixar vestígios no para-brisas. Instale novas lâminas do limpa para-brisas se os seus limpa para-brisas continuarem a deixar vestígios.

Se os limpa para-brisas automáticos funcionarem de forma mais rápida ou lenta do que o esperado em caso de chuva, seleccione a velocidade adequada por si próprio utilizando a alavanca para evitar distrair-se e para ver a estrada melhor.

Os insectos que vão contra a área onde está colocado o sensor de chuva no para-brisas poderão causar o funcionamento inesperado dos limpa para-brisas. Recomendamos que mantenha a área em redor do sensor no para-brisas limpa.

Os salpicos de água no para-brisas quando a estrada está molhada, bem como o gelo, neve ou nevoeiro, poderão causar o funcionamento errático ou inesperado dos limpa para-brisas automáticos ou fazer com que os limpa para-brisas automáticos espalhem a sujidade e deteriorem a visão.

Poderá executar os seguintes passos para manter o para-brisas limpo.

- Poderá passar para a limpeza normal ou de alta velocidade.
- Poderá desligar a funcionalidade de limpa para-brisas automático.

Utilize os disjuntores para desligar a corrente elétrica no seu veículo.

Veículos com ADR



Irá estar disponível um interruptor ADR em veículos que transportam materiais inflamáveis, explosivos e combustíveis. O interruptor ADR corta toda a eletricidade do veículo. Existem 2 interruptores ADR no seu veículo; um no interior do habitáculo e um no exterior. Ambos os interruptores têm a mesma função. Para cortar o circuito, é adequado desligar um.

Utilizar o interruptor interno

Para cortar o circuito: levante a cobertura de segurança e levante o interruptor.

Para voltar a ativar a fonte de alimentação do veículo:

Baixe o interruptor. Feche a cobertura de segurança.

Utilizar o interruptor externo.



Para cortar o circuito

Levante a cobertura de segurança e levante o interruptor.

Para voltar a ativar a fonte de alimentação do veículo:

Baixe o interruptor. Feche a cobertura de segurança.

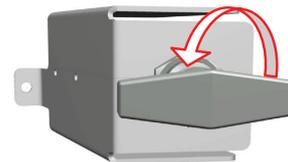


ATENÇÃO

Utilizar este interruptor poderá danificar os dispositivos eletrónicos no veículo.

Quando qualquer pessoa está no interior do veículo e os interruptores do disjuntor exteriores são ativados, algumas cargas elétricas são desativadas dentro de 1 segundo. Após 10 segundos, todas as ligações elétricas serão desligadas.

Veículos sem ADR



Rode o interruptor da esquerda para a direita para cortar o circuito. Rode o interruptor da direita para a esquerda para reativar a fonte de alimentação do veículo.



ATENÇÃO

Utilize o disjuntor pelo menos, 2 minutos depois de ter parado o seu veículo. De outro modo, a unidade de controlo eletrónico do motor (e unidade de controlo Denox, se disponível) poderão ficar danificadas.



ATENÇÃO

Desligue os terminais da bateria no caso de executar qualquer operação de solda no seu veículo.

OPERAÇÃO

A/C e aquecedor

Ar-condicionado



1- Controlo da velocidade do ventilador: Ajusta a quantidade de ar que é ventilado para o interior do veículo.

2- Aquecedor do espelho: Utilize o aquecedor para assegurar uma vista desimpedida e para descongelar e desembaçar o espelho em dias de inverno.

Nota: Não limpe o recetáculo do espelho ou o espelho em si com produtos de limpeza agressivos, abrasivos, à base de combustível ou de petróleo.

3- Descongelamento MÁX.: Carregue no botão para ligar a funcionalidade de descongelamento máximo. O ar retirado do exterior é ventilado dos orifícios de ventilação do para-brisas, o A/C liga-se automaticamente e a velocidade do ventilador é configurada automaticamente no nível máximo. Poderá utilizar esta configuração para desembaçar ou descongelar.

4- Direção de distribuição do ar: Poderá utilizar

estes botões para retirar ar do para-brisas, consola frontal e/ou ventiladores da área dos pés. Poderá assegurar a ventilação de ar destes ao mesmo tempo, de várias formas.

Nota: Direcione o ar para as suas pernas para assegurar melhor conforto sob condições frias. Direcione o ar para o para-brisas e para as janelas laterais para evitar o embaçamento sob condições ambientes frias e húmidas. Direcione o ar para o seu rosto para assegurar melhor conforto sob condições quentes.

5- Ar recirculado: Carregue neste botão para retirar o ar a ser ventilado para o habitáculo, do interior ou do exterior do veículo. O ar é retirado do interior quando se acende a luz de aviso no botão. Quando o ar é retirado do interior, o tempo necessário para arrefecer o habitáculo poderá ser reduzido e deverá ser evitada a entrada de odores indesejados do exterior para o habitáculo. (Quando utilizado em conjunto com o A/C). O funcionamento do modo de recirculação durante

um longo período em condições de ar húmido poderá causar embaçamento nas janelas.

6- Ar-condicionado: Carregue no botão para ligar e desligar a função de A/C. Utilize o ar-condicionado com ar recirculado para melhorar o desempenho de refrigeração e a eficiência.

Nota: Em alguns casos (como descongelamento máximo), o compressor do A/C poderá continuar a funcionar mesmo se o A/C for desligado.

7- Ecrã indicador de configuração da temperatura do A/C:

Os valores de temperatura configurados são exibidos no ecrã.

8- Configuração de temperatura alta e baixa:

Poderá configurar a temperatura desejada no habitáculo de 15° C a 30° C, com intervalos de 0,5° C.

9- Botão de seleção de condicionamento automático: Carregue no botão para ativar a função de condicionamento automático. Configure a temperatura desejada utilizando o interruptor de configuração de temperatura alta e baixa. O sistema ajusta a velocidade do ventilador, distribuição de ar e o funcionamento do A/C e seleciona ar externo ou ar de recirculação de modo a arrefecer ou aquecer o veículo, para manter a temperatura desejada.

NOTA: Apesar de o modo AUTO estar selecionado na unidade de controlo do A/C, o modo AUTO será desativado se for ativada qualquer tecla na unidade de controlo. Contudo, o sistema voltará a ser controlado automaticamente para atingir a temperatura desejada.

10 - Para-brisas aquecido (se disponível)
Carregue no botão para descongelar e desembaiar o para-brisas aquecido.

Nota: Certifique-se de que o motor está ligado antes de ligar o para-brisas aquecido. O sistema não irá funcionar se o nível da bateria for baixo. E substituir o filtro que seca ar a cada 3 ou 4 anos deverá evitar a perda de desempenho do A/C.

Nota 3: Quando entra no seu veículo em dias muito quentes, recomendamos que abra as janelas por um período curto, para além de operar o ar-condicionado. Deste modo, a temperatura do habitáculo deverá atingir o nível de conforto num período mais curto.

11 - A/C MÁX. Carregue novamente no botão para maximizar a refrigeração. O ar retirado do interior do habitáculo é ventilado dos orifícios de ventilação da consola frontal, o A/C liga-se automaticamente e a velocidade do ventilador é configurada automaticamente no nível máximo.

12- Potência: Carregue no botão para ligar e desligar o sistema. A entrada de ar externo para o seu veículo é evitada quando o sistema está desligado.

NOTA 1: Para obter um melhor desempenho do A/C do seu veículo, ligue-o mesmo no inverno durante 5 minutos a cada 15 dias. Não é necessário colocar a maçaneta na posição de frio durante esta utilização.

NOTA 2: A bruma que se forma no para-brisas em condições atmosféricas frias poderá ser limpa muito mais facilmente se o A/C e ar quente for ligado durante alguns minutos. Depois, desligue o A/C.

O tipo e quantidade de gás utilizado no A/C está impresso no autocolante. (Adicionar óleo ao compressor do A/C não é necessário, exacto se todo o gás se escoar do A/C.

O A/C do seu veículo não irá requerer manutenção sob condições normais. Contudo, poderemos aconselhá-lo a remover e limpar a rede localizada na frente do radiador periodicamente, de modo a obter uma eficiência melhor.

E substituir o filtro que seca ar a cada 3 ou 4 anos deverá evitar a perda de desempenho do

A/C.

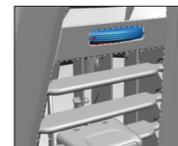
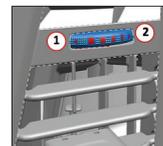
Distribuição do ar: O ar de condicionamento é distribuído no interior do habitáculo com vários ventiladores, de acordo com as condições de funcionamento desejadas.

Nota: Não cubra os ventiladores com artigos como roupa, etc. O desempenho da ventilação no interior do habitáculo poderá ser reduzido se os ventiladores estiverem cobertos com qualquer acessório ou equipamento.



Configurar os ventiladores:

Ventiladores no lado do condutor:
1- Desligado (1)
2- Ligado (2)

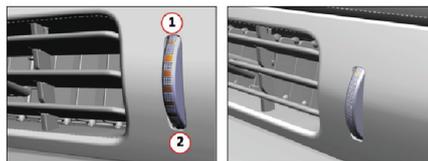


OPERAÇÃO

A/C e aquecedor

Ventiladores no lado do passageiro:

- 1- Desligado (1)
- 2- Ligado (2)

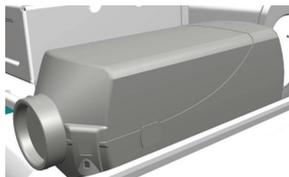


Utilize a roda de controlo para admitir a quantidade de ar adequada no habitáculo. Os ventiladores dos lados do condutor e passageiro têm duas posições, nomeadamente ligado e desligado. O fluxo de ar poderá ser configurado conforme desejado entre estas posições e poderá ser direcionado na vertical ou horizontal utilizando a funcionalidade de configuração no centro do ventilador. Coloque-o na posição 2 para obter o fluxo de ar máximo.

Aquecimento de estacionamento: Poderá estar disponível um sistema de utilização de calor residual em veículos sem um aquecedor do tipo húmido, ajudando a manter o habitáculo quente passando o refrigerante do motor aquecido do radiador. Se o seu veículo está equipado com um sistema de utilização de calor residual, o motor deverá estar desligado e a ignição deverá estar ligada para utilizar o sistema. Adicionalmente, o painel de controlo da ventilação deverá ser ativado e o ventilador de ventilação deverá estar na posição de ventilar. O sistema deverá permanecer ativo desde que a temperatura do refrigerante seja suficientemente elevada para aquecer o habitáculo depois de ativar o sistema.

Desligue simplesmente a ignição para desligar o sistema.

Aquecedor auxiliar Aquecedor do tipo quente



É utilizado um aquecedor do tipo seco Eberspacher airtronic D2. Este dispositivo é colocado por debaixo do chão, no interior do habitáculo. O interruptor de ligar/desligar está localizado na consola frontal e na parede direita do leito inferior. Poderão ser executadas configurações detalhadas no painel de instrumentos. O aquecedor auxiliar também pode funcionar quando a ignição está desligada.



ATENÇÃO

Em veículos com aquecedores de habitáculo do tipo seco, o ar poderá penetrar na linha de combustível e evitar a operação do sistema quando o nível de combustível no nível de combustível diminui até um certo nível.

Reveja a tabela de códigos de erro para obter detalhes sobre os códigos de erro lidos no painel de instrumentos e as ações a tomar. (Não ligue e desligue o interruptor do aquecedor antes de encher o depósito de combustível)



ATENÇÃO

A bomba é sensível. Deverá ser utilizado gasóleo de alta qualidade contra o congelamento.

Os aquecedores auxiliares poderão funcionar com o motor ligado. Contudo, os aquecedores auxiliares deverão ser desligados automaticamente quando a ignição é desligada se os aquecedores auxiliares estiverem ligados enquanto o motor está ligado. Poderá carregar no botão de ligar/desligar do aquecedor auxiliar para os voltar a ligar.

Se operar o aquecedor de tipo seco quando o motor está desligado, o módulo de controlo do A/C ativa-se automaticamente durante 5 minutos a cada 30 minutos para refrescar o ar dentro do habitáculo e a unidade de controlo de ventilação ventila ar do ambiente exterior para o habitáculo. Se os aquecedores auxiliares forem operados quando o motor está desligados, os aquecedores voltam a estar ativos até o habitáculo atingir a temperatura desejada, mesmo se o motor for operado mais tarde.

OPERAÇÃO

A/C e aquecedor

Consumo de combustível: 0,28 l/h durante o arranque inicial quando a temperatura no interior do habitáculo é baixo; e 0,10 l/h para a fase de funcionamento. A temperatura do ventilador a partir do bico é de 75º C máx.

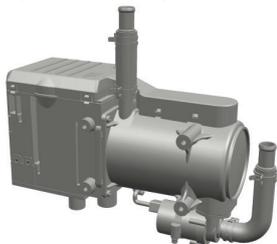
Não cubra o ventilador e o bico de entrada no interior do habitáculo. Isto é importante, uma vez que afeta a vida útil e a velocidade do motor.



ATENÇÃO

As saídas de ar quente do aquecedor auxiliar estão localizadas atrás do banco do condutor e do banco do passageiro. Por conseguinte, materiais perigosos como materiais inflamáveis ou explosivos não serão colocados entre o banco do condutor e o chão.

Aquecedor do tipo húmido



É utilizado o Eberspacher hydronic M2. O habitáculo é aquecido aquecendo o líquido refrigerante com gasóleo. Esta unidade é colocada sob o degrau direito do veículo.

Este dispositivo tem mangueiras próprias para requisitos de ar de escape e combustão. Opera com gasóleo. Esta unidade ajusta o ciclo automaticamente e retira combustível da bomba de doseamento com a ajuda de um elemento sensível à temperatura no interior do habitáculo.

Manutenção

- Recomendamos que o aquecedor seja inspecionado em oficinas autorizadas pela Ford no início de cada inverno.
- Mantenha as condutas de entrada e saída de ar do aquecedor limpas. As condutas de ar sujas provocam sobreaquecimento e a desativação da unidade de controlo do aquecedor.
- Opere o aquecedor uma vez todos os meses durante 10 minutos para evitar o encravamento dos componentes mecânicos.



ATENÇÃO

Desligar o(s) sistema(s) de aquecimento adicional(is) antes de reabastecer.



ATENÇÃO

O aquecedor não deve funcionar em áreas fechadas, uma vez que produz gás de escape.

Avaria

Se o aquecedor tiver uma falha, verifique o arnês do fusível para ver se tem segurança. Contacte um serviço autorizado se as precauções abaixo não resolverem o problema.

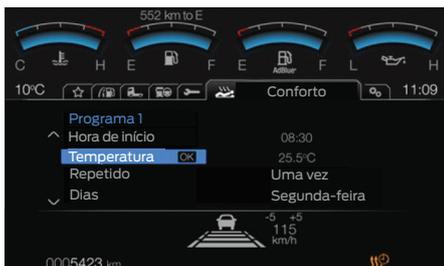
Substituição do filtro de ar do habitáculo

O filtro de ar do habitáculo apanha as partículas no ar que entra no habitáculo e certifica-se de que este está livre das mesmas. Se o fluxo de ar no habitáculo diminuir, o filtro irá ser substituído antes dos intervalos de manutenção periódica. O filtro irá ser substituído em vez de ter sido limpo.

OPERAÇÃO

A/C e aquecedor

Controlos Programação



- 1. Início:** Configure o tempo de início do calendário a partir deste menu. O aquecedor auxiliar deverá funcionar à hora que especificou.
- 2. Temperatura:** Configure a temperatura de funcionamento do calendário a partir deste menu.
- 3. Frequência de repetição:** Determina a frequência de repetição. Opções: Existem 2 opções, nomeadamente uma vez e repetida.
- 4. Dia:** Poderá configurar o(s) dia(s) de funcionamento do calendário.

Opções:

Seg., Ter., Qua., Quin., Sex., Sáb., Dom., dias de semana, fim-de-semana, todos os dias

Poderá configurar a temperatura desejada no habitáculo de 15° C a 30° C, com intervalos de 0,5° C. Não lhe é permitido configurar uma temperatura que saia destes valores.

Calendário ligado/desligado



1- Liga e desliga o calendário do aquecedor auxiliar.

2- Configura o modo de aquecimento

Opções:

Habitáculo - Tipo húmido

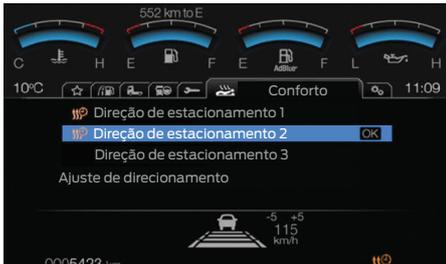
Habitáculo - Tipo seco

Cab - Tipo húmido e seco

Motor

OPERAÇÃO

A/C e aquecedor



1- Se o calendário do aquecedor auxiliar estiver configurado, é exibido um marcador laranja antes do calendário relevante.

2- Se o calendário do aquecedor auxiliar estiver configurado, a lâmpada de controlo acende-se no monitor digital.

Poderá seleccionar o período de funcionamento do seu aquecedor conforme desejado; não precisa de ligar a ignição para funcionamento ilimitado. O aquecedor poderá funcionar no período desejado mesmo se a ignição estiver desligada.

Se o aquecedor de tipo seco ou húmido for ativado com os botões na consola frontal ou no compartimento do leito, deverá ser desligado automaticamente, no máximo, após 10 horas. Se o aquecedor de tipo seco ou húmido for do painel de instrumentos,

deverá ser desligado automaticamente, no máximo, após 2 horas.



ATENÇÃO

Por motivos de segurança, o agendamento automático para o aquecedor auxiliar está desativado em veículos que transportam materiais perigosos (veículos com ADR).



ATENÇÃO

O interruptor principal não deverá ser desligado antes de parar o aquecedor auxiliar. Se o botão for desligado antes de o aquecedor terminar um determinado período de funcionamento, poderá ficar danificado.



ATENÇÃO

Quando são utilizados os aquecedores secos e húmidos ao mesmo tempo, recomendamos que cancele o modo automático para seleção do condicionamento para obter um melhor desempenho de aquecimento.

OPERAÇÃO

A/C e aquecedor

Códigos de erro do aquecedor auxiliar (tipo seco)

Código de falha lido a partir do aquecedor	Descrição da avaria	Explicações
		• Ação corretiva
4	Aviso: Curto-circuito na caixa de controlo, na saída de ar fresco	Ligue para o serviço autorizado
5	Aviso: Curto-circuito na caixa de controlo, na saída de alarme do veículo	Ligue para o serviço autorizado
6	Aviso: Informação de altitude atmosférica inexplicável	Ligue para o serviço autorizado
9	(Exibido nos aquecedores com uma etiqueta "H-Kut" apenas na chapa de características.)	Ligue para o serviço autorizado
10	ADR interrompido.	Ligue para o serviço autorizado
11	Sobretensão - interrupção	Ligue para o serviço autorizado
C	Baixa tensão - interrupção	• Verifique os tubos de ar quente em busca de bloqueios → remova os bloqueios.
	Aquecimento excessivo no sensor de aquecimento excessivo	Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
D	Aquecimento excessivo no detetor de chama	• Verifique os tubos de ar quente em busca de bloqueios → remova os bloqueios.
E	Diferença de temperatura entre o detetor de chama e o sensor de aquecimento excessivo	Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
F	Funcionamento bloqueado	• Verifique os tubos de ar quente em busca de bloqueios → remova os bloqueios.
11	Sobreaquecimento	Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
12	A potência de arranque da vela é muito baixa (exibido nos aquecedores com uma etiqueta "H-Kut" apenas na chapa de características.)	Ligue para o serviço autorizado
13	A potência de ignição é demasiado baixa	Ligue para o serviço autorizado
14	Vela - interrupção	Ligue para o serviço autorizado
15	Vela - curto-circuito após sobrecarga ou carga negativa	Ligue para o serviço autorizado
16	Vela, saída (+) - curto-circuito após UB (tensão da bateria)	Ligue para o serviço autorizado
19	* Cabo de diagnóstico bl/ws - curto-circuito após UB (tensão da bateria)	Ligue para o serviço autorizado
1F	Ventilador - interrupção	Ligue para o serviço autorizado
20	Motor do ventilador - curto-circuito após negativo	Ligue para o serviço autorizado
	Tenha em atenção!	
	Proporcione a conformidade com a tensão de teste	
	A peça fica destruída se o valor de tensão for excedido.	
	Certifique-se de que a fonte de alimentação tem uma resistência a curto-circuito adequada (20 A mínimo).	

OPERAÇÃO

A/C e aquecedor

Código de falha lido a partir do aquecedor	Descrição da avaria	Explicações
		• Ação corretiva
21	O motor do ventilador não roda ou curto-circuito após negativo	Ligue para o serviço autorizado
	Tenha em atenção!	
	Proporcione a conformidade com a tensão de teste	
	A peça fica destruída se o valor de tensão for excedido.	
	Certifique-se de que a fonte de alimentação tem uma resistência a curto-circuito adequada (20 A mínimo).	
22	Motor do ventilador, saída (+) - curto-circuito após UB (tensão da bateria)	Ligue para o serviço autorizado
2F	Bomba de medição - curto-circuito ou sobrecarga	Ligue para o serviço autorizado
30	Bomba de medição - interrupção	Ligue para o serviço autorizado
31	Saída da bomba de medição (+) - curto-circuito após UB (tensão da bateria)	Ligue para o serviço autorizado
32	Demasiadas tentativas de funcionamento falhadas (funcionamento bloqueado)	Ligue para o serviço autorizado
33	Chama detetada durante o funcionamento	Ligue para o serviço autorizado
34	Tempo de segurança excedido	Nenhuma chama detetada durante o ciclo de funcionamento.
		• Verifique o escape e o sistema de ar de combustão.
		* Verifique a fonte de alimentação / quantidade de combustível
35	Interrupção de chama durante o controlo de "POTÊNCIA"	Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
		Aquecedor com ignição durante a fase de potência (chama detetada) e sinal de interrupção de chama emitido.
		• Verifique o escape e o sistema de ar de combustão.
		* Verifique a fonte de alimentação / quantidade de combustível
36	Interrupção de chama durante a fase de controlo "ALTA"	Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
		Aquecedor com ignição durante a fase de potência (chama detetada) e sinal de interrupção de chama emitido.
		• Verifique o escape e o sistema de ar de combustão.
		* Verifique a fonte de alimentação / quantidade de combustível
37	Interrupção de chama durante a fase de controlo "MÉDIA"	Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
		Aquecedor com ignição durante a fase de potência (chama detetada) e sinal de interrupção de chama emitido.
		• Verifique o escape e o sistema de ar de combustão.
		* Verifique a fonte de alimentação / quantidade de combustível
		Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido

OPERAÇÃO

A/C e aquecedor

Código de falha lido a partir do aquecedor	Descrição da avaria	Explicações
		• Ação corretiva
38	Interrupção de chama durante a fase de controlo "BAIXA"	Interrupção de chama detetada durante o ciclo de funcionamento. - Verifique o escape e o sistema de ar de combustão.
		* Verifique a fonte de alimentação / quantidade de combustível
		Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
39	Interrupção da chama durante a fase de funcionamento (exibido nos aquecedores com uma etiqueta "H-Kut" apenas na chapa de características.)	Nenhuma chama detetada durante o ciclo de funcionamento. - Verifique o escape e o sistema de ar de combustão.
		* Verifique a fonte de alimentação / quantidade de combustível
		Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
3C	Sensor de temperatura exterior - interrupção	Ligue para o serviço autorizado
3D	Sensor de temperatura exterior - curto-circuito	Ligue para o serviço autorizado
3E	Interrupção da unidade de controlo	Ligue para o serviço autorizado
3F	Curto-circuito da unidade de controlo	Ligue para o serviço autorizado
	A deteção de falha funciona apenas no modo de aquecimento. Por outro lado, se o curto-circuito já aconteceu e, depois, o aquecedor é ligado, a "Ventilação" irá ativar-se (não se trata de um código de erro).	
40	Deteção de chama - interrupção	Ligue para o serviço autorizado
41	Detetor de chama - curto-circuito	Ligue para o serviço autorizado
47	Detetor de sobreaquecimento - interrupção	Ligue para o serviço autorizado
48	Detetor de sobreaquecimento - curto-circuito	Ligue para o serviço autorizado
4A	Caixa de controlo com falhas	Ligue para o serviço autorizado
5A	Caixa de controlo com falhas (erro interno)	Ligue para o serviço autorizado
5B	Tensão de interferência externa	Ligue para o serviço autorizado
5C	Caixa de controlo com falhas (erro ROM)	Ligue para o serviço autorizado
5D	Caixa de controlo com falhas	Ligue para o serviço autorizado
5E	Caixa de controlo com falhas (erro EEPROM)	Ligue para o serviço autorizado
5F	Caixa de controlo com falhas	Ligue para o serviço autorizado
60	Sensor de temperatura interior com falhas	Ligue para o serviço autorizado
61	Caixa de controlo com falhas	Ligue para o serviço autorizado
62	Caixa de controlo com falhas	Ligue para o serviço autorizado
63	Demasiadas reconfigurações sucessivas Erro de transístor na caixa de controlo	Ligue para o serviço autorizado

Códigos de erro do aquecedor auxiliar (tipo húmido)

Código de falha lido a partir do aquecedor	Descrição da avaria	Explicações
		• Ação corretiva
5	Aviso Curto-circuito na saída de "Alarme antirroubo"	Ligue para o serviço autorizado
9	ADR / ADR99 desligado	Desligue o aquecedor e volte a ligar novamente.
A	Interrupção de sobretensão	Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
B	Interrupção de baixa tensão	Ligue para o serviço autorizado
C	Sobreaquecimento	Ligue para o serviço autorizado
E	A diferença entre o detetor de sobreaquecimento e o sensor de temperatura é demasiado grande	Ligue para o serviço autorizado
11	Sobreaquecimento,	Ligue para o serviço autorizado
	Limite do equipamento excedido	
	Caixa de controlo bloqueada	
13	Vela 1, a potência de ignição é demasiado baixa	Ligue para o serviço autorizado
14	Vela 1, interrupção	Ligue para o serviço autorizado
15	Vela 1, sobrecarga / curto-circuito após a ligação à terra	Ligue para o serviço autorizado
16	Vela 1, curto-circuito após +UB	Ligue para o serviço autorizado
17	Vela 2, interrupção	Ligue para o serviço autorizado
18	Vela 2, sobrecarga / curto-circuito	Ligue para o serviço autorizado
19	Falha da linha JE-K	Ligue para o serviço autorizado
	Aquecedor é mantido pronto para funcionamento	Ligue para o serviço autorizado
1A	Vela 2, curto-circuito após +UB	Ligue para o serviço autorizado
1D	Vela 2,	Ligue para o serviço autorizado
	A potência de ignição é demasiado baixa	Ligue para o serviço autorizado
1F	Motor de combustão, interrupção	Ligue para o serviço autorizado
20	Motor de combustão, sobrecarga	Ligue para o serviço autorizado
21	Sobrecarga, erro de velocidade / bloqueado	Ligue para o serviço autorizado
22	Motor de combustão, curto-circuito após +UB ou ligação à terra	Ligue para o serviço autorizado
25	A bomba de água não funciona	Ligue para o serviço autorizado
29	Bomba de água, interrupção	Ligue para o serviço autorizado
2A	Bomba de água, sobrecarga / curto-circuito	Ligue para o serviço autorizado
2B	Bomba de água, curto-circuito após +UB	Ligue para o serviço autorizado
2F	Bomba de medição	Ligue para o serviço autorizado
	Sobrecarga / curto-circuito	
30	Interrupção da bomba de medição	Ligue para o serviço autorizado

OPERAÇÃO

A/C e aquecedor

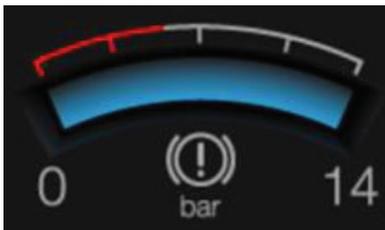
Código de falha lido a partir do aquecedor	Descrição da avaria	Explicações
		- Ação corretiva
31	Bomba de medição, curto-circuito após +UB	Ligue para o serviço autorizado
34	Tempo de segurança excedido	Nenhuma chama detetada durante o ciclo de funcionamento.
		· Verifique o abastecimento de combustível, o escape e o sistema de ar de combustão.
35	Interrupção da chama: Fase de controlo de "POTÊNCIA"	Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
		Aquecedor com ignição durante a fase de potência (chama detetada) e sinal de interrupção de chama emitido.
		· Verifique a quantidade de combustível, a velocidade do ventilador, o abastecimento de combustível, o escape e o sistema de ar de combustão.
36	Interrupção da chama: Fase de controlo "ALTA"	Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
		Aquecedor com ignição durante a fase de potência (chama detetada) e sinal de interrupção de chama emitido.
		· Verifique a quantidade de combustível, a velocidade do ventilador, o abastecimento de combustível, o escape e o sistema de ar de combustão.
37	Interrupção de chama durante a fase de controlo "Média" (D 8 W / D 10 W) Fase de controlo "Média1" (D 12 W)	Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
		Aquecedor com ignição durante a fase de potência (chama detetada) e sinal de interrupção de chama emitido.
		· Verifique a quantidade de combustível, a velocidade do ventilador, o abastecimento de combustível, o escape e o sistema de ar de combustão.
38	Interrupção da chama: Fase de controlo "Média 2" (D 12 W)	Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
		Aquecedor com ignição durante a fase de potência (chama detetada) e sinal de interrupção de chama emitido.
		· Verifique a quantidade de combustível, a velocidade do ventilador, o abastecimento de combustível, o escape e o sistema de ar de combustão.
		Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido

Código de falha lido a partir do aquecedor	Descrição da avaria	Explicações
		- Ação corretiva
39	Interrupção da chama:	Aquecedor com ignição durante a fase de potência (chama detetada) e sinal de interrupção de chama emitido.
	Fase de controlo "Média 3" (D 12 W)	- Verifique a quantidade de combustível, a velocidade do ventilador, o abastecimento de combustível, o escape e o sistema de ar de combustão. Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
3A	Interrupção da chama:	Aquecedor com ignição durante a fase de potência (chama detetada) e sinal de interrupção de chama emitido.
	Fase de controlo "BAIXA"	- Verifique a quantidade de combustível, a velocidade do ventilador, o abastecimento de combustível, o escape e o sistema de ar de combustão. Ligue para o serviço autorizado se o problema não estiver resolvido
3B	A temperatura da água está a aumentar demasiado rápido	Ligue para o serviço autorizado
3C	Interrupção do sensor de temperatura	Ligue para o serviço autorizado
3D	Curto-circuito do sensor de temperatura	Ligue para o serviço autorizado
40	Interrupção da deteção de chama	Ligue para o serviço autorizado
41	Curto-circuito do detetor de chama	Ligue para o serviço autorizado
47	Interrupção do detetor de sobreaquecimento	Ligue para o serviço autorizado
48	Curto-circuito do detetor de sobreaquecimento	Ligue para o serviço autorizado
4A	Equipamento do sensor com falhas no detetor de sobreaquecimento, funcionamento bloqueado	Ligue para o serviço autorizado
5A	Reconfiguração externa	Ligue para o serviço autorizado
5B	Reconfiguração interna	Ligue para o serviço autorizado
5C	Erro ROM	Ligue para o serviço autorizado
5D	Erro RAM, pelo menos uma célula RAM não funciona	Ligue para o serviço autorizado
5E	Erro EEPROM, erro de dados de funcionamento, parâmetros de diagnóstico ou de soma de controlo no campo de valores de configuração	Ligue para o serviço autorizado
5F	Erro de soma de controlo de registo de dados inválido	Ligue para o serviço autorizado
60	Sensor de temperatura interior com falhas	Ligue para o serviço autorizado
	/ ECU demasiado quente	
61	Erro de dispositivo interno	Ligue para o serviço autorizado
62	Relé principal com falhas	Ligue para o serviço autorizado
63	Demasiadas reconfigurações, funcionamento bloqueado	Ligue para o serviço autorizado

OPERAÇÃO

Condução

Antes do arranque



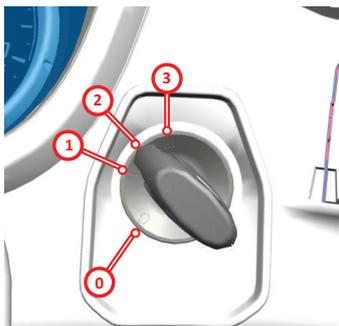
Verifique as pressões de ar nos circuitos dos travões.



ATENÇÃO

Os avisos visuais e sonoros são exibidos no ecrã quando o nível do ar dos travões é baixo no veículo. Não coloque o travão de estacionamento na posição de condução e tente conduzir o veículo antes de o aviso visual e sonoro parar.

Ligar o motor



Ligue a ignição.

- Coloque o interruptor de ignição na posição **2**. Aguarde até que a lâmpada de aviso do motor se desligue. Consulte lâmpada Mil no capítulo de manutenção e serviço.
- Arranque o motor rodando o interruptor de ignição na posição **3** enquanto a engrenagem está em ponto morto (permitido por um máx. de 15 segundos)
- Aguarde 15 segundos se o motor não arrancar e repita o mesmo procedimento pela mesma ordem.



ATENÇÃO

Aguarde pelo período determinado pela unidade de controlo eletrónico (10 a 60 segundos) antes de arrancar novamente depois de uma falha de arranque. Não tente arrancar neste período.

Arranque a frio do motor

Ligue a ignição (posição **2**). A lâmpada de arranque a frio deverá estar continuamente acesa.



- Arranque o motor (posição **3**) quando a lâmpada de arranque a frio se apagar.
- Se o motor não arrancar, desligue a ignição, aguarde 10 minutos e repita os passos acima.

Sistema de proteção do arranque

O sistema de proteção do arranque é um sistema que evita a queima do arranque devido a operações de arranque desnecessárias. A unidade de controlo eletrónico calcula a duração apropriada máxima de uma operação de arranque recolhendo muitos dados através dos sensores no motor para proteger o arranque. Quando o utilizador excede a duração de arranque máxima especificada, é impedido de arrancar novamente. O sistema permite arrancar novamente no período final determinado pela unidade de controlo eletrónico. Nesse caso, siga as instruções abaixo.



ATENÇÃO

Se o seu motor não arrancar após algumas tentativas, poderá haver outro problema noutro sistema do seu motor. Primeiro, complete as outras verificações e tente arrancar novamente.

Para parar o motor

Não pare o motor mesmo depois de parar o veículo, espere até que a velocidade do turbocarregador seja reduzida operando o motor em suspensão durante 2 minutos. Se o motor for parado imediatamente quando o veículo é parado, o turbo, que está em rotação a alta velocidade, não irá ser adequadamente lubrificado.

Defletor de ar

Ajuste o defletor de ar no habitáculo de acordo com o atrelado.

Nota: Um defletor de ar corretamente ajustado reduz o consumo de combustível.



AVISO

Existe o risco de cair do habitáculo e sofrer uma lesão ao ajustar o defletor de ar.

Aconselhamo-lo a mandar executar os ajustes no defletor de ar num concessionário autorizado FORD OTOSAN com os conhecimentos e equipamento especial necessários.

Funcionalidade de aceleração inteligente:

A aceleração do veículo é controlada limitando o perfil de aceleração do motor numa percentagem especificada do peso máximo que pode ser transportado pela variante de camiões, bem como pela carga máxima que pode ser arrastada por veículos tratores.

Respostas abruptas e não intencionais do acelerador do veículo por carregar foram prevenidas e, por conseguinte, a capacidade de condução do veículo é melhorada, para além de proporcionar poupança de combustível. A função de aceleração inteligente é desativada especialmente em arranques em subidas e manobras de subida, sendo otimizada para evitar o efeito adverso no desempenho do veículo.

OPERAÇÃO

Condução

Sistema de piloto automático

Princípio de operação

O sistema de piloto automático permite-lhe manter a velocidade definida sem manter o seu pé no pedal do acelerador. Poderá utilizar o sistema de piloto automático quando a velocidade do seu veículo excede 30 km/h.

Funcionamento do sistema de piloto automático



AVISO

Não utilize o piloto automático em trânsito congestionado, em estradas sinuosas ou quando a superfície da estrada é escorregadia. Isto poderá provocar a perda do controlo do veículo e acidentes que possam provocar lesões graves ou morte.



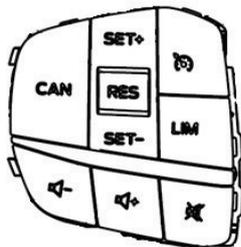
AVISO

Quando está numa descida, a sua velocidade poderá exceder da velocidade definida. O sistema irá reativar-se assim que a velocidade do veículo descer abaixo da velocidade definida.

Baixe uma engrenagem e carregue no interruptor DEFINIR para auxiliar o sistema a manter a velocidade definida.

Quando o piloto automático é ativado, é automaticamente desativado nas seguintes condições:

- Aplicar o travão
 - Ativar o travão do motor
 - Carregar no pedal do acelerador
- irá desativar o sistema de piloto automático automaticamente.



Os controlos de velocidade estão localizados no volante.

Ligar o sistema de piloto automático

Carregue no símbolo do piloto automático



e solte-o. O símbolo  irá ser exibido no indicador.

Ajuste da velocidade de condução

1. Acelere até à velocidade desejada.
2. Carregue em **DEFINIR+** ou **DEFINIR -** e solte.

3. Retire o pé do pedal de aceleração.

Nota: A cor do monitor muda.

Alterar a velocidade definida

- Carregue e solte o botão **DEFINIR+** ou **DEFINIR-**.
- Carregue no pedal do acelerador ou do travão até atingir a velocidade desejada. Carregue e solte o botão **DEFINIR+** ou **DEFINIR-**.

Nota: Se você acelerar carregando no pedal do acelerador, a velocidade definida não irá mudar. Quando soltar o pedal do acelerador, o seu veículo irá regressar à velocidade que definiu anteriormente.

Cancelar a velocidade definida

Pode carregar e soltar o botão CAN ou descomprimir o pedal do travão. A velocidade definida não irá ser cancelada.

Retomar a velocidade definida

Carregue e solte o botão RES.

Desligar o sistema de piloto automático

Carregue no símbolo do piloto automático e solte-o quando o sistema está na posição de espera ou depois de desligar a ignição.

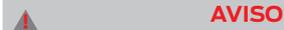
Nota: A velocidade definida é eliminada até desligar o sistema.

MaxCruise® - Sistema de controlo de velocidade preditivo Princípio de operação

O MaxCruise® é uma função que opera no interior do sistema de piloto automático e que afeta a poupança do combustível mantendo a velocidade do veículo dentro dos limites de velocidade especificados, de acordo com as informações na estrada. Poderá utilizar esta função quando o sistema de piloto automático está ativado.

Utilizar o MaxCruise® - Sistema de controlo de velocidade preditivo

O MaxCruise® acrescenta os valores de intervalo de velocidade selecionados pelo condutor, tanto como positivos quanto negativos, com base na velocidade definida no sistema de piloto automático. O sistema tenta manter a velocidade do veículo dentro destes valores e, ao mesmo tempo, movimentar o veículo à velocidade com o mínimo consumo de combustível, independentemente do condutor.



Os travões auxiliares do veículo poderão ser ativados quando a velocidade do veículo exceder o limite superior especificado para o sistema MaxCruise®. Em tal caso, o sistema não é desativado.



Em alguns casos, a velocidade do veículo poderá exceder os valores de intervalo de velocidade, mesmo com os travões auxiliares ativados. Nesses casos, o veículo irá exibir um aviso visual no painel de instrumentos. Certifique-se de que a velocidade do veículo é mantida num nível seguro alterando os limites de velocidade definidos neste caso.

Ligar o MaxCruise® - Sistema de controlo de velocidade preditivo

Para ligar o sistema MaxCruise®, deverá especificar as velocidades de limite mínimo e máximo para o sistema. Existem duas formas de especificar estes valores. Deverá entrar no ecrã de seleção de nível do sistema MaxCruise® sob o separador de assistência ao condutor no menu de instrumentos do veículo. Ou pode entrar neste ecrã carregando em  duas vezes no ícone do piloto automático. Existem 4 níveis neste ecrã. Desligado, Nível 1, Nível 2, Nível 3



O utilizador poderá selecionar estes níveis utilizando os botões do menu inferior e superior. O valor a ser selecionado deverá ser selecionado carregando na tecla OK no menu. As folhas do nível selecionado deverão passar de cinzento a verde . Esses níveis mudam o limite superior e inferior da velocidade de condução definida do veículo. Pontos a serem considerados ao selecionar os níveis a este respeito:

- Ao selecionar o nível, preste atenção aos valores de velocidade superiores e inferiores específicos desse nível no monitor indicador. O veículo deverá adicionar ou remover esses valores à velocidade de condução e tentar manter a velocidade entre estes valores.
- Quanto mais alto o nível, mais poupança de combustível irá obter. Esta condição é exibida no monitor com as folhas de poupança de combustível . Quantas mais folhas, mais poupança de combustível.

OPERAÇÃO

Condução

4

- É importante que o condutor selecione, especialmente, o limite superior, para que seja inferior ao limite de velocidade permissível, uma vez que os limites superiores e inferiores da velocidade de condução do veículo irão mudar. O condutor é responsável por possíveis aumentos na velocidade.

A seleção do nível do sistema MaxCruise® poderá ser executada com o veículo em movimento ou parado, sendo que o nível selecionado irá ser ativado quando o veículo é reiniciado.

Para operar o sistema MaxCruise®:

1. Defina o nível do sistema MaxCruise® para uma posição que não DESLIGADO.
2. Ligue o sistema de piloto automático.
3. Defina a velocidade do veículo num determinado valor.
4. Remova o seu pé do pedal do acelerador.
5. Certifique-se de que o símbolo  ou  é exibido no ecrã.
6. Certifique-se de que os valores de velocidade máxima e mínima especificados na seleção de nível aparecem no monitor onde é exibida a velocidade de condução.



AVISO

Enquanto o sistema MaxCruise® está ativo, o sistema de piloto automático também está ativo ao mesmo tempo. A este respeito,

são possíveis o ajuste e cancelamento da velocidade definida do sistema de piloto automático conforme descritos no sistema de piloto automático, sendo que estas mudanças também irão afetar o sistema MaxCruise®.



AVISO

Os valores de limite de velocidade superiores em diferentes níveis do sistema MaxCruise® poderão variar de acordo com os valores especificados para a velocidade de condução do veículo no sistema de piloto automático. A este respeito, existe um limite máximo para o limite superior e, quando o nível é definido, este limite é exibido ao condutor no ecrã de ajuste de nível. Para além disso, o intervalo superior do sistema MaxCruise®, que está ativamente exibido no ecrã principal do painel de instrumentos, poderá variar dependendo da velocidade de condução em constante mudança.

Alterar o nível definido

O nível do sistema MaxCruise® definido poderá ser alterado no ecrã relevante através do método selecionado acima, independentemente de o sistema estar ou não ativo.

Alterar a velocidade definida do sistema de piloto automático não irá alterar o nível.

Desligar o MaxCruise® - Sistema de controlo de velocidade preditivo

O sistema MaxCruise® irá ser desativado quando o nível definido é colocado na posição DESLIGADO.

Utilizar o sistema de controlo de velocidade adaptativo

Preste sempre atenção às condições em mudança na estrada, especialmente quando é utilizado o sistema de controlo de velocidade adaptativo. A utilização de um sistema de piloto automático adaptativo não substitui uma condução cuidadosa. De outro modo, poderá provocar um acidente que poderá resultar em lesões graves ou morte.

Não utilize o sistema de piloto automático adaptativo ao entrar ou sair de uma auto-estrada, em cruzamentos ou estadas com rotundas, com trânsito sem outros veículos, ou em estradas com pedras, escorregadias ou por pavimentar ou em encontros íngremes.

Não utilize o sistema em caso de má visibilidade, por exemplo, quando existe nevoeiro, chuva forte, chuveiros ou neve.

Não utilize pneus com dimensões que não as recomendadas, uma vez que o funcionamento normal do sistema poderá ficar afetado. Se utilizar o sistema, poderá perder o controlo do veículo de modo que poderá resultar em lesões graves.

O sistema de piloto automático adaptativo poderá não detetar veículos parados ou a mover-se a uma velocidade inferior a 10 km/h.

O sistema de piloto automático adaptativo não deteta os peões ou objetos na estrada.

O sistema de piloto automático adaptativo não deteta veículos em sentido contrário na mesma faixa.

The adaptive sistema de piloto automático não é um aviso de colisão ou sistema de prevenção.

O sistema ajuda-o a manter a distância entre si e o veículo à sua frente. O sistema ajusta a velocidade do veículo para manter a distância entre o seu carro e o veículo à sua frente. O sistema aplica os travões para abrandar o seu veículo de modo a manter a distância com o veículo à sua frente.

Nota: É da sua responsabilidade manter-se alerta, conduzir em segurança e controlar o veículo em todos os momentos.



Os controlos do sistema de controlo de velocidade adaptativo estão localizados no volante.

Ligar o sistema de controlo de velocidade adaptativo



Carregue e solte o interruptor.

É exibida a luz indicadora cinzenta no monitor de informações. O sistema encontra-se agora em espera.



O indicador, a configuração de distância atual e a velocidade definida são exibidos no monitor de informações.

Ajuste da velocidade de condução

Acelere até à velocidade desejada.



Carregue no botão para cima para definir a velocidade atual.

- 1- Retire o seu pé do pedal de aceleração.
- 2- Serão exibidas a luz indicadora verde e a configuração de distância atual.



OPERAÇÃO

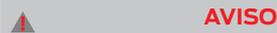
Condução

4

3- Acende-se o símbolo do veículo se for detetado um veículo à sua frente.

Nota: Quando o sistema de controlo de velocidade adaptativo é ativado, a velocidade exibida no monitor de informações poderá ser ligeiramente diferente do que a velocidade definida.

Seguir um veículo



Ao seguir um veículo, o seu veículo não irá abrandar automaticamente para parar ou abrandar rapidamente para evitar uma colisão sem interrupção do condutor.

Aplicar os travões quando necessário. De outro modo, poderá provocar um acidente que poderá resultar em lesões graves ou morte.

O sistema de controlo de velocidade adaptativo trava até 30% da desaceleração máxima do seu veículo. O sistema de controlo de velocidade adaptativo irá dar um aviso visual e emitir uma campanha se esta desaceleração não for adequada. Existe um risco de acidente nesse caso.

Aplicar os travões sozinho e tente fazer manobras de evitação em tal caso. O sistema de controlo de velocidade adaptativo proporciona avisos nos veículos detetados apenas com sensor de radar. Em

alguns casos, poderá não haver nenhum aviso ou o aviso poderá ser atrasado. Deve sempre aplicar os travões quando necessário.

De outro modo, poderá provocar um acidente que poderá resultar em lesões graves ou morte.

A velocidade do veículo é ajustada quando um veículo à sua frente entra na sua faixa ou se existe um veículo mais lento na mesma faixa para manter a distância definida.

Nota: Poderá ser ouvido um som quando os travões são aplicados pelo sistema.

Ao seguir um veículo, o sistema poderá acelerar temporariamente o seu veículo ligeiramente quando opera o pisca na direção do lado do condutor.

O seu veículo irá continuar a manter a distância do veículo à sua frente até ocorrerem as seguintes condições:

- Quando o veículo à sua frente acelera a uma velocidade acima da velocidade definida.
- Quando o veículo à sua frente sai da sua faixa ou desaparece da sua vista.
- Quando a velocidade do seu veículo desce abaixo de 30 km/h
- Quando é definida uma nova distância de seguimento

O sistema aplica os travões auxiliares e os travões do pedal para abrandar o seu veículo de modo a manter a distância com o veículo à sua frente. O sistema desempenha a travagem máxima conforme limitado. Carregue no pedal do travão para desativar o sistema. Se o sistema decidir que o efeito de travagem máximo não irá ser adequado, é reproduzido um alarme de aviso, sendo exibida uma mensagem no monitor de informações enquanto o sistema continua a aplicar os travões. Deverá tomar precauções imediatamente.

Ajustar a distância



Carregando no controlo de distância, poderá reduzir ou aumentar a distância entre o seu carro e o veículo à sua frente.

Nota: É da sua responsabilidade selecionar uma distância que seja adequada às condições de condução.



A distância selecionada é exibida como um gráfico de barras no monitor de informações. Poderá selecionar quatro valores de distância.

Monitor de gráficos, a distância entre veículos é exibida com barras	Distância entre veículos	Ação dinâmica
1	Mais próximo.	Desportivo.
Gestão de emergência	Próximo.	Normal.
3	Médio.	Normal.
4	Distante.	Conforto.

A configuração de distância é definida para Média sempre que liga a ignição.

Cancelar a velocidade definida



AVISO

Se desativar o sistema carregando no pedal do acelerador, não irá travar automaticamente para manter a distância do veículo à sua frente.

Utilize o pedal do acelerador de forma normal para exceder o limite de velocidade configurado deliberadamente.

A velocidade configurada é exibida conforme inválida enquanto desativa o sistema. O sistema continua a trabalhar quando solta o pedal do gás. A velocidade do veículo recai na velocidade definida ou recai numa velocidade inferior se estiver a seguir um veículo mais lento.

Alterar a velocidade definida



Carregue no botão para diminuir a velocidade definida.

A velocidade definida muda em pequenos incrementos.

Nota: Carregue e sustenha o botão para cima ou para baixo para mudar a velocidade definida em incrementos maiores.

O sistema poderá aplicar os travões para colocar o veículo numa nova velocidade definida. Quando o sistema é ativado, o valor da velocidade definida é continuamente exibido no monitor de informações.

Cancelar a velocidade definida



Carregue e solte o interruptor ou prima o pedal do travão.

A última velocidade definida e a configuração de distância são exibidas a verde, mas não desaparecem do ecrã.

Retomar a velocidade definida



Carregue e solte o interruptor.

O veículo da sua velocidade regressa à velocidade e distância definidas anteriormente. A velocidade definida é continuamente exibido no monitor de informações desde que o sistema esteja ativo.

Nota: Retorne a velocidade definida de conhecer a velocidade definida e quiser utilizar apenas esta velocidade.

Cancelamento automático

O sistema não irá funcionar a velocidades abaixo de 30 km/h. Se o veículo à sua frente for mais lento e o sistema começa a aplicar travões para ajustar a distância, soa um sinal de aviso e a travagem automática continua em modo de travagem limitada.

O sistema também poderá ser desativado automaticamente nas seguintes situações:

- Quando muda para ponto morto
- Quando desativa o ESP
- Quando as rodas derrapam.
- Quando a velocidade do motor é demasiado baixa.
- Quando aplica o travão de estacionamento.
- Quando ativa os travões auxiliares manualmente.
- Quando existe uma falha no sistema de travões/sistema de gestão eletrónica

OPERAÇÃO

Condução

Funcionamento em declives

Nota: Se os travões forem aplicados durante muito tempo, soa um sinal de aviso e o sistema é desativado. Isto permite o arrefecimento dos travões. O sistema funciona normalmente novamente depois de os travões terem arrefecido.

Se estiver a utilizar o sistema no modo manual, deve seleccionar uma engrenagem mais baixa para utilizar os travões auxiliares em vez dos travões do pedal quando o sistema é ativado, por exemplo, quando percorre distâncias longas a subir ou a descer, tal como em encostas de montanha. Se está a utilizar o sistema no modo de engrenagem automática, a transmissão: deverá definir a engrenagem automaticamente.

Ligar o sistema de piloto automático adaptativo

Sistema desligado



Carregue e solte o interruptor.

Nota: A velocidade definida é eliminada até desligar o sistema.

Problemas de deteção

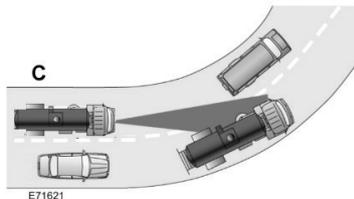
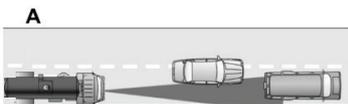


AVISO

Por exemplo, poderá haver problemas de deteção devido a infraestruturas como pontes, túneis e barreiras de segurança. Nestes casos, o sistema poderá travar tarde ou de forma inesperada.

Em todos os momentos, é responsável pelo controlo do veículo, pela supervisão do sistema e de intervir, se necessário.

O sensor do radar tem um campo de visão limitado. Em alguns casos, os veículos poderão não ser detetados de todo ou detetados mais tarde do que o esperado. O símbolo de veículo à frente não é exibido se o sistema não detetar um sistema à sua frente.



E71621

Podem ocorrer questões de deteção:

- A. Com veículos na ponta da sua faixa que poderão só ser detetados assim que tiverem avançado totalmente para a sua faixa.
- B. Os motociclos poderão ser detetados tarde, ou não de todo.
- C. Com veículos à frente ao entrar ou a sair de uma curva. O feixe de deteção não irá seguir curvas acentuadas na estrada.

Nestes casos, o sistema poderá travar tarde ou de forma inesperada. Deve manter-se alerta e intervir, se necessário.

A área de deteção do radar poderá alterar-se se a frente do veículo ficar danificada ou se algo embater nela. Isto poderá levar a uma deteção incorreta ou falta de deteção. Recomendamos que contacte um Serviço Autorizado da Ford assim que possível.

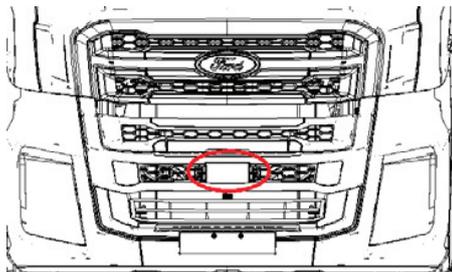
O sistema não pode ser utilizado.

Estão incluídas as seguintes nas condições que fazem com que o sistema se desative e que previnem a ativação do sistema.

- Sensor bloqueado.
- Temperatura dos travões alta.
- Avaria no sistema ou num sistema relevante.

OPERAÇÃO

Condução



É exibida uma mensagem quando os sinais do radar retirados do sensor são bloqueados por um objeto. O sensor fica localizado por detrás da grelha. Quando o sensor é bloqueado, o sistema não consegue detetar o veículo à sua frente e, por conseguinte, não consegue funcionar.

Nota: Não consegue ver o sensor, está localizado sob o painel.

Mantenha a frente do seu carro limpa e não coloque emblemas de metal ou outros objetos no veículo. Os protetores frontais e lâmpadas retromontadas do veículo também poderão bloquear o sensor.

Motivo	Procedimento
A superfície do radar no interior da grelha está suja ou coberta por algo.	Limpe a superfície da grelha na frente do radar ou remova o objeto que a cobre.
A superfície do radar está limpa, mas ainda aparece uma mensagem no ecrã.	Aguarde por um curto período. Poderá demorar alguns minutos até o radar descobrir que não há nada à sua frente.
Chuva ou neve em excesso bloqueia os sinais do radar.	Não utilize o sistema nessas condições, pois poderá não conseguir detetar os veículos à frente.
Água, neve ou gelo na superfície da estrada poderão bloquear os sinais de radar.	Não utilize o sistema nessas condições, pois poderá não conseguir detetar os veículos à frente.
Quando se encontra numa área de deserto ou remota não existem outros veículos ou marcações de estrada nas suas vizinhanças.	Aguarde por pouco tempo ou mude para o controlo de velocidade normal.

Mudar para o controlo de velocidade normal



AVISO

O controlo de velocidade não aplica travões quando está a aproximar-se de veículos mais lentos. Esteja sempre ciente do modo de funcionamento que selecionou e aplique os travões quando necessário.

Poderá mudar do controlo de velocidade adaptativa para o controlo de velocidade padrão utilizando o monitor de informações.



Se selecionar o controlo de velocidade normal, a lâmpada indicadora do sistema de controlo de velocidade adaptativo irá ser substituída pela lâmpada indicadora do controlo de velocidade normal. O valor de distância não é indicado, o sistema não responde automaticamente aos veículos à frente e a travagem automática não funciona. O sistema recupera a última configuração que fez quando utilizou o seu veículo.

OPERAÇÃO

Condução

Limitador de velocidade Princípio de operação



ATENÇÃO

Quando está numa descida, a sua velocidade poderá aumentar acima da velocidade definida. Quando está numa descida, o limitador de velocidade trava o veículo automaticamente com o travão auxiliar para retomar o limite de velocidade. O símbolo **LIM** pisca no ecrã se a velocidade definida é excedida.

O sistema é concebido para dar apoio ao condutor. Contudo, o sistema não o exonera da responsabilidade de estar atento e de decidir corretamente. O condutor é sempre responsável pela condução do veículo com o cuidado e atenção necessários.

O limitador de velocidade volta a estar ativo até o ECU ficar inativo depois de o motor ser desligado, depois é desativado.

O sistema permite-lhe definir um valor de velocidade para limitar a velocidade do seu veículo. O limite de velocidade definido irá ser a velocidade máxima ativa do seu veículo. O limite de velocidade definido poderá ser excedido provisoriamente em casos como a ultrapassagem.

Utilizar o limitador de velocidade

Os botões estão localizados no volante.

Ligar e desligar o sistema

LIM Carregue no botão LIM para colocar o sistema em modo de espera. Carregue no botão LIM novamente para desligar o sistema.

Configurar o limitador de velocidade

SET+ **SET-** Enquanto o sistema se encontra no modo de espera, carregue no botão de velocidade para cima ou para baixo para configurar o limitador de velocidade para a velocidade atual do veículo. O limite de velocidade é registado e exibido no monitor de informações. O limite de velocidade poderá ser configurado com incrementos maiores ou menores. Carregue o botão para cima ou para baixo para mudar a velocidade definida em incrementos menores. Carregue e sustenha o botão para cima ou para baixo para mudar a velocidade definida em incrementos maiores. Para ativar o limitador de velocidade, as condições de ativação do controlador de velocidade PTO não deverão ser cumpridas (as condições de ativação do PTO são, por

exemplo, veículo em suspensão, travão de estacionamento aplicado, mudança em ponto morto, pedal dos travões não carregado, etc.). De outro modo, o controlador de velocidade PTO irá ser ativado.

Cancelar a velocidade definida

CAN Carregue no botão cancelar (CAN) para cancelar a velocidade definida. O sistema regressa ao modo de espera.

Retomar a velocidade definida

RES Carregue no botão RES para retomar a velocidade definida.

Exceder intencionalmente o limite de velocidade definido

Utilize o pedal do acelerador totalmente para exceder provisoriamente o limite de velocidade definido deliberadamente. O sistema retoma a velocidade definida quando a velocidade atual é diminuída a uma velocidade acima da velocidade definida ou quando carrega no botão RES.

Atualização de software remoto

A atualização de software remoto é uma função que permite descarregar novo software que se aplica ao seu veículo automaticamente e a instalação desse software com a aprovação do utilizador.



ATENÇÃO

O cartão SIM no seu veículo irá ser ativado, de modo a utilizar a função de atualização de software remoto.

Utilizar o sistema de atualização de software remoto

Irá ser informado sobre uma atualização de software pelo painel de instrumentos quando liga a ignição pela primeira vez quando existe uma nova atualização de software para o seu veículo. Para iniciar a atualização de software, entre no sub-menu de atualização de software sob o menu de manutenção e certifique-se de que:

- O seu veículo está em suspensão,
- O travão de estacionamento está ativado,
- O motor não está ligado e deve carregar e manter premida a tecla OK no menu durante 3 segundos.

Se existir mais do que um software disponível para o seu veículo, o procedimento de atualização do software irá iniciar com a instalação do software com maior prioridade. O número de atualizações de software disponíveis irá ser exibido no seu ecrã após cada procedimento de atualização de software bem-sucedido. Se o número de atualizações de software for “0”, não tem software novo restante para o seu veículo.



AVISO

Quando a atualização de software é confirmada pelo utilizador, o sistema irá verificar se também são cumpridos outros requisitos, para além dos requisitos especificados acima.



AVISO

Não desligue a ignição depois de iniciar a atualização do software e não ligue o motor até o procedimento estar terminado. A sua unidade de controlo do motor poderá ser reiniciada durante o procedimento de atualização do software. Aguarde até que as mensagens relevantes sejam exibidas no painel de instrumentos e não execute qualquer ação antes disso.



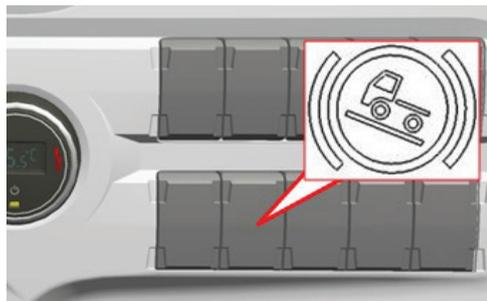
ATENÇÃO

Se encontrar quaisquer falhas técnicas durante a atualização de software ou se encontrar uma mensagem a indicar que o procedimento falhou, tente reiniciar o procedimento primeiro. Se o procedimento ainda falhar, contacte o seu representante de serviço autorizado mais próximo.

OPERAÇÃO

Condução

Assistência de lançamento de colina



4

- 1- Pare o veículo com o travão de serviço.
- 2- Ative a assistência de lançamento de colina carregando no botão na consola central.
- 3- Descomprima o pedal do travão.

4- A assistência de lançamento de colina prende o travão por um máximo de 2,5 segundos. Se o torque do motor atingir o nível especificado mais cedo, a assistência de lançamento de colina é desativada antes de 2,5 segundos.

O aviso ativo de assistência de arranque de colina é exibido no instrumento quando a assistência de arranque de colina está ativa.

Sistema de travão de disco

Sistema de travão: Travão de disco a ar Arvin Meritor Elsa 225H com pinça de travão deslizante.

Disco: disco anti-cónuco 430 mm com condutas de ar. Pressão de ar do sistema: 12,5 bars

Pastilhas de fricção do travão

A espessura dos novos revestimentos é de 19 mm. Os revestimentos deverão ser substituídos quando a espessura se tornar menor de que 3 mm. Em veículos com travão de disco, um sistema que mede continuamente a proporção de desgaste disponível em cada travão. A proporção restante de cada revestimento do travão é exibida em percentagens (%) no monitor do indicador. O condutor é informado com uma luz de aviso quando um revestimento em qualquer travão está prestes a ficar desgastado. O veículo deve ser levado até à oficina mais próxima e o problema deverá ser resolvido enquanto a luz de aviso está acesa.

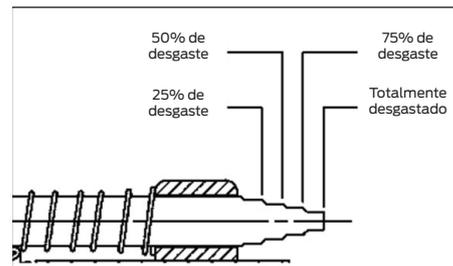
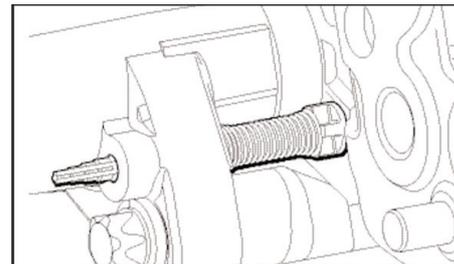


É aceitável uma diferença de até 25% entre os revestimentos de travão direito e esquerdo. Quando existe uma diferença de mais de 25%, a lâmpada de aviso do travão no indicador irá acender-se. Em tal caso, deverá

conduzir até ao serviço e mandar inspecionar os travões. Quando a espessura do revestimento cai abaixo de 20%, o valor pisca no monitor. Quando a espessura cai abaixo de 6%, a luz de aviso do travão acende-se no indicador.

Conduza até um serviço autorizado para substituir os revestimentos. As informações de revestimento desgastado são exibidas no monitor. Pode ser visto no monitor em que eixo deverão ser substituídos os travões. Os revestimentos dos travões esquerdo e direito no eixo relevante deverão ser substituídos ao mesmo tempo.

Está disponível uma alavanca indicadora no travão para permitir a monitorização da espessura do revestimento para além da indicação de percentagem no monitor. Os revestimentos deverão ser substituídos quando a alavanca indicadora estiver totalmente desgastada. Como a vida útil do revestimento deverá diferir enormemente devido a causas como carga do veículo, condições de funcionamento, etc., monitorize a espessura do revestimento periodicamente a partir do monitor ou verifique-a todos os meses com a alavanca indicadora nos travões, quando não é possível monitorizá-la a partir do monitor.



OPERAÇÃO

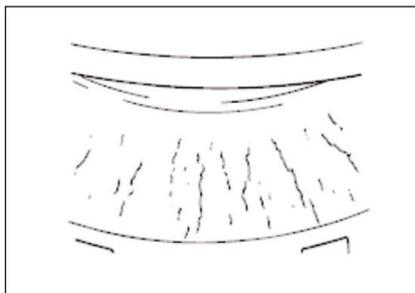
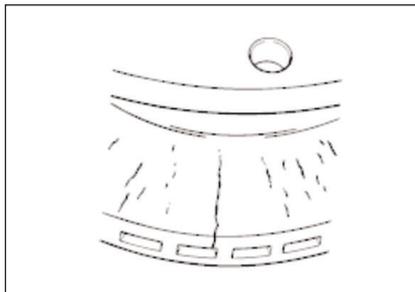
Travagem

Sistema de travão de disco

A espessura dos novos discos é de 45 mm. Os discos deverão ser substituídos quando a espessura se tornar menor de que 39 mm. Verifique a espessura do disco a cada três meses, pois a vida útil do disco deverá diferir enormemente devido a causas como carga do veículo, condições de funcionamento, etc. Inspeccione a superfície do disco em busca de fendas durante a inspeção da espessura.

Substitua o disco se as fendas na superfície tiverem atingido as condutas de ar ou tiverem crescido até 25% da superfície de pressão do revestimento. As fendas que não tiverem aumentado até 25% na superfície não afetam o desempenho, poderá continuar a utilizar o disco.

As áreas azuis nas superfícies do disco indicam que poderão ter sido sujeitas a aquecimento excessivo. Recomendamos que maquine o disco, uma vez que a estruturas dessas áreas foi deformada. Os revestimentos que tiverem sido sujeitos a aquecimento excessivo também deverão ser substituídos.

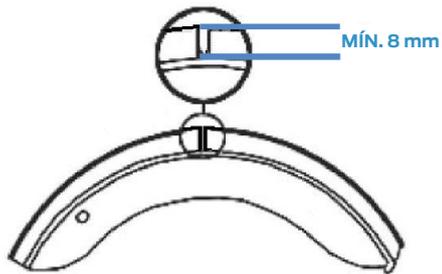


Sistema de travão do tambor



O sistema de travão Z-cam é um sistema de travagem do tipo revestimento-tambor. O desgaste do revestimento do travão é inspecionado a partir de 4 orifícios na placa do travão. Remova os tampões na placa para inspeção e substitua-os após a inspeção.

*O sistema de travão Z-cam é opcional.



A inspeção do desgaste do revestimento também poderá ser executada visualmente a partir dos orifícios de inspeção na placa de poeira do travão. Se a espessura do revestimento restante na pastilha do travão for inferior a 8 mm, recomendamos que substitua o seu revestimento num serviço autorizado da Ford Trucks imediatamente.



ATENÇÃO

Mesmo se um dos revestimentos mútuos estiver desgastado, substitua ambos.



ATENÇÃO

Instale os tampões novamente depois da inspeção do revestimento. De outro modo, a entrada de pó e sujidade entre o revestimento e o travão poderão causar desgaste prematuro do revestimento e danos no travão.

OPERAÇÃO

Travagem

Foles de travagem de emergência

Os foles de ar do travão no eixo de direção do seu veículo têm uma funcionalidade de emergência. Os foles de emergência são ativados em 2 condições:

- Quando o travão de estacionamento é aplicado
- Quando não existe ar suficiente nos tubos de ar para travar o veículo



Descarregar os foles de emergência

Para descarregar os foles de emergência, rode o parafuso por detrás do fole na direção de aperto (da direita para a esquerda) completamente.



ATENÇÃO

Não irá estar disponível qualquer travagem para manter o veículo no lugar quando os foles de emergência são descarregados. Não descarregue os foles antes de tomar as precauções de segurança necessárias.



ATENÇÃO

Para iniciar o mecanismo do travão de estacionamento novamente, contacte as oficinas autorizadas ou consulte o catálogo de reparações. Se for previsível ter o veículo estacionado durante mais de um mês, execute o seguinte procedimento para proteger os revestimentos e tambores.

- Estacione o veículo, calce as rodas e solte a alavanca do travão de estacionamento.
- Drene os depósitos de ar completamente.
- Solte a unidade do travão de estacionamento conforme especificado, dependendo do modelo do veículo.
- Execute a unidade do travão de estacionamento e volte a encher o sistema com ar quando conduzir o veículo novamente.

Travão do motor (padrão)

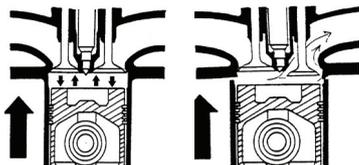
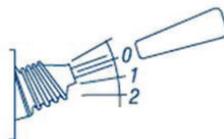


Fig. 1 Fig. 2

O seu motor proporciona a funcionalidade de travão do motor como padrão.

No final do ciclo de compressão (Fig. 1), antes de vários graus do centro motor do topo, um equipamento especial nos pistões do motor abre as válvulas de escape um pouco e solta a pressão acumulada dentro do cilindro (Fig. 2). Por conseguinte, é utilizado o torque de travagem do ciclo de compressão.

Ativação do travão do motor



	Travão do motor
1. Intervalo	Potência do travão reduzida
2. Intervalo	Potência do travão alta

O travão do motor é ativado pela alavanca no lado direito da direção.

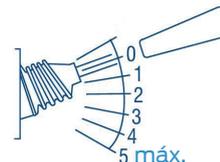
O aviso  é exibido no indicador.

Intarder / opcional

O Intarder é um sistema de travão especial para desacelerar o veículo e manter a velocidade em deslocações a descer, também conhecidos no mercado como sistemas de “travão da haste de condução”. O Intarder fornecido no seu veículo tem um sistema de travagem hidrodinâmico também conhecido no mercado como do tipo de fluido.

- Momento de travagem: 3500 Nm
- Potência de travagem: 600 kW
- Peso: 70 kg.
- Princípio de funcionamento: Travagem hidrodinâmica

- Totalmente em conformidade com o sistema ABS-EBS



O Intarder é ativado pela alavanca de 5 passos no lado direito da direção.

	Travão do motor	Intarder
Intarder 1	50% Máx. Potência do travão	20% Máx. Potência do travão
Intarder 2	50% Máx. Potência do travão	40% Máx. Potência do travão
Intarder 3	100% Máx. Potência do travão	60% Máx. Potência do travão
Intarder 4	100% Máx. Potência do travão	80% Máx. Potência do travão
Intarder 5	100% Máx. Potência do travão	100% Máx. Potência do travão

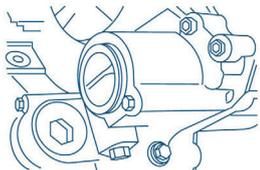
O aviso  é exibido no monitor quando o intarder é ativado. Coloque a alavanca do intarder na posição 0 (desligado) quando atingir a velocidade necessária.

Quando puxa a alavanca do intarder, as lâmpadas do travão traseiras acendem-se quando o veículo atinge uma potência de travagem especificada (-0,7 m/s²).

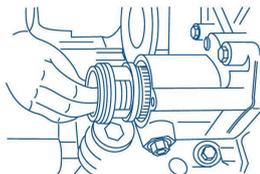
OPERAÇÃO

Travagem

4



!!



ATENÇÃO

O Intarder requer manutenção. O filtro de óleo deve ser sempre mudado em cada intervalo de substituição do óleo da transmissão.



AVISO

O óleo do Intarder é arrefecido com o refrigerante do motor. Verifique se o refrigerante está demasiadamente aquecido através do indicador de temperatura do refrigerante, especialmente quando o Intarder é utilizado em longos intervalos.



Quando o refrigerante tiver atingido 105 °C, o intarder desativa-se automaticamente para evitar o aquecimento excessivo do motor.



ATENÇÃO

Utilizar o Intarder para qualquer tipo de desaceleração irá prolongar a vida útil dos revestimentos dos travões.

Alerta de temperatura dos travões de serviço

No caso de utilização frequente dos travões de serviço, a lâmpada de informações amarela acende-se (!) e aparece no monitor de informações a mensagem “Sobreaquecimento dos travões auxiliares”, em conjunto com o símbolo de alerta da temperatura dos travões. Depois de o aviso ser dado, deve carregar mais no pedal dos travões para obter a mesma quantidade de desempenho de travagem do veículo antes do aviso.

Quando a luz de informação amarela (!) se apagar, a temperatura dos travões de serviço reduzem.



Temperatura dos travões
Símbolo de aviso



ATENÇÃO

Dependendo das condições da estrada e do trânsito, o veículo deve ser utilizado de acordo com os seguintes avisos, quando aparece o alerta de temperatura dos travões:

- Reduzir a velocidade do veículo
- É necessário baixar uma mudança
- Utilização dos travões auxiliares, principalmente em situações onde é necessária a travagem
- Utilização dos travões de serviço apenas quando os travões auxiliares não correspondem à necessidade.



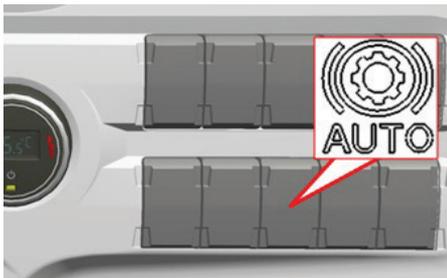
AVISO

Os travões auxiliares só afetam as rodas traseiras. A utilização de travões auxiliares em estradas escorregadias e durante a operação de cargas baixas poderá bloquear as rodas traseiras e fazer com que o atrelado se dobre. Não acelere sob estas condições utilizando os travões de serviço. Tendo em consideração a segurança do trânsito, o veículo deve ser utilizado mais lentamente e a temperatura dos travões de serviço deve ser diminuída.

OPERAÇÃO

Travagem

Modo de travão híbrido automático



Quando carrega no botão “AUTO” na controla central, o intarder e o travão do motor poderão ser ativados através do travão de pé. Por conseguinte, quando o pedal do travão é aplicado, o intarder* e o travão do motor são aplicados em proporção à deslocação do pedal, para além dos travões de serviço. *O Intarder não é fornecido no pacote de veículo padrão; é opcional.



ATENÇÃO

Se a alavanca multifunções direita for colocada em qualquer posição para além de automático (0), o modo de travão híbrido automático é desativado até que a alavanca seja colocada novamente na posição (0).

Tubos de ar



Os volumes dos tubos de ar utilizados no seu veículo estão especificados nas suas etiquetas.



Escoe a água dos depósitos todos os dias. Puxe a anilha anexada à torneira até que todo o ar saia para drenar a água no interior dos depósitos.

Quando os depósitos de ar tiverem sido esvaziados, deve soar um aviso de baixa pressão quando a ignição é ligada. Se o sistema de aviso não funcionar devido a uma falha no circuito de aviso, a falha no sistema deve ser reparada imediatamente. Não conduza o seu veículo até que a pressão normal seja exibida nos indicadores de pressão de ar. O filtro do secador do ar poderá não estar a funcionar se for visto um depósito de lama oleosa durante o procedimento de drenagem do depósito de ar. Substitua o filtro do secador de ar.

Secador de ar (APU)



A unidade de processamento de ar no seu veículo é uma unidade que separa o óleo no interior do ar, descarrega o ar para além da função de secagem e que contém a válvula de segurança multivias.

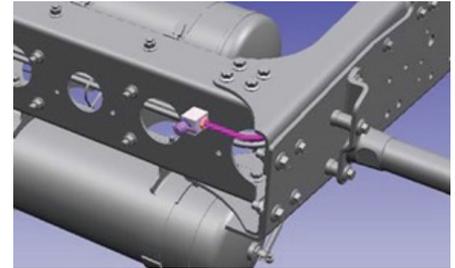
O filtro do secador de ar deverá ser substituído de acordo com os intervalos de manutenção periódica. Se o filtro do secador não funcionar de modo adequado, poderá causar danos a si mesmo e aos sistemas que utilizam o ar. Por este motivo, deverá ser substituído por um filtro que oferece uma funcionalidade de bloqueio da humidade e óleo no serviço.



ATENÇÃO

A unidade de processamento de ar eletrónico limpa o seu filtro em determinados períodos. Durante o processo de limpeza, o nível de ar diminui e o compressor é reiniciado. Este processo poderá ser continuado por várias vezes em sucessão e é possível conduzir o veículo enquanto o processo de limpeza do filtro está a decorrer.

Linha de ar auxiliar



ATENÇÃO

! Não deverá admitir ar diretamente dos tubos. Quando é necessário admitir ar para operações especiais, deverá ser utilizada a ligação indicada na figura. O nível de pressão aqui é igual ao nível de pressão dos travões exibido no ecrã.

OPERAÇÃO

Travagem

O teste de pedal do travão:



Existem algumas falhas que não podem ser diretamente detetadas pelo EBS e que podem ser detetadas apenas monitorizando o comportamento do veículo e do

sistema de travagem. Estas funções de monitorização são chamadas de verificações de plausibilidade.

Se o EBS detetar um erro de plausibilidade, o sistema pode ser reposto quando o EBS executar um teste do sistema (chamado um teste inverso) de acordo com os requisitos legais e apenas se o resultado do teste for positivo (operação do sistema de travagem está correta). Isto significa que é necessário um teste inverso quando a causa da falha é corrigida (no caso de uma falha temporária ou quando o veículo é reparado).

Para que o EBS seja capaz de executar o teste inverso, o condutor terá de carregar no pedal do travão uma vez, sob uma determinada condição. Quando o EBS requer que o pedal seja premido desta forma para resolver a falha, envia um pedido com o seguinte código de falha:

Caminho: 253 (sistema de travagem do veículo)

Tipo: 201 (pedido para carregar no pedal do travão) (SPN 64969)

Irá carregar no pedal do seguinte modo: Depois da deteção da falha, a ignição irá ser desligada e ligada novamente para repor o EBS.

- Para desligar o EBS, a ignição deverá estar desligada durante, pelo menos, 5 segundos e
- Quando a ignição está desligada, o pedal do travão irá ser solto para evitar travar sem repor o EBS no modo ativo.
- Depois de a ignição ser ligada, durante, pelo menos, 7 segundos:
- O veículo irá permanecer parado e irá soltar o pedal do travão.
- A tensão de alimentação do EBS irá ser suficiente para uma travagem controlada de forma eletrónica.
- No caso de avarias do TCM, o travão de estacionamento deve ser solto.
- A luz de aviso está ligada, a restrição do sistema está ativa.
- Carregar no pedal do travão sob as seguintes condições:
- Quando o veículo está parado, aparece no monitor uma mensagem de aviso de pedido de pedal do travão.
- Não carregue no pedal no espaço de 7 segundos depois de a ignição ser ligada.
- A ação do pedal deve aumentar para a posição completa do travão, sem quaisquer condições.
- A posição de travagem total deverá ser

mantida, pelo menos, durante 3 segundos.

- O pedal irá ser solto para a posição completa do travão, sem quaisquer condições.
- O pedal do travão irá permanecer na posição totalmente solta durante, pelo menos, 3 segundos.
- A luz de aviso acende-se. A restrição do sistema não está ativa durante a travagem. A travagem é controlada pelo controlo de pressão eletrónico.

Teste de pedal do travão bem-sucedido:

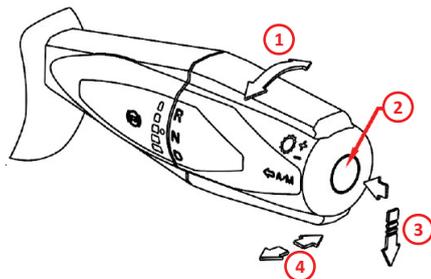
- Não foi detetada nenhuma falha durante a travagem.
- A luz de aviso está desligada, a restrição do sistema não está ativa.

O teste de pedal do travão falhou:

- Quando é detetada uma falha durante a travagem ou
- Quando o período máximo de travagem de 25 segundos passou ou
- Se o carro começa a mover-se.
- A luz de aviso permanece ligada, a restrição do sistema está ativa.
- Para reiniciar o teste de pedal do travão, a ignição irá ser desligada e ligada novamente.

Transmissão automática e mudanças

Os veículos Ford Trucks com transmissão automática estão equipados com uma transmissão com 12 engrenagens para a frente e 2 engrenagens de marcha-atrás. Não está disponível nenhum pedal de embraiagem no veículo. A operação da engrenagem/libertação da engrebagem é executada pelo mecanismo controlado pelo módulo de controlo eletrónico. Componentes do sistema Alavanca de mudanças:



D: engrenagem para a frente.

N: VAZIO

R: Marcha-atrás

1 Seleção da direção de condução

2 Seleção da engrenagem automática / manual

3 Controlo do travão auxiliar

4 Mudança para cima / para baixo



ATENÇÃO

Opere o veículo quando a transmissão se encontra em ponto morto (N) e o travão de estacionamento foi aplicado.

Não mova a alavanca das mudanças na direção oposta (D-> R; R-> D) da direção do movimento ou para a posição em ponto motor (N) ao conduzir.

Antes de deixar o veículo, coloque a alavanca de mudanças em (N) e aplique o travão de estacionamento.

Não deixe o veículo quando a caixa de velocidades está na posição (D) ou (R).

Carregue no botão de manobras no painel de controlo durante a manobra de estacionamento.



O mecanismo de bloqueio previne mudanças de N para D ou N para R no caso de bater na alavanca com o seu braço. Este mecanismo permite-lhe mudar rapidamente de R para D.

Operação automática e manual:

Automática: A unidade de controlo elétrico da transmissão seleciona a melhor engrenagem de acordo com o estado de motor e carga. A seleção da engrenagem e das mudanças é executada automaticamente. Não é possível a seleção de engrenagens falsas.

• A transmissão decide a engrenagem de arranque e as mudanças de engrenagem. O código do modelo de transmissão pode variar de acordo com as funcionalidade, como PTO e/ou intarder.

OPERAÇÃO

Mudanças

4

- Se o travão do motor não estiver ativo, a transmissão irá colocar-se automaticamente na engrenagem com a melhor economia (baixa velocidade do motor).
- Se o travão do motor estiver ativo, a transmissão irá baixar de mudança para aumentar a velocidade.
- O movimento da embraiagem e das mudanças é executado automaticamente.
- As engrenagens podem ser corrigidas manualmente.
- Não é possível pôr mudar para engrenagens falsas.

Primeira operação (arranque) Mover o veículo

Certifique-se de que o ar está cheio. Consegue ver se o ar está ou não cheio através da secção de pressão de ar do painel de instrumentos. Ou você poderá esperar até que o banco do condutor esteja completamente cheio com ar. Se o banco do condutor estiver cheio de ar, isso significa que existe ar suficiente para a transmissão. O aviso AL irá ser exibido no ecrã se o ar no veículo for inadequado.



Poronha a mudança em D para avançar.

Quando muda para D, a transmissão irá começar no modo de condução automática e irá escolher a engrenagem inicial sozinha, dependendo da carga e inclinação. D irá ser exibido no ecrã, indicando que o veículo está ligado no modo automático.



AVISO

Em alguns casos, o software de transmissão poderá não conseguir calcular a engrenagem inicial (quando o veículo arrancou recentemente, quando não recebeu informações ou devido a erros de cálculo). Se pensa que a transmissão não pode selecionar a engrenagem apropriada de acordo com a carga do veículo e a inclinação da estrada, poderá alterar a engrenagem de arranque com os comandos + e - na maçaneta das mudanças. (Máx. a 5ª engrenagem poderá ser selecionada para o arranque)

Solte o travão de estacionamento e carregue no acelerador lentamente. A transmissão irá libertar lentamente a embraiagem e permitir que o veículo se mova.



ATENÇÃO

Se o veículo estiver num declive quando soltar o travão do estacionamento, poderá deslizar para trás ou para a frente se não carregar no acelerador.

Mantendo o veículo a subir e descomprimindo ligeiramente o pedal do acelerador irá fazer com que a transmissão fique em meia embraiagem, a embraiagem vai começar a deslizar e a aquecer.



O aviso CL irá ser exibido no ecrã se a embraiagem estiver sobreaquecida. Se vir este aviso, carregue um pouco no acelerador para permitir que o veículo se mova ou carregue no travão para segurar o veículo. De outro modo, a embraiagem pode queimar nas primeiras quilometragens.



ATENÇÃO



Se vir o aviso CW no ecrã, isso significa que a embraiagem está desgastada. O veículo não irá mover-se nesse caso. Ligue para o serviço autorizado.

Utilizar no modo de manobra

A transmissão automática tem modos de manobra para mover o veículo para a frente e para trás com precisão.

Quando se encontra no modo de manobra, a transmissão não fecha a embraiagem totalmente ou fecha a embraiagem muito mais demoradamente. Isto evita que o veículo se mova para a frente de forma abrupta e proporciona segurança na condução em manobras de aproximação que requerem um movimento preciso.

Mude para D e carregue no botão de manobra no painel de controlo para utilizar o veículo no modo de manobra para a frente. Mude para R e carregue no botão de manobra no painel de controlo para utilizar o veículo no modo de manobra para trás.



ATENÇÃO

Os modos de manobra não são modos de mudanças auxiliares. Poderão causar danos na embraiagem através do sobreaquecimento da embraiagem quando o veículo é operado sob carga ou num declive por um longo período de tempo.

Movimento inicial de subida ou descida

-Se a engrenagem mudar e os travões forem libertados enquanto o motor está em funcionamento.

- Se a engrenagem mudar para D ou para o modo de manobra e o veículo estiver num declive, a transmissão fecha a embraiagem lentamente e o veículo começa a mover-se lentamente.

Se a engrenagem mudar para R ou para o modo de manobra e o veículo estiver numa subida, a transmissão fecha a embraiagem lentamente e o veículo começa a mover-se para trás lentamente.

Se a engrenagem mudar para D ou para o modo de manobra e o veículo estiver numa subida, a transmissão não fecha a embraiagem, o veículo desliza um pouco para trás e a transmissão começa a abrir e fechar a embraiagem e a abanar o veículo para avisar o condutor.

- Se a engrenagem mudar para R ou para o modo de manobra e o veículo estiver num declive, a transmissão não fecha a embraiagem, o veículo desliza um pouco para trás e a transmissão começa a abrir e fechar a embraiagem e a abanar o veículo para avisar o condutor.

Condução

Modo de condução automática

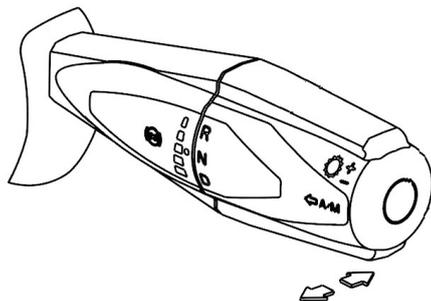
A transmissão automática deteta as condições de estrada e de carga e calcula e seleciona a engrenagem apropriada, de acordo com a pressão do condutor no acelerador.

Quando pensa que a transmissão automática não seleciona a engrenagem apropriada, pode subir ou descer uma mudança carregando / puxando a alavanca da engrenagem na direção + / -.

OPERAÇÃO

Mudanças

4



Quando carrega totalmente no acelerador, encontra outro nível que também pode ser sentido com o pé. Se carregar para além deste nível, a transmissão baixa uma mudança para ter mais potência, permitindo ao motor atingir uma velocidade mais elevada. Esta funcionalidade, chamada "kick-down", ajuda o veículo a acelerar ao ultrapassar outro veículo ou quando é necessária potência.

M será exibido no ecrã temporariamente se a engrenagem subir ou descer de mudança com a alavança da engrenagem. Após algum tempo, a transmissão irá regressar ao modo automático novamente e D irá ser exibido no ecrã.

No modo de condução automática (D), a transmissão ajusta a velocidade das mudanças de acordo com o nível de pressão no acelerador. Muda de engrenagem a baixas velocidades por uma questão de poupança quando o acelerador é ligeiramente premido e muda de engrenagem a altas velocidades por uma questão de desempenho quando o acelerador é premido com força.



ATENÇÃO



Os modos de manobra só deverão ser utilizados para encostar e apenas conforme é necessário.



ATENÇÃO

A duração dos modos de manobra é limitada pela unidade de controlo da transmissão.

O modo de manobra (DM e RM) esforça o revestimento da embraiagem quando é utilizado durante muito tempo, depois, é exibido o aviso  no monitor; mude a transmissão para ponto morto e aguarde um pouco.

STOP

A transmissão tem falhas. Pare o veículo e contacte um concessionário autorizado Ford Trucks.

Utilização manual:

- A engrenagem de arranque é determinada automaticamente.
- O movimento da embraiagem e a operação de mudança de engrenagem são automáticos quando a mudança muda manualmente através da alavanca de mudanças.
- Não é possível pôr mudar para engrenagens falsas.
- A operação de manobra só está disponível no modo automático.

Se o veículo for conduzido no modo de manobra apesar do aviso  no monitor, a transmissão muda para a engrenagem automaticamente. Neste caso, o veículo poderá desacelerar.



ATENÇÃO

Não exceda as velocidades de motor máximas permitidas durante a operação manual.

Avisos do monitor:

Os avisos da transmissão são exibidos como abreviaturas de 2 dígitos no computador de bordo.



A transmissão está em ponto morto



Mude para ponto morto.

OPERAÇÃO

Mudanças

4

RH

Marcha-atrás, alto intervalo

RL

Marcha-atrás, baixo intervalo

AL

Pressão de ar inadequada:

Existe um tubo de ar em separado no seu veículo para a transmissão automatizada. Se a pressão de ar na linha de ar da transmissão cair abaixo de 5,8 bar, será exibido o aviso AL.



AVISO

- Forçar a mudança de engrenagem quando a pressão de ar está baixa poderá fazer com que a transmissão mude para ponto morto. Neste caso, o travão de escape não irá estar ativo.
- Quando a pressão de ar cai, não é possível desativar a embraiagem.

CL

A embraiagem está sobrecarregada.

Isto é exibido quando tenta arrancar com o veículo com uma engrenagem superior à requerida no modo manual. Selecione uma engrenagem mais baixa e arranque com o veículo nesta condição.

CW

Desgaste do revestimento da embraiagem

O desgaste do revestimento da embraiagem atingiu o valor limite. Visite um concessionário autorizado Ford Trucks no mais curto tempo possível.

HT

A temperatura do óleo da transmissão atingiu o limite superior. Pare o veículo. Contacte um concessionário autorizado Ford Trucks.

OPERAÇÃO

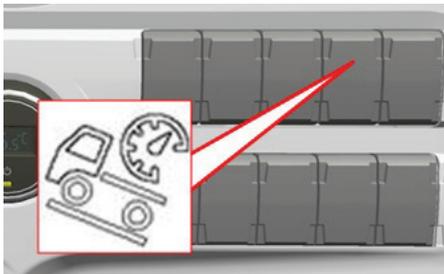
Mudanças

Modo de condução de alta velocidade

Os veículos das séries Tractor e Road por vezes requerem o funcionamento contínuo a altas velocidades.

Quando é necessário alta velocidade e potência, poderá ligar o modo de potência da transmissão e permitir à transmissão meter a mudança mais rapidamente a velocidades mais altas.

Para ativar o modo de potência, carregue no interruptor de abalo de potência no painel frontal. Carregue no interruptor novamente quando desejar desativá-lo. PWR pisca no monitor de informações quando o modo de potência está ativo.



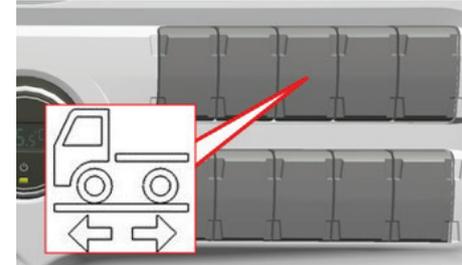
Modo de condução fora de estrada

Os veículos das séries Tractor e Road por vezes requerem o funcionamento contínuo a alta velocidade em condições fora de estrada e para prevenir mudanças desnecessárias.

A prevenção de mudanças de engrenagem desnecessária ou onde mudanças rápidas ou a operação a altas velocidades são necessárias, poderá desligar o modo da transmissão fora de estrada e assegurar que a transmissão muda de acordo com as condições de terreno macio e duro.

Para ativar o modo fora de estrada, carregue no interruptor de fora de estrada/abalo no painel frontal uma vez. Carregue no interruptor novamente quando desejar desativá-lo.

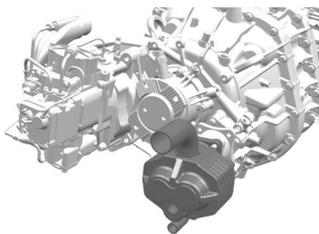
OFR pisca no monitor de informações quando o modo fora de estrada está ativo.



OPERAÇÃO

Arranque energético

Arranque energético



As ilustrações servem apenas para fins informativos. Não existem adaptadores ou bombas no veículo.

O PTO é uma unidade ligada à transmissão para operar o equipamento que irá ser operado retirando potência da transmissão (como bombas). Transmite a potência que tira da transmissão para a bomba.

A instalação do PTO é opcional e pode ser executada em transmissões manuais e automáticas durante a produção na fábrica.

Contacte um concessionário autorizado Ford Trucks para instalações de PTO retrospectivas.

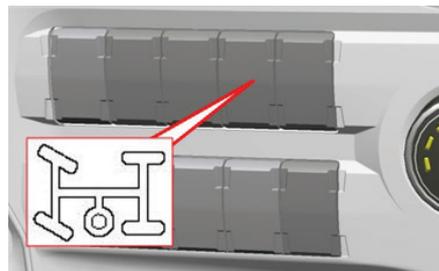
A unidade de controlo eletrónico do motor permite que o motor seja operado a uma velocidade constante quando o PTO é ativado. Os parâmetros de velocidade máxima e arranque de função na unidade de controlo poderão ser configurados por um concessionário autorizado Ford Trucks.

Deverão ser cumpridas as seguintes condições para o controlo da velocidade do motor:

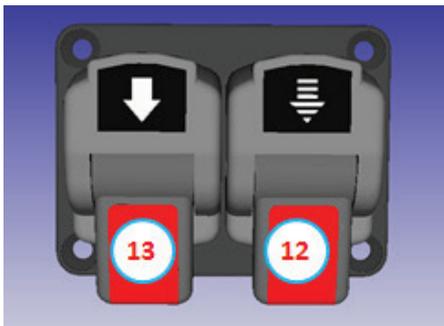
serviço. O veículo deverá estar parado, serviço. A transmissão deverá mudar para N, serviço. O travão de mão deve ser aplicado.

Para ativar a função: serviço. Carregue no botão “RES” no volante, a velocidade do motor irá passar para a função de arranque da velocidade de serviço. Quando utilizar os botões “CONFIGURAR+” e “CONFIGURAR-”, a velocidade do motor irá aumentar e diminuir com incrementos que também podem ser alterados pelo serviço autorizado.

- O PTO só poderá ser ativado quando o veículo está parado e rodando a maçaneta para a posição “N”.
- O PTO é ativado carregando no botão PTO na consola.
- Não é possível meter mudanças quando o PTO está ativado e o veículo está em movimento.
- O PTO não pode ser ativado com o veículo em movimento.
- O símbolo  irá iluminar-se na secção de funções do instrumento quando o PTO está ativo.



Interruptor de válvula do PTO



A unidade de controlo é utilizada para baixar o leito em camiões basculantes. O botão #12 é utilizado para um rebaixamento lento, o botão #13 é utilizado para uma operação de rebaixamento rápido. Utilize o botão “PTO (arranque energético)” no painel para elevar o leito.



AVISO

O comportamento de condução, travagem e manobra do veículo varia de acordo com o tipo, peso da carga e a localização do centro de gravidade. Certifique-se de que o veículo está carregado de forma equilibrada e evite uma distribuição da carga desequilibrada. Prenda a carga para evitar que deslize, quando necessário. De outro modo, poderá perder o controlo do veículo e provocar um acidente.



ATENÇÃO

Respeite as cargas por eixo permitidas, as cargas da roda (metade da carga do eixo) e o peso total máximo do veículo. De outro modo, poderão ocorrer danos nos pneus, chassis e eixos. Respeite os indicadores no painel de instrumentos ao conduzir.



AVISO

Certifique-se de que as rodas conduzidas estão em contacto com a estrada ao conduzir e, especialmente, fora de estrada. Evite a rotação das rodas conduzidas (danos diferenciais). Ative o bloqueio diferencial.



ATENÇÃO

Conduzir demasiado fora de estrada poderá danificar o veículo. Poderá não reparar nos obstáculos a tempo e a estrutura do terreno poderá não ser avaliada de forma adequada. Por exemplo, trilhos profundos formados antes poderão danificar:

- Eixos
- Eixos de transmissão
- Depósitos de combustível
- Depósito de ar comprimido
- Motor
- Transmissão.

Por conseguinte, conduza sempre lentamente fora de estrada. Caso conduza por cima de obstáculos, o co-condutor deverá providenciar as direções. Observe sempre a altura do veículo do chão. Evite obstáculos sempre que possível.

OPERAÇÃO

Ao conduzir

4



AVISO

Nos veículos com saída de alimentação conduzida por motor (Motor-PTO), o ângulo do eixo montado neste ponto pelo fabricante da superestrutura em relação ao motor não deverá exceder o valor de 3º. Certifique-se de que a superestrutura do seu veículo foi construída deste modo.

De outro modo, poderá resultar em problemas de vibrações, equilíbrio e outros problemas graves do motor e da superestrutura.



ATENÇÃO

Poderá não observar os obstáculos a tempo ou avaliar a estrutura no chão adequadamente. Conduza sempre lentamente fora de estrada para evitar danos no veículo. O veículo pode deslizar para o lado ou capotar. Nunca conduza o veículo em ângulo direto da encostas, guie sempre paralelamente à encosta. Nunca manobre na direção oposta. Se o veículo não conseguir aguentar uma encosta, conduza em marcha-atrás. Poderá perder controlo do veículo quando muda para ponto morto, carrega na embraiagem ou tenta travar o veículo com o travão de serviço apenas em declives. Não deixe o seu veículo mover-se em ponto morto ou com a embraiagem ativada.

Se carregar o seu veículo em excesso, isto irá aumentar o risco de capotar. Não exceda a carga por eixo permissível máxima. Mantenha o centro de gravidade tão baixo quanto possível quando está a carregar o seu veículo. Os materiais que rebaixo esse efeito de travagem, como areia ou água misturada com óleo, poderão entrar nos travões se conduzir o seu veículo em áreas lamacentas ou pantanosas com frequência. Isto poderá causar um desgaste excessivo e uma diminuição no efeito de travagem. Está presente um risco de não conseguir utilizar o efeito de travagem completamente em condições de emergência.

Teste os travões antes de quaisquer viagens fora de estrada. Se o efeito de travagem diminuir ou estiverem presentes ruídos de fricção neste teste, certifique-se de que o seu sistema de travagem é verificado por um concessionário autorizado FORD OTOSAN.



AVISO

As forças de aceleração agem sobre o seu corpo a partir de todas as direções devido à natureza inadequada do terreno. Existe o risco de saltar do banco e de se lesionar. Aperte sempre o seu cinto de segurança em viagens fora de estrada.

Sistemas de condução para viagens fora de estrada Os sistemas e equipamento de condução descritos abaixo permitem-lhe conduzir o seu veículo fora de estrada com segurança:

- Desativação do ASR.
- Bloqueios diferenciais.



AVISO

O volante poderá ressaltar e causar lesões nos seus polegares ao conduzir sobre obstáculos ou sobre os trilhos formados sobre a estrada. Segure no volante com força com ambas as mãos. Tenha em consideração as forças elevadas que ocorrem por um curto período ao conduzir sobre obstáculos.

- Pare o veículo e ative uma engrenagem mais baixa ao conduzir fora de estrada.
- Conduza sempre o veículo com o motor ligado e uma engrenagem ativada ao conduzir fora de estrada.
- Conduza lentamente e com uma velocidade estável. Conduza com a velocidade de esteira, se necessário.
- Certifique-se de que as rodas estão sempre em contacto com a estrada.
- Ative o bloqueio diferencial.
- Conduza com cuidado adicional numa área desconhecida ou não visível. Saia do veículo primeiro e inspecione o terreno por motivos de segurança.

- Verifique a profundidade da água antes de conduzir sobre água.
- Observe os obstáculos como rochas, buracos, troncos e valas.
- Evite derrapar no terreno quando este possa estar desfeito.

Antes de conduzir fora de estrada

- Ativação do bloqueio diferencial
- Desativação do controlo anti-derrapagem
- O equipamento especificado abaixo deve estar disponível no veículo:
 - Pá
 - Corda de escalada com ponto de fixação com parafuso em Y.

Depois de conduzir fora de estrada



AVISO

As falhas provocadas pela condução fora de estrada poderão provocar acidentes ou evitar que algumas peças funcionem. Limpe e verifique o seu veículo depois de conduzir fora de estrada. Repare a falha antes da próxima operação do veículo.

- Desative o bloqueio diferencial
- Ative o controlo anti-derrapagem (ASR)
- Limpe o veículo
- Verifique se o veículo tem danos.

O consumo de combustível varia de acordo com

O consumo de combustível depende das condições abaixo:

- Modelo do veículo
- Estilo de condução
- Condições de funcionamento
- Dimensões dos pneus, perfil dos pneus, pressão dos pneus e condições dos pneus
- Estrutura superior, defletor de ar
 - Unidade de tração para as aplicações de tração
- Aplicações auxiliares (A/C e aquecedor, tomada de alimentação auxiliar, ventilador viscoso)

As informações de consumo de combustível poderão ser exibidas no computador de bordo padrão.

Estilo de condução

- Para reduzir o consumo de combustível:
- Evite a aceleração e travagem frequentes
- Conduza cuidadosamente prestando atenção à estrada
- Conduza dentro dos limites de velocidade do motor económicos

Postos de trabalho

Não é possível providenciar um determinado valor para consumo de combustível dos veículos que operam sob as seguintes condições:

- Condições de terras altas
- Trânsito em cidades e distâncias curtas
- Carga do veículo
- Funcionamento enquanto o veículo está estacionado
- Arranque frequente quando o motor está frio



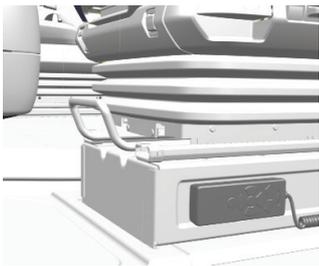
ATENÇÃO

As lâmpadas de stop poderão piscar rapidamente para avisar os veículos atrás no caso de uma travagem brusca. Depois, os piscas poderão ligar-se depois de o veículo ter parado.

OPERAÇÃO

ECAS (Suspensão a ar controlada eletronicamente)

Unidade de controlo manual (em veículos com suspensão a ar)



A altura do chassis dos veículos com foles a ar no eixo traseiro poderá ser ajustada por controlo.

O controlo ECAS é colocado na superfície de metal no lado esquerdo inferior do banco do condutor com um íman.

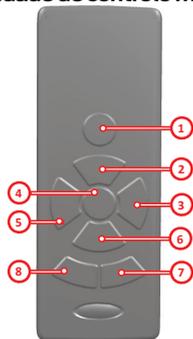
AVISO



⚠ Não altere a altura do chassis do seu veículo através da unidade de controlo manual ao conduzir. Utilize a unidade de controlo manual quando o seu veículo estiver parado e o travão de estacionamento for aplicado. Isto é importante para a sua segurança e a do seu veículo.

⚠ Se a pressão de ar do veículo for abaixo de 7 bar, o ECAS não irá funcionar

Utilizar a unidade de controlo manual



- 1 - Botão de paragem (STOP)
- 2 - Botão de elevação
- 3 - Botão de seleção do eixo (direito)
- 4- Botão de altura de condução normal
- 5 - Botão de seleção do eixo (esquerdo)
- 6 - Botão para descer
- 7- Botão de memória M2
- 8- Botão de memória M1

⚠ Como a superfície traseira do controlo é magnetizada, não deverá ser utilizada em áreas com rebarbas de metal ou onde existe o risco de arranhões sem ser limpa depois de ser utilizada.

1. O interruptor da ignição deve estar na posição 2 para ativar o sistema de controlo de ar através da "unidade de controlo manual".
2. A seleção do eixo de condução é executada utilizando os botões n.º 3 ou 5. A seleção do eixo poderá ser ativada ou desativada utilizando as setas direita ou esquerda. A iluminação irá estar ativa de acordo com o eixo no veículo quando o eixo é selecionado. As funções de controlo irão estar disponíveis depois de executar esta seleção. Depois disto, coloca o veículo na altura desejada utilizando os botões de altura para cima, para baixo e de condução.
3. Carregue no botão "STOP" (PARAR), caso necessite parar a operação durante qualquer procedimento.
4. Caso deseje gravar uma determinada altura do chassis, carregue nos botões "STOP+M1 ou M2" durante 2 segundos, em simultâneo. Isto irá gravar a altura no sistema. No futuro, caso deseje ajustar o veículo até esta altura, utilize o botão M1 ou M2.

O símbolo  é iluminado no painel de instrumentos quando o veículo não se encontra à velocidade de condução

ECAS (Suspensão a ar controlada eletronicamente)

Interface do indicador ECAS

A informação do peso do eixo demonstra as informações mais corretas quando o veículo se encontra na altura de condução.



Se as luzes do controlo ECAS não estiverem acesas ou não funcionar, poderá utilizar a função de ajuste de nível no indicador até chegar ao serviço.

Para utilizar a função de ajuste do ECAS no indicador;

1. Entre no ecrã de ajuste do ECAS utilizando a direção
2. Carregue no botão OK para entrar no ecrã de ajuste.
3. Carregue novamente no botão OK para voltar a colocar o veículo na altura de condução.
4. Utilize as teclas de navegação para selecionar as expressões de subir ou descer altura e mantenha a tecla "OK" premida

para mover o veículo para cima e para baixo. Estas funções sobem e descem os veículos enquanto carrega nas teclas, uma vez que se encontra no controlo.



5. Verifique a cor do aviso quando a mensagem "aviso ECAS ativo" é exibida no ecrã do monitor. O erro é crítico e nenhuma função ECAS irá funcionar se o aviso vermelho estiver ativo. Se o aviso amarelo estiver ativo, as funções ECAS retomam a operação manual ou como limitadas, conforme o estado do erro. Contudo, recomendamos que, em ambos os casos, se dirija ao serviço autorizado.

Mecanismo de ajuste de altura do eixo frontal

O sistema de elevação do eixo frontal deverá ser desativado quando a ignição for desligada e o veículo deverá ser baixado ao nível de condução. Neste caso, tenha cuidado com a relação das peças do veículo com o terreno circundante.

O sistema de elevação do eixo frontal deverá ser desativado quando exceder 30 km/h de velocidade e o veículo deverá ser automaticamente ajustado à altura de condução.

Instruções de funcionamento para o mecanismo de ajuste de altura do eixo frontal (apenas para veículos em que é rebaixada a altura da 5ª roda)

O interruptor da ignição deve estar na posição 2 para ativar o sistema de controlo de ar através do "Interruptor de elevação".

Quando carrega no interruptor de elevação do eixo frontal  os foles da suspensão frontal começam a elevar o chassis frontal do veículo. Enquanto o sistema está ativo, em veículos com transmissão manual: É ouvido um sinal sonoro de aviso, com um som de gongo. Em veículos com transmissão automática: É ouvido um sinal sonoro de aviso, com um som de gongo e o símbolo  é exibido nos indicadores.

Quando carrega no botão de controlo do nível de condução rebaixado do eixo traseiro , o símbolo  é exibido no indicador.

Isto permite baixar o eixo traseiro, que é colocado ao nível de condução no controlo manual para baixar o nível da 5ª.

OPERAÇÃO

EBS-ESP

ATENÇÃO

O ESP é um sistema de travões auxiliar. Lembre-se sempre que nenhum sistema pode alterar as leis físicas. A segurança na condução é da responsabilidade do condutor, apesar de todos os sistemas auxiliares.

EBS (Sistema de Travão Eletrónico)

O EBS (Sistema de Travão Eletrónico) é um sistema de travagem integrado que inclui sub-sistemas.

1- Controlo de potência de travagem:

A unidade de controlo EBS ajusta o poder de travagem nas rodas automaticamente, com base nas informações do sensor de carga e da deslocação do pedal do travão aplicada pelo condutor.

2- Distribuição de potência de travagem automática entre eixos:

O EBS ajusta a potência de travagem que irá ser aplicada aos eixos com base na carga do eixo.

3- ABS:

O ABS mantém o controlo de direção evitando o bloqueio das rodas durante as travagens.

4- Controlo de tração automático:

O principal intuito desta função é prevenir derrapagens das rodas do eixo conduzido.

a) Controlo de potência de travagem: As velocidades das rodas do eixo conduzido são equalizadas desacelerando a roda de derrapagem através de travagem.
b) o torque do motor é automaticamente limitado para assegurar que o veículo se move de forma estável.

5- Controlo de torque de inércia:

As rodas poderão derrapar devido a inércia do motor em superfícies escorregadias. Especialmente, quando a transmissão mete uma mudança abaixo e/ou o intarder é ativado, as rodas poderão ter inclinação para derrapar. O sistema de controlo de torque de inércia envia um sinal à unidade de controlo do motor e ajusta o torque do motor para ultrapassar a inércia do motor.

ATENÇÃO

O intarder poderá fazer com que o veículo derrape em condições de estrada escorregadias.

6- Sistema de assistência de travão de emergência:

O sistema deteta a operação de travagem e aumenta a potência de travagem de acordo com a deslocação do pedal.

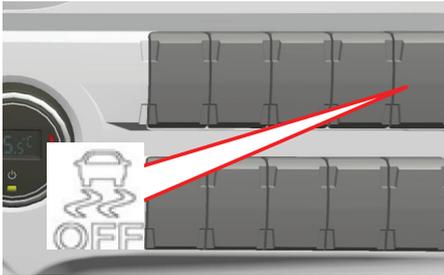
ATENÇÃO

A assistência de travão de emergência não pode aumentar a capacidade máxima da potência de travagem. O veículo deverá ser travado nos limites da potência de travagem máxima.

7- Sistema de prevenção de inclinação:

O sistema deteta o risco de inclinação automática quando o travão é aplicado e deteta a potência de travagem das rodas da frente, aumentando ainda a potência de travagem do eixo traseiro. Por conseguinte, o veículo previne a inclinação.

Modo de desativação do ESP:



Poderá querer desativar o ESP em condições de estrada suaves. Neste caso, carregue no interruptor de cancelamento do ESP localizado na consola central.

A luz de  é iluminada no monitor quando este modo está ativo.

OPERAÇÃO

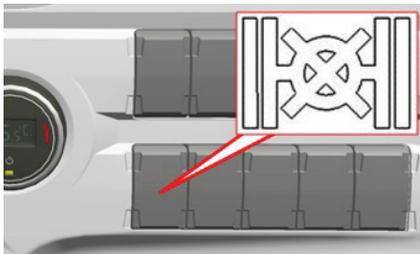
Bloqueio diferencial

O que é o bloqueio diferencial?

O bloqueio diferencial é um sistema que aumenta a capacidade de transmissão de potência à superfície. A engrenagem de bloqueio consiste no garfo que move a engrenagem e num pistão operado por ar.

Quando o bloqueio diferencial está ativado,

O torque do motor transmitido para os lados esquerdo e direito do veículo e as velocidades de roda são equalizados. Ative o bloqueio diferencial em condições de estrada más e escorregadias, onde é necessária uma potência de tração elevada e estável.



Ativação do bloqueio diferencial

1) Ativar o bloqueio diferencial antes de se deparar com condições da estrada piores. Certifique-se de que as condições da estrada não são escorregadias ou que nenhuma roda está a escorregar ou a deslizar ao ser ativada.

Certifique-se primeiro de que as rodas não se encontram numa superfície escorregadia e pare o veículo completamente.

2) Ative o botão do bloqueio diferencial na consola central.

3) A luz do bloqueio diferencial  irá iluminar-se no painel de instrumentos quando o bloqueio diferencial é ativado e, se disponível, irá soar um alarme de aviso.



ATENÇÃO

Se o bloqueio diferencial não for utilizado adequadamente, existe risco de danos elevados na unidade diferencial e/ou risco grave de acidente. As falhas diferenciais causadas por utilização inadequada do bloqueio diferencial não são abrangidas pela cobertura da garantia.

Os pontos a serem considerados quando o bloqueio diferencial é ativado:

Os pontos a serem considerados quando o bloqueio diferencial é ativado:

Se necessário, o bloqueio diferencial deverá ser ativado antes de passar pela superfície acidentada à distância necessária e a sua ativação e desativação serão monitorizadas através do sinal de aviso iluminado no painel de instrumentos.

O veículo poderá avançar para a frente nas curvas enquanto o DCCL está completamente ativado.

Não utilize o bloqueio diferencial em estradas pavimentadas e nunca faça curvas quando os bloqueios estão ativados.

Ao virar, certifique-se de que o bloqueio diferencial está desativado. De outro modo, o diferencial do seu veículo poderá ficar gravemente danificado e poderá ter de chamar a assistência na estrada.

A velocidade máxima deverá ser de 20 km/h quando o bloqueio diferencial está ativado.

Desativar o bloqueio diferencial:

1) Quando é mais seguro conduzir acima de determinadas velocidades, assim que as condições de estrada se tornam normais, o bloqueio diferencial deve ser desativado. O veículo será parado e o bloqueio diferencial será desativado depois de se certificar que o veículo se afastou da superfície escorregadia.

Certifique-se primeiro de que as rodas não se encontram numa superfície escorregadia e pare o veículo completamente.

2) A desativação do bloqueio diferencial é executada quando a luz de aviso no painel de instrumentos é apagada e, por vezes, isto poderá demorar cerca de 500 metros. Ligue o(s) interruptor(es) do bloqueio diferencial. Conduza o veículo muito lentamente aplicando o acelerador lentamente para desativar o bloqueio diferencial.

3) O bloqueio diferencial irá desativar-se assim que o sinal de aviso iluminado no painel de instrumentos e o aviso sonoro, se existente, pararem.

4) Pode continuar a conduzir respeitando os limites de velocidade legais, de acordo com o fluxo do trânsito.



AVISO

O veículo deve sempre ser desacelerado em curvas acentuadas, sendo aconselhado que o bloqueio diferencial seja desativado em curvas acentuadas. O utilizador é informado de que o bloqueio diferencial foi ativado por uma campainha.



ATENÇÃO

Desative o bloqueio diferencial ao conduzir veículos tratores em declives. O reboque poderá ser dobrado devido à perda da dinâmica do veículo.

OPERAÇÃO

Sistema de aviso de saída de faixa de rodagem

AVISO

⚠ O sistema de aviso de saída de faixa de rodagem é apenas um sistema de aviso e não interfere com a dinâmica do veículo. Utilize sempre o seu veículo cuidadosamente e não teste o sistema na estrada.

⚠ O sistema não irá avisá-lo se os piscas de perigo estiverem ativos.

⚠ O sistema não irá avisá-lo quando a lâmpada de aviso de saída de faixa de rodagem se acender continuamente. A iluminação total da lâmpada de aviso indica uma falha do sistema ou que o sistema foi desligado pelo condutor.

⚠ Ative sempre o pisca na direção em que vai deixar a faixa, para que não receba um aviso de saída da faixa de rodagem ao mudar de faixa ativamente.

⚠ O sistema de aviso de saída da faixa de rodagem não mitiga a sua responsabilidade para utilizar o carro cuidadosamente e de forma atenta.

⚠ O condutor deverá ter sempre e em todos os momentos o veículo sobre controle. É responsabilidade do condutor intervir ou desativar o sistema quando necessário.

O sensor poderá seguir as faixas incorretamente e poderá confundi-las com outras estruturas e objetos. Em tal caso, o sistema poderá dar avisos falsos ou

incompletos.

AVISO

⚠ O sistema poderá não funcionar sob más condições atmosféricas. Chuva, neve, líquidos a caírem no para-brisas, linhas de faixa sujas ou desgastadas, bem como um elevado contraste da iluminação, poderão afetar de modo adverso o funcionamento do sensor.

⚠ O sistema poderá não funcionar em áreas onde a estrada tem obras.

⚠ O sistema poderá não funcionar em curvas acentuadas e faixas estreitas.

⚠ Não repare o para-brisas nas áreas perto do sensor da câmara.

⚠ O sistema poderá não funcionar adequadamente nas seguintes situações:

- Se as linhas da faixa não forem regulares.
- Quando as luzes de veículos em sentido contrário, a luz do sol ou as luzes refletidas de superfícies molhadas embatem diretamente no sensor
- Se a iluminação na estrada for insuficiente, ou em caso de neve, chuva, nevoeiro ou salpicos de água no para-brisas.
- Se as linhas da faixa não forem detetadas quando a distância para o veículo da frente é pequena.

• Se a área onde a câmara está localizada no para-brisas estiver suja, embaciada, danificada ou coberta por qualquer objeto.

• Se não existirem linhas de faixa na estrada ou se existirem várias linhas de faixa.

Nota: O sistema irá ser ativado quando a velocidade do veículo for de 60km/h ou acima.

Nota: O sistema poderá só funcionar quando é detetada e seguida, pelo menos, uma faixa.

Princípio de funcionamento

O sensor do sistema de aviso de saída de faixa de rodagem está localizado por detrás do para-brisas, na área central inferior do para-brisas.

Quando ativo, o sistema monitoriza constantemente a estrada e as condições de condução, avisando o condutor a altas velocidades quando o veículo sai inadvertidamente da faixa.

Se o veículo se estiver a movimentar a uma velocidade acima de 60 km/h e existirem linhas de faixa visíveis em ambos os lados da estrada, as linhas de faixa que indica que o sistema está pronto para proporcionar um aviso irão aparecer no monitor de informações, na área separada para o sistema de aviso de saída de faixa de rodagem.

Sistema de aviso de saída de faixa de rodagem



Sistema de aviso de saída de faixa de rodagem ícone no monitor de informações

Os avisos de saída de faixa de rodagem são indicados de modo sonoro e visual. O aviso sonoro é emitido direcionalmente, da direita ou da esquerda, para indicar a direção da qual o veículo deixa a faixa inadvertidamente. De modo a aumentar o volume do aviso sonoro, o rádio é silenciado e os ventiladores do sistema de ar-condicionado são desligados automaticamente durante o aviso. Assim que o sistema emite um aviso, o veículo irá regressar completamente à faixa, para que possa ser emitido um segundo aviso.

Ligar e desligar o sistema

Nota: Quando a ignição é ligada, o sistema irá ser ativado automaticamente, desde que não haja nenhuma falha. Para desligar o sistema, carregue no botão desligar. O sistema irá ser desligado e a lâmpada de aviso no painel de instrumentos irá acender-se totalmente. Para ligar o sistema, carregue no botão do sistema de aviso de saída de faixa de rodagem novamente e certifique-se de que a luz de aviso no painel de instrumentos é desligada.

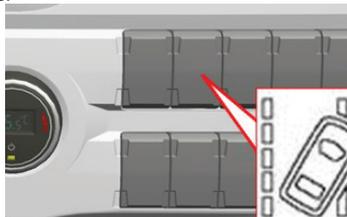
Nota: O sistema só é concebido para

proporcionar avisos em saídas de faixa inadvertidas.

A atenção do condutor é determinada pela avaliação de uma série de entradas listadas abaixo. Se essas entradas indicarem com clareza que o condutor está a utilizar o veículo de forma ativa, o sistema não irá proporcionar um aviso.

- Velocidade de saída de faixa de rodagem
- Utilização do pedal do travão
- Ativação do pisca no lado em que o veículo sai da faixa
- Ativação dos piscas de aviso de perigo

Nota: Se os sinais de pisca esquerdo/direito estiverem ativos por mais um minuto, estes sinais não irão prevenir o sistema de emitir um aviso.

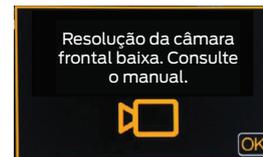


Botão de ligar/desligar do sistema de aviso de saída de faixa de rodagem



Luz de aviso do sistema de aviso de saída de faixa de rodagem

Nota: Quando a vista da câmara está bloqueada, irá aparecer a seguinte mensagem no painel de instrumentos.



Quando a mensagem acima é exibida:

- Se a visão da câmara for bloqueada devido a neve forte ou chuva, irá funcionar à velocidade adequada ou a função de limpa para-brisas automático irá ser ativada. Se o para-brisas estiver seco, limpa para-brisas irá ser ativado e a sujidade irá ser removida.

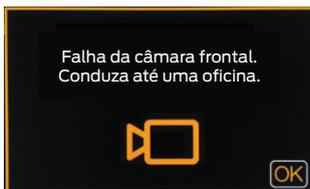
OPERAÇÃO

Sistema de travagem de emergência

- Se existir bruma no para-brisas, faça funcionar a ventilação ou a função de aquecimento do para-brisas para remover a bruma.

4

Nota: O sistema poderá ser desativado se a vista da câmara estiver bloqueada. Em tal caso, a luz de aviso do sistema de aviso de saída de faixa de rodagem irá acender-se totalmente.



Nota: Se vir o seguinte aviso no painel de instrumentos, deverá levar o seu veículo a um serviço autorizado da Ford. O sistema de aviso de saída de faixa de rodagem não irá estar ativo até o veículo ser inspecionado pelo serviço.

Nota: Se a luz de aviso se acender totalmente durante muito tempo, poderá ocorrer um erro no sistema que possa ter causado que o sistema de aviso de saída de faixa de rodagem se tenha desligado.

Sistema de aviso de saída de faixa de rodagem

Sistema de travagem de emergência

Se o seu veículo estiver a aproximar-se de um sistema parado ou se outro veículo estiver a mover-se na mesma direção que você e o sistema de travagem de emergência detetar a possibilidade de uma colisão pela traseira com o veículo motorizado à sua frente, o sistema oferece funcionalidades com os dois níveis especificados abaixo:

1. Aviso de colisão
2. Travagem de emergência

Aviso de colisão: Se o sistema detetar que é possível uma colisão, as luzes de aviso  começam a piscar, é ouvido um aviso sonoro intermitente e é exibido um aviso de colisão no ecrã. De modo a aumentar o volume do aviso sonoro, o rádio é silenciado e os ventiladores do sistema de ar-condicionado são desligados automaticamente durante o aviso. Se sistema detetar que não assumiu controlo do seu veículo para evitar uma colisão mas se ainda for possível determinar que uma colisão é possível, o sistema poderá começar a travagem parcial para o avisar e continuar a proporcionar avisos de colisão.

Travagem de emergência: Se o sistema detetar que não tem o controlo do veículo para evitar qualquer acidente e ainda for capaz de detetar qualquer possibilidade de acidente, o sistema poderá executar a travagem total para reduzir a intensidade de acidente ou para evitar completamente o acidente e continua a emitir o aviso para chamar a sua atenção.

O sistema de travagem de emergência fica ativo a velocidades acima de cerca de 15 km/h.

O sistema de travagem de emergência não se torna ativado quando a diferença de velocidade entre si e o veículo à sua frente é inferior a 10 km/h.



AVISO

Desligar a função ESP também irá fazer com que o sistema de travagem de emergência se desligue automaticamente.

O facto de a lâmpada de aviso  do sistema de travagem de emergência estar acesa na totalidade indica que o sistema foi encerrado pelo condutor ou que o sistema encerrou devido a uma falha.

Em tal caso, o sistema é desligado. Não o vai avisar e não irá aplicar os travões.



AVISO

 Um aviso de colisão indica que uma possível colisão é determinada pelo sistema. Se receber este aviso, aplique sempre o travão sozinho e faça as manobras necessárias para evitar a colisão, se necessário. O incumprimento poderá resultar em perda de controlo, lesões graves ou morte.



AVISO

 O sistema de travagem de emergência é um sistema de evitação de colisões; contudo o sistema poderá nunca substituir uma condução segura e cuidadosa. O sistema funciona dentro de determinados limites apenas para determinados cenários de trânsito. O sistema poderá não funcionar conforme o esperado em todas as condições e circunstâncias. O sistema certamente não remove a sua responsabilidade de utilizar o seu carro em segurança e com cuidado. O incumprimento deste aviso poderá resultar em perda de controlo, lesões graves ou morte.

 O sistema não pode prever o que outros condutores no trânsito irão fazer. Deixe sempre uma distância segura do veículo à sua frente enquanto conduz. O incumprimento deste aviso poderá resultar em perda de controlo, lesões graves ou morte.

OPERAÇÃO

Sistema de travagem de emergência

⚠ O sistema é concebido para proporcionar suporte ativo ao condutor apenas para evitar uma possível colisão frontal ou para reduzir a gravidade da colisão sob condições de trânsito real.

⚠ O sistema poderá nem sempre detetar a possibilidade de colisão e/ou poderá não ser capaz de evitar a colisão, mesmo se a detetar. O sistema não foi concebido para evitar todos os tipos de colisões ou detetar condições de trânsito complexas. A condução cuidadosa é sempre da responsabilidade do condutor. Utilize sempre o seu veículo com cuidado e esteja pronto para aplicar os travões. O incumprimento deste aviso poderá resultar em perda de controlo, lesões graves ou morte.



ATENÇÃO

⚠ O sistema não responde a bicicletas, motocicletas, peões, animais ou veículos que se movem numa direção diferente. O incumprimento poderá resultar em perda de controlo, lesões graves ou morte.

⚠ O sistema não é concebido para evitar acidentes que possam ocorrer com veículos parados. O sistema só poderá reduzir a gravidade das colisões traseiras que poderão ocorrer com veículos parados apenas sob determinadas circunstâncias.

⚠ O sistema poderá não funcionar ao fazer curvas apertadas. O incumprimento poderá resultar em acidentes ou lesões pessoais.

⚠ Sob condições frias ou duras, o sistema poderá não funcionar ou poderá funcionar com desempenho baixo. Neve, gelo, chuva, água e nevoeiro que respinga das rodas do veículo à sua frente ou da estrada em quantidades extremas pode afetar adversamente o funcionamento do sistema. O incumprimento poderá resultar em perda de controlo, lesões graves ou morte.

⚠ Se substituir o para-brisas por um para-brisas que não seja produzido pela Ford, o sistema poderá não funcionar corretamente. Não execute reparações no para-brisas nas áreas à frente do sensor da câmara. O incumprimento deste aviso poderá resultar em acidentes ou lesões.

⚠ O sistema poderá não detetar objetos com superfícies que absorvem reflexos. O incumprimento poderá resultar em perda de controlo, lesões graves ou morte.

⚠ O desempenho do sistema poderá ser deteriorado se a capacidade de deteção do sensor da câmara é limitado. Por exemplo, a luz solar direta que encandeia os olhos, luz solar inadequada, veículos com luzes de paragem traseiras que não funcionam de noite, veículos estreitos e tipos de veículo invulgares poderão não ser detetados pelo sistema. Não conduza perigosamente a confiar no sistema e preste

sempre atenção à sua velocidade e à sua distância do carro à sua frente.

⚠ A eficácia do sistema varia dependendo da velocidade, contributos do condutor, chuva forte, o comportamento do veículo à sua frente, a condição do seu veículo e condições da estrada.

⚠ Caso não tenha as manutenções periódicas do seu veículo executadas por serviços autorizados da Ford, o sistema poderá não funcionar corretamente.

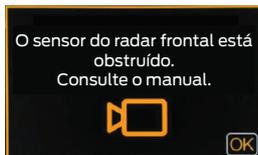
⚠ Se o seu veículo for rebocado por outro sistema, desligue o sistema carregando no botão  de desligar. Se o seu veículo for rebocado enquanto o sistema está ligado, o sistema poderá fazer com que o seu veículo emita avisos ou trave inesperadamente.

⚠ Ao conduzir o seu veículo em condições de terreno, deverá desligar o sistema carregando no

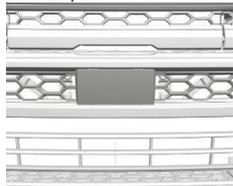
botão  de desligar. **Como é que o condutor deverá manter o sistema sob condições de funcionamento normais?**

Nota: Se receber um aviso de que o sensor do radar está bloqueado no monitor de informações, isto significa que os sinais do radar estão bloqueados. O sensor do radar está localizado por detrás da superfície lisa na área central inferior da grelha de topo, conforme indicado abaixo. Se o radar estiver bloqueado, o sistema de travagem de emergência não irá funcionar e detetar o veículo à frente.

Sistema de travagem de emergência



Aviso de bloqueio do sensor do radar



Radar e superfície lisa à sua frente

Nota: É da responsabilidade do condutor que o sensor do radar e superfície lisa à sua frente estejam desimpedidos e limpos. Certifique-se de que não há lama, neve forte ou quaisquer objetos estranhos na superfície frontal do sensor do radar e na superfície lisa na frente do radar.

Nota: Não tem quaisquer anexos instalados na frente do radar no seu veículo. A superfície lisa à frente do radar não irá ser coberta ou pintada. Quaisquer mudanças na superfície do radar ou na superfície lisa à sua frente poderá fazer com que os sistema de travagem de emergência tenha uma avaria ou poderão reduzir a

funcionalidade do sistema.

Nota: Se a frente do seu veículo for atingida por um objeto ou se a frente do seu veículo for danificada, a configuração de visão do radar poderá ser prejudicada. Isto poderá fazer com que o sistema emita avisos falsos ou nenhum aviso. De modo a assegurar que o radar está a funcionar devidamente e a verificar a área de cobertura, poderá contactar um posto de serviço autorizado pela Ford

Nota: Se vir um aviso sobre a “baixa resolução da câmara frontal” no monitor de informações do seguinte modo, isto significa que a vista da câmara está bloqueada. O bloqueio da vista da câmara poderá fazer com que o sistema de travagem de emergência perca a sua funcionalidade ou poderá fazer com que o sistema se desligue completamente.



Aviso de bloqueio do sensor da câmara

Nota: O sensor da câmara está localizado na área central inferior do para-brisas. Se vir o aviso acima, limpe o exterior do para-brisas à frente da câmara ativando o limpador para-brisas.

Nota: Não coloque um autocolante ou película na parte do para-brisas à frente da câmara para bloquear a luz do sol.

Nota: Repare qualquer dano no para-brisas no campo de vista da câmara.

O que fazer quando um atrelado está ligado ao veículo



ATENÇÃO

Depois de ter ligado um atrelado ao veículo e de se ter certificado de que todas as ligações elétricas entre o atrelado e o veículo foram feitas, se a ignição ainda estiver ligada, feche e abra a ignição completamente. De outro modo, o sistema de travões e o sistema de travagem de emergência do seu veículo poderão não funcionar de modo adequado.

⚠ O sistema de travagem de emergência irá encerrar automaticamente se ocorrer uma falha no sistema de travões do atrelado ou se o atrelado ao qual ligou o veículo não estiver equipado com uma funcionalidade ABS.

OPERAÇÃO

Sistema de travagem de emergência

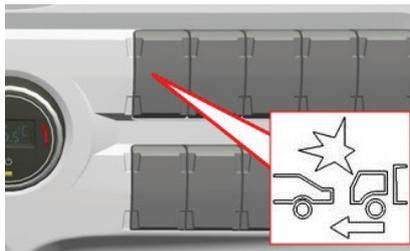
4

⚠ O sistema de travagem de emergência foi concebido com a assunção de que estará ligado a um atrelado, no máximo. Se estiver ligado mais do que um atrelado, o sistema irá ser desligado carregando no botão  desligar.

Ligar e desligar o sistema

Nota: O sistema de travagem de emergência estará ligado sempre que a ignição é ligada, desde que não haja nenhuma falha no sistema.

Nota: Para desligar o sistema, carregue no botão  desligar no painel frontal. A lâmpada de aviso do sistema  no painel de instrumentos irá acender-se totalmente quando o sistema se desligar. Para voltar a ligar o sistema, carregue no botão  de desligar do sistema durante um pouco. Neste caso, a luz de aviso  irá apagar-se para indicar que o sistema está novamente ativo.



Botão de desligar do sistema de travagem de emergência

Porque é que o sistema de travagem de emergência poderá ser desligado?

- Poderá ter desligado o sistema carregando na tecla  de desligar.
- A função ESP poderá ter-se desligado.
- O sistema poderá ter detetado que a configuração da área de deteção do radar falhou. Neste caso, o ecrã de informações irá exibir um aviso a indicar que o sistema falhou. O seu veículo irá ser inspecionado por um serviço autorizado da Ford para ativar o sistema novamente.

- O sistema poderá ter-se desligado, considerando a possibilidade de um problema no sistema se este se tiver desligado duas vezes antes de a ignição se desligar. O seu veículo irá ser inspecionado por um serviço autorizado da Ford para ativar o sistema novamente.



Aviso de avaria do sistema de travagem de emergência

Nota: As falhas em outros sistemas ou peças do veículo poderão fazer com que o sistema de travagem de emergência se desligue automaticamente. Se a lâmpada de aviso do sistema  estiver completamente acesa à muito tempo, o seu veículo deverá ser inspecionado por um serviço autorizado da Ford.

Sistema de travagem de emergência

Como é que a intervenção do sistema de travagem de emergência poderá ser suprimida?

AVISO

O sistema de travagem de emergência poderá avisá-lo e travar o seu veículo, mesmo se a situação do trânsito não for crítica. Esteja preparado para suprimir o sistema. Poderá parar os avisos atuais do sistema de travagem de emergência ou suprimir os avisos que ainda não começaram conduzindo uma das seguintes ações:

- Fazendo pisca para a esquerda ou para a direita
- Carregando no pedal do travão
- Carregando no pedal do acelerador
- Carregando no botão  de desligar do sistema

Poderá cancelar uma operação de travagem de emergência ativada pelo sistema de travagem de emergência com uma das seguintes ações:

- Carregando no pedal do acelerador totalmente e ativando o botão na ponta do pedal
- Carregando no botão  de desligar do sistema. Se for parado por uma operação de travagem de emergência ativada pelo sistema de travagem de emergência, o sistema irá segurar os travões até que suprima o sistema com uma das seguintes ações. Para soltar os travões, nesse caso:
 - Descomprimir o pedal do acelerador.ou
- Carregue no botão  de desligar do sistema.

ATENÇÃO

Nota importante: Nesse caso, assuma controlo do seu veículo e certifique-se de que aplica o travão de estacionamento antes de abandonar o seu veículo. Antes de abandonar o seu veículo, tome todas as precauções de segurança para se proteger e proteger o seu veículo.

OPERAÇÃO

Função de avaliação do condutor

Função de avaliação do condutor

A função de avaliação do condutor encontra-se sob o menu de assistente do condutor. Para a ativar, deslize pelo menu utilizando as setas e selecione o separador “avaliação do condutor”.

Avaliação do condutor avalia o desempenho de consumo de combustível do condutor em termos de condução, travagem, aceleração e previsão. No geral, pelo menos uma das pontuações irá ser atualizada em intervalos de tempo definidos. Em alguns casos, a função avisa o condutor, mostrando-lhe uma dica e adiciona pontos de penalização extra para que as pontuações sejam atualizadas fora do intervalo regular.

Todas as pontuações estão configuradas para 100 quando o veículo arranca. À medida que o condutor continua a sua viagem, os pontos de penalização são calculados com base no estilo de condução e são aplicados em todas as quatro pontuações.

Não considere as alterações observadas nas pontuações no início da viagem, já que estes valores irão criar uma média ao longo do tempo. Poderá reconfigurar as pontuações premindo o botão “OK” durante 4 segundos. Poderá ver o ecrã de avaliação do condutor abaixo, em conjunto com o botão de reposição e os tipos de pontuação.

Condução: Avalia a velocidade do veículo enquanto o veículo não acelera ou desacelera. A velocidade média alta e as mudanças de velocidade altas são avaliadas como negativas.

Travagem: Avalia o desempenho dos travões do condutor. A utilização frequente do pedal do travão é considerada como negativa.

Aceleração: Avalia a utilização do pedal do acelerador e a velocidade do motor por um determinado período de tempo. A utilização grave do pedal do acelerado, um período longo de funcionamento a velocidades do motor alto e a utilização excessiva de mudanças baixas são considerados negativos.

Previsão: Avalia o desempenho do condutor antecipando a rota. A aceleração e desaceleração frequentes, bem como longas esperas em suspensão, são consideradas negativas.

Dicas de condução

As dicas de condução são uma função passiva que exhibe um aviso com base na deteção de condições específicas para melhorar o consumo de combustível. A função tem um botão de ativação/desativação no menu de assistência do condutor, indicado na figura abaixo. Se a função for desativada, os avisos

correspondentes não irão ser exibidos. O período de tempo mais curto entre dicas sucessivas exibidas é limitado.

OPERAÇÃO

Acessórios

Cafeteira

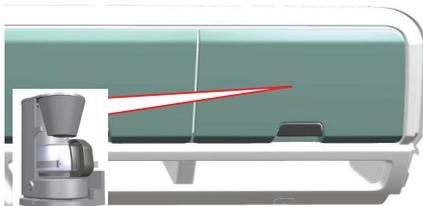


O manual do utilizador da cafeteira é fornecido com o produto. Leia o manual do utilizador cuidadosamente antes de começar a utilizar a cafeteira.



ATENÇÃO

A posição indicada na figura é concebida para prender o produto quando não está a ser utilizado e deverá ser instalada por um serviço autorizado.



Frigorífico



O manual do utilizador do frigorífico é fornecido com o produto. Leia o manual do utilizador cuidadosamente antes de começar a utilizar o frigorífico.

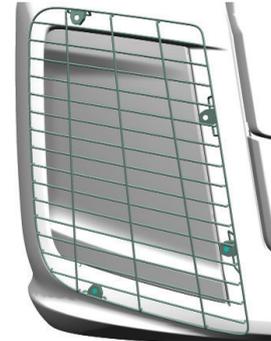


ATENÇÃO

Se deseja instalar um frigorífico em veículos que não vêm equipados de fábrica com um, deverá fazer instalar o produto por um serviço autorizado.



Não pise o frigorífico Grelha de proteção do farol principal



A grelha de proteção do farol principal poderá ser adquirida junto dos serviços como um acessório para o seu veículo.



ATENÇÃO

O produto deverá ser instalado por um serviço autorizado.

OPERAÇÃO

Informações úteis

4

ATENÇÃO!

**O SEU TACÓGRAFO NÃO ESTÁ CALIBRADO.
FAÇA A CALIBRAÇÃO DO SEU TACÓGRAFO NUM SERVIÇO
APROVADO ESPECIFICADO NO
MANUAL FORNECIDO.**

- Fez uma excelente escolha ao adquirir um Ford Truck. Parabéns.
- Considere os seguintes pontos e leia este manual para obter o melhor desempenho e vida útil do seu veículo.

1. Filtros de ar e óleo

- Substitua o elemento do filtro de ar quando a luz de aviso do filtro de ar se acender dentro do habitáculo. Consulte sempre a garantia e os manuais de serviço para os intervalos de substituição do elemento do filtro principal.
- Utilize apenas os filtros de óleo e ar aprovados pela Ford Otomotiv Sanayi.

2. Adicionar óleo

- Não adicione óleo até o nível de óleo ser reduzido para a linha mín.
- Nunca adicione óleo acima da linha máx.
- Adicione óleo ao motor quando a luz de aviso de nível do óleo do motor se acende.

3. Motor

- O seu veículo está equipado com um sistema que evita o arranque do motor enquanto a transmissão muda para uma engrenagem.
- Respeite sempre as instruções de arranque indicadas no manual.
- Não aumente a velocidade do motor até que a pressão de óleo aumente depois do arranque.
- Aconselhamo-lo a operar o seu veículo com o tacómetro na zona verde para obter a melhor tração. (1050 A 1600 rpm)

- Opere o seu motor em suspensão durante 1 minuto antes de parar o motor, de modo a permitir a lubrificação continuada da unidade do turbocarregador.
- Aconselhamo-lo a utilizar veículos com transmissões automáticas no modo automático tanto quanto possível.

4. Bomba do injetor

- A bomba do injetor disponível no seu veículo é completamente ajustada e selada na fábrica.
- Não permita manipulações da bomba do injetor noutras oficinas para além dos concessionários autorizados.

5. Porcas da roda

- Aperte as porcas das rodas nos valores de torque especificados após 500 km após o primeiro ponto de carregamento do seu veículo. Esta operação deve ser repetida após a remoção de cada porca. (750 +/- 50Nm)

6. Alinhamento da roda

- Verifique o ajuste do alinhamento frontal do seu veículo e faça-o ajustar pelo suporte de serviço, se necessário, nos primeiros 1000 a 5000 km.

OPERAÇÃO

Informações úteis

7. Sistema de travagem

- Escoe a água dos depósitos de ar todos os dias.

8. Bloqueio diferencial

- Contacte o concessionário autorizado quando as luzes de aviso de bloqueio diferencial se acenderem enquanto o interruptor do bloqueio diferencial não está premido. A velocidade máxima deverá ser de 20 km/h quando o bloqueio diferencial está ativado.

9. Elevação do habitáculo

- Certifique-se de que o travão de estacionamento está aplicado, a transmissão está em ponto morto e o capô está aberto antes de elevar o habitáculo.

10. Leito superior

- Não baixe o leito superior enquanto o veículo está em movimento.

11. Reabastecimento

- Desligue o aquecedor do habitáculo auxiliar antes de reabastecer o combustível.

12. Pressões dos pneus

- O seu veículo é fornecido com pressões dos pneus baixas de fábrica. Ajuste as pressões dos pneus de acordo com os valores de pressão dos pneus indicados no manual antes do primeiro carregamento.

Concessionários autorizados

Faça com que o seu veículo seja mantido e reparado pelos nossos concessionários disponíveis a nível nacional e utilize peças sobresselentes Ford genuínas. Desejamos-lhe uma viagem segura e um negócio próspero!

MANUTENÇÃO E SERVIÇO



MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Acoplar e desacoplar um atrelado

5. Roda (plataforma) - Ligação do atrelado (para 5ª rodas da marca SAF HOLLAND)

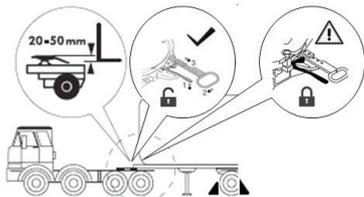


Figura 1

- 1- Bloquee as rodas do semi-atrelado.
- 2- Verifique se o bloqueio da 5ª roda está aberto. A porta para o pino do semi-atrelado deve abrir-se (consulte a Figura 1).

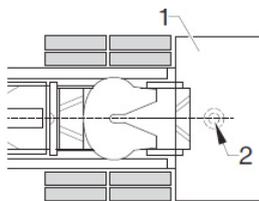


Figura 2

- 3- Posicione o camião à frente do semi-atrelado. (Consulte a Figura 1 e a Figura 2)
- 4- Posicione o veículo para que haja um espaço de 20 a 50 mm entre o fundo do semi-atrelado e a plataforma da 5ª roda (consulte a Figura 1)

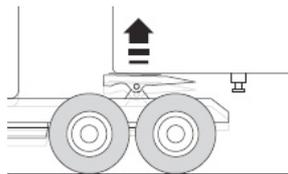


Figura 3

- 5- Levante a 5ª roda com a ajuda da suspensão de ar até que o semi-atrelado esteja ligeiramente levantado (consulte a Figura 3)

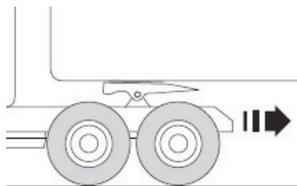


Figura 4

- 6- Inverta o veículo lentamente até o acoplamento da 5ª roda ativar (consulte a Figura 4). A alavanca de segurança da mola deve regressar à sua posição original automaticamente (consulte a Figura 5).

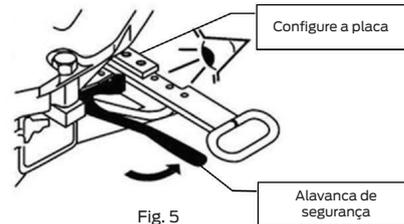


Fig. 5

- 7- Saia do veículo e verifique visualmente se o bloqueio da 5ª roda estiver totalmente ativado. Se o bloqueio estiver totalmente fechado, a alavanca de segurança deve estar na posição superior e a placa de ajuste pequena na alavanca de bloqueio deve estar em contacto com a plataforma da 5ª roda (consulte a Figura 5 e a Figura 6).

Conforme demonstrado na Figura 6, a lingueta na alavanca de segurança deve estar na posição superior.

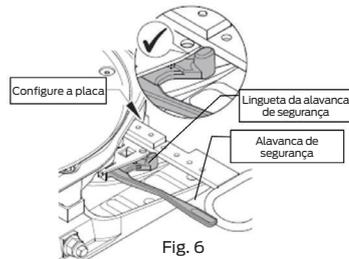


Fig. 6

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Acoplar e desacoplar um atrelado

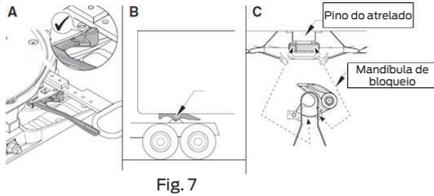


Fig. 7

8- Conforme demonstrado na Figura 7, execute a verificação visual para um bloqueio total por ordem (A, B, C).

Verificação A: Verifique a alavanca de segurança, a lingueta na alavanca de segurança e na placa de ajuste. A alavanca de segurança e a lingueta na alavanca de segurança devem estar na posição indicada na Figura 7-A.

Verificação B: Não deve haver qualquer falha entre o semi-atrelado e a 5ª roda.

Verificação C: A mandíbula de bloqueio deve cobrir o pino do semi-atrelado com segurança.



Figura 8

9- Execute um teste de arranque. Aplique os travões do semi-atrelado e arranque o caminhão em engrenagem baixa; o semi-atrelado não deve estar desacoplado.



ATENÇÃO

Se qualquer uma das condições acima não for cumprida, reinicie todo o procedimento de bloqueio a partir do 2º passo. O teste de arranque não é suficiente para um bloqueio seguro. Devem ser executadas verificações visuais. Se o procedimento de bloqueio não for completamente bem-sucedido, não pode ser feita uma ligação segura (consulte a Figura 9). A etiqueta na alavanca de bloqueio deve ser verificada durante as verificações visuais.



Figura 9

10- Ligue as linhas de abastecimento e cabos de ligação entre o caminhão e o semi-atrelado.

11- Complete o procedimento para acoplar o semi-atrelado de acordo com as instruções do fabricante do veículo.



ATENÇÃO

Acople os cabos de forma a que o ar de pressão e mangueiras hidráulicas não estejam tensos, não estejam dobrados ou a roçar no toldo, de modo a seguirem facilmente o atrelado nas curvas, etc. Preste atenção à

tensão dos consumidores no semi-atrelado antes de ligar o cabo.

5. Roda (plataforma) - Desacoplar o semi-atrelado (para 5ª rodas da marca SAF HOLLAND)

- 1- Estacione o veículo em terreno liso e sólido.
- 2- Prenda e suporte o semi-atrelado de acordo com as instruções do fabricante do veículo.
- 3- Desligue as linhas de abastecimento e cabos de ligação entre o caminhão e o semi-atrelado.
- 4- Desbloqueie o bloqueio da 5ª roda com a alavanca de abertura (consulte a Figura 10-11)

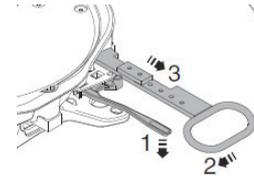


Figura 10

5- Carregue na alavanca de segurança com o seu polegar - seta 1 - e rode a pega de desbloqueio da esquerda para a direita - seta 2 - . Extraia a pega de desbloqueio totalmente - seta 3 - e acople a peça perto da plataforma da 5ª roda.

Neste ponto, a placa de ajuste não deve entrar em contacto com a plataforma da 5ª roda, devendo existir um espaço entre elas (consulte a Figura 10).

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Acoplar e desacoplar um atrelado

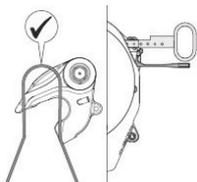


Figura 11

6- Certifique-se de que a mandíbula de bloqueio está totalmente aberta para acoplar/desacoplar o pino do semi-atrelado e que a alavanca de bloqueio pode ser deslizada para o interior (consulte a Figura 11).

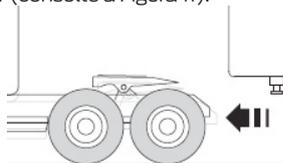


Figura 12

7- Conduza o camião para longe do semi-atrelado lentamente e em linha reta (consulte a Figura 12).

8- Complete o procedimento para desacoplar o semi-atrelado de acordo com as instruções do fabricante do veículo.

Nota: Assim que o bloqueio da 5ª roda tiver sido desbloqueado, a alavanca de bloqueio fica pronta para ser deslizada novamente

no interior automaticamente (a alavanca de bloqueio pode ser deslizada para dentro), (consulte a Figura 13)



Figura 13

Nota: A Figura 13 demonstra a posição de desbloqueio para a alavanca de bloqueio. Neste ponto, a placa de ajuste está afastada do corpo da 5ª roda e a alavanca de segurança está para baixo. A Figura 14 exhibe a posição fechada do bloqueio. Neste ponto, a placa de ajuste está contacta no corpo da 5ª roda e a alavanca de segurança está para cima.



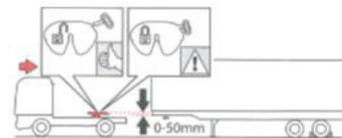
Figura 14



ATENÇÃO

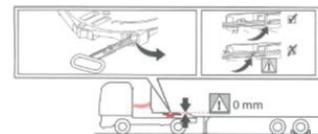
Se existir um dano/flexão na alavanca de bloqueio da 5ª roda e na alavanca de segurança, visite a oficina e não tente acoplar um semi-atrelado; poderá não ser estabelecida uma ligação segura. Verifique todas as peças em busca de desgaste/corrosão/danos.

5. Roda (plataforma) - Ligação do atrelado (para 5ª rodas da marca JOST)



1- Bloquee as rodas do semi-atrelado.

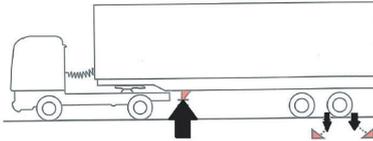
2- Puxe a alavanca de bloqueio da plataforma, isto irá abrir a base para o pino do semi-atrelado.



MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Acoplar e desacoplar um atrelado

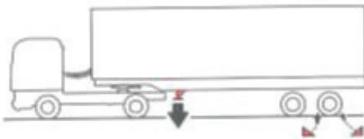
Conduza o veículo na direção de marcha-atrás até que o pino principal do atrelado encaixe no recetáculo na 5ª roda. A alavanca de libertação da mola irá regressar à sua posição original.



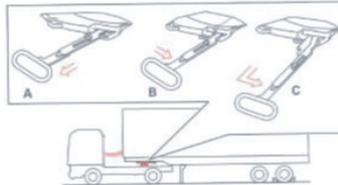
ATENÇÃO

Acople os cabos de forma a que o ar de pressão e mangueiras hidráulicas não estejam tensos, não estejam dobrados ou a roçar no toldo, de modo a seguirem facilmente o atrelado nas curvas, etc. Preste atenção à tensão dos consumidores no toldo/atrelado antes de ligar o cabo.

Desacoplar o semi-atrelado



1- Bloquee as rodas. Baixe as pernas do semi-atrelado até tocarem no chão. Desligue o travão e as ligações elétricas.



2- Puxe a alavanca de bloqueio da 5ª roda (plataforma).



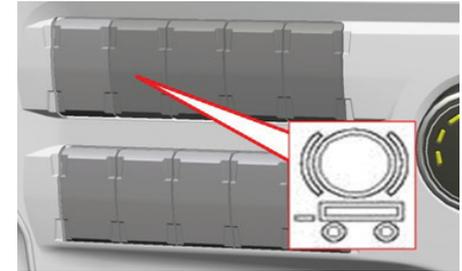
3- Conduza o veículo para que deixe o atrelado.



ATENÇÃO

Se existir um dano/flexão na alavanca de bloqueio da 5ª roda, visite a oficina e não tente acoplar um semi-atrelado; poderá não ser estabelecida uma ligação segura. Verifique todas as peças em busca de desgaste/corrosão/danos.

Travão do atrelado



Isto trava o semi-atrelado apenas quando acopla ou desacopla o semi-atrelado, facilitando assim as operações de acoplamento e desacoplamento. Se o ícone  se acender no monitor, isto significa que existe uma falha no sistema.

Acoplar o semi-atrelado:

1- Execute a ligações de ar do semi-atrelado ao veículo.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Acoplar e desacoplar um atrelado

2- Carregue e mantenha premido o botão de travão do semi-atrelado na consola central, os travões do semi-atrelado irão ser aplicados desde que o botão esteja premido.
3- Alinhe a 5ª roda (plataforma) com o pino de ligação do semi-atrelado e faça a ligação

ATENÇÃO

O sistema não deverá ser ativado quando o botão é carregado abaixo de 8 km/h. Uma luz difusa no interruptor do semi-atrelado acende-se continuamente por motivos de controlo. Irá acender-se uma luz amarela quando o interruptor é carregado.

5

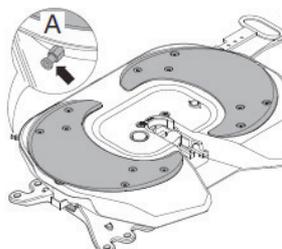


ATENÇÃO

O para-lamas superior pode ser removido quando utilizado abaixo de 1100 mm e com o atrelado.

No caso de adicionar ou não subtrair funções aos conectores do atrelado; verifique se a junta que proporciona a vedação contra fugas nos conectores do atrelado está adequadamente colocada. A ignição deverá ser desligada enquanto é executada a ligação elétrica do atrelado.

Lubrificação (para 5ª rodas da marca SAF HOLLAND)

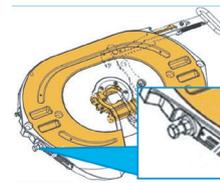


A superfície da plataforma deve ser lubrificada com uma quantidade suficiente de lubrificante duradouro, de alta pressão <NLGI Categoria 2>, contendo MoS2 ou aditivos de grafite antes do primeiro acoplamento do atrelado.

Sem desacoplar o semi-atrelado, lubrifique o bico perto da plataforma regularmente a cada 10 000 km.

- Limpe o lubrificante utilizado na superfície com um raspador antes de cada lubrificação.
- Contudo, os períodos de lubrificação devem ser adaptados de acordo com as condições de funcionamento relevantes; são possíveis intervalos mais curtos ou mais longos.

Lubrificação (para 5ª rodas da marca JOST)



A cada 10 000 km:

Aplique lubrificante a partir do encaixe para lubrificante na parte lateral da 5ª roda (plataforma) sem desacoplar o atrelado.

A cada 50 000 km para veículos utilizados em condições de funcionamento normais.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Acoplar e desacoplar um atrelado

A cada 25 000 km para veículos utilizados em condições de funcionamento pesadas. Desacople o semi-atrelado. Remova o lubrificante na 5ª roda (plataforma) e o pino principal. Aplique lubrificante nas áreas indicadas com a cor amarela na ilustração.



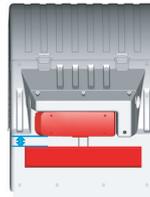
AVISO

Acople os cabos de forma a que o ar de pressão e mangueiras hidráulicas não estejam tensos, não estejam dobrados ou a roçar no toldo, de modo a seguirem facilmente o atrelado nas curvas, etc. Preste atenção à tensão dos consumidores no toldo/atrelado antes de ligar o cabo. **Deverá ser utilizado um conector de pino 15 – 15 em veículos com ADR.** Contacte a oficina autorizada quando começar a instalar a função de elevação de eixo do atrelado no veículo.

AVISO

A parte superior do para-choques do eixo animado com 3 peças é aconselhada para funcionamento sem atrelado. A parte superior irá ser removida quando o veículo funcionar sem atrelado e durante as manobras de remoção/instalação do atrelado no veículo. A FORD OTOSAN não será responsabilizada por quaisquer danos ocorridos na parte superior durante a utilização com um atrelado.

AVISO



Em veículos tratores, a distância entre o lado inferior da lâmpada de paragem no para-choques traseiro esquerdo e o lado superior da placa da matrícula

Ligação de um atrelado



ATENÇÃO

Se ligar um Reboque ao seu veículo pela primeira vez, execute um teste de compatibilidade do travão para evitar a diferença da força do travão devido à diferença dos sistemas. De outro modo, o sistema de travagem do Trator ou reboque poderá sobreaquecer e, como resultado, o ciclo de vida dos componentes do sistema poderá ser reduzido.

ATENÇÃO

Execute sempre o teste de compatibilidade do travão num centro de testes de travão autorizado que seja capaz de fazer gráficos de compatibilidade.

5

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Qualidade do combustível e reabastecimento

Depósito de combustível



5

Devem ser utilizados os depósitos de combustível de aço e alumínio aprovados pela Ford Otosan em veículos Ford Trucks.

Utilizar depósitos de combustível de terceiros que não os depósitos concebidos e testados pela Ford Otosan poderá anular a garantia para qualquer falha no sistema de injeção de combustível e no veículo.



ATENÇÃO

O motor do seu veículo é concebido para funcionar com EURO DIESEL em conformidade com as normas EN590. Por conseguinte, a utilização de gasóleo barato provoca um elevado risco para a função do motor e seus componentes. A utilização de combustível mau conhecido como gasóleo barato

reduz a vida útil e potência dos nossos motores. Aconselhamos a utilização de Euro Diesel (em conformidade com as normas EN 590) para evitar qualquer problema no sistema de combustível.



ATENÇÃO

Não misture gasolina no depósito de combustível.

Aba do depósito de combustível (bloqueável)



A aba do depósito de combustível Ford abre-se da esquerda para a direita numa única ação, numa única fase. A aba regressa à posição em que a vai bloquear numa única ação, numa única fase, quando rodada da direita para a esquerda. É essencial limpar o depósito de combustível. Limpe a aba e o que a rodeia sem abrir a aba de enchimento de combustível.



ATENÇÃO

Em climas frios, forma-se parafina em combustíveis sem quaisquer precauções. A parafina não só entope os elementos do filtro, como também entope os tubos de combustível. É muito difícil derreter parafina depois de se ter formado. Por conseguinte, o combustível gasóleo de inverno deve ser utilizado em áreas onde faz sempre frio no inverno.



O seu veículo é adequado para utilização com um combustível com um rácio de bio-diesel de 7% (B7).

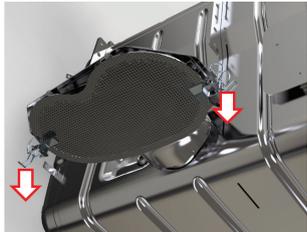
MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Qualidade do combustível e reabastecimento

Supressor de centelhas

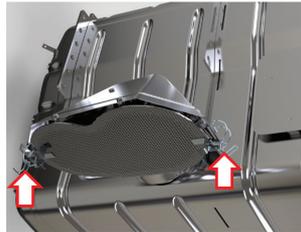


O supressor de centelhas deverá ser instalado em locais de carregamento e descarregamento de materiais perigosos e postos de combustível durante o enchimento ou drenagem de combustível. Quando o veículo sair do posto, o supressor de centelhas irá ser removido.



Coloque um par de luvas antes de instalar o supressor de centelhas, uma vez que o silenciador está quente. Prenda o supressor

de centelhas pelos cliques nos cabides no silenciador. Feche os cliques e retenha o supressor de centelhas no escape.



Coloque um par de luvas antes de remover o supressor de centelhas, uma vez que o supressor de centelhas está quente. O supressor de centelhas é removido do tubo de escape soltando os suportes no mesmo.

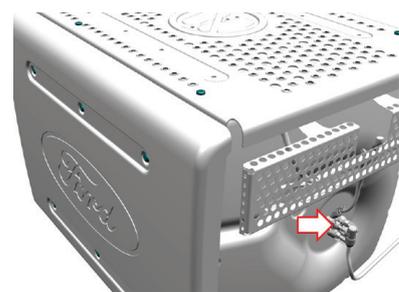


O supressor de centelhas irá ser limpo com jato de água para limpar os seus poros, após cada 25 utilizações.



ATENÇÃO

Lavar o silenciador de escape



Vários sensores e o injetor de ureia estarão disponíveis no silenciador do escape. Quando lava o seu veículo, não aplique um jato de água no injetor de ureia no silenciador, sensores e nas ligações elétricas. O DOC, DPF e catalista de SCR estão disponíveis no silenciador do escape. Estas peças são tijolos à base de cerâmica, não sendo definitivamente permitido lavá-las. Não tente lavar no interior do silenciador a partir da saída do silenciador ou da cobertura do injetor removendo o injetor de ureia.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Limpeza do filtro de escape

Limpeza do filtro de escape

O filtro do escape retém a fuligem que sai do gás de escape e diminui os valores das emissões. Com a operação de limpeza do filtro de escape, que pode ser executada automaticamente e manualmente, a fuligem retida no filtro é queimada a intervalos regulares, para que o filtro seja esvaziado antes de encher e de ficar entupido. Nesta operação, o gás de escape é aquecido pelo motor e a fuligem é queimada. O condutor é informado sobre a limpeza do filtro de escape do veículo através das mensagens exigidas no painel indicador e explicadas detalhadamente nas seguintes secções.



AVISO

Uma vez que a temperatura do gás de escape é elevada durante a limpeza do filtro de escape; certifique-se de que o veículo não está no mesmo local de materiais inflamáveis (relva seca, folhas) e explosivos, ou em espaços fechados. De outro modo, poderá ocorrer risco de incêndio.



AVISO

Certifique-se de que a limpeza do escape do veículo não é executada em locais como locais de carga e descarga de materiais perigosos ou postos de combustível. Quando necessário, ative a prevenção de limpeza do filtro de escape utilizando o botão de prevenção de limpeza do filtro de escape



AVISO

Poderão ser observadas mudanças no motor e sons no escape durante a limpeza do filtro de escape.



AVISO

Durante a limpeza do filtro de escape e logo após a limpeza, poderá sentir um cheiro metálico ou ouvir sons de estalidos do lado do escape.

Limpeza automática do filtro de escape

O requisito de limpeza do filtro de escape é automaticamente determinado de acordo com a quantidade de fuligem acumulada no filtro, a distância que o veículo percorreu, a quantidade de combustível consumido e as horas de funcionamento do motor. Neste caso, a limpeza de filtro de escape começa automaticamente. Durante o processo de limpeza automática do filtro, o painel de instrumentos irá exibir o símbolo de limpeza do filtro de escape na cor verde. Quando este símbolo é exibido, o veículo deve ser conduzido normalmente.



AVISO

Quando vê o símbolo de limpeza do filtro de escape, deve continuar a conduzir normalmente, já que não há necessidade de pôr o veículo em ponto morto e esperar.



AVISO

A taxa de enchimento do filtro de escape é exibida no gráfico disponível no ecrã de “Informações do escape”. Através deste gráfico, do qual pode ver um exemplo abaixo, poderá monitorizar a quantidade de fuligem no filtro de escape. Quando o gráfico atingir 100%, o seu veículo irá começar a operação de limpeza do filtro de escape automaticamente, sendo que a fuligem no interior do veículo irá ser queimada.

Quando a taxa de enchimento do filtro de escape exceder 100%, o 9º nível do gráfico irá começar a piscar. Neste caso, poderá continuar o funcionamento normal do seu veículo. Opcionalmente, poderá executar uma limpeza manual do filtro de escape no seu veículo. Quando o último nível do gráfico encher, os 2 níveis finais do gráfico vão começar a piscar. Neste caso, o seu veículo não consegue executar uma limpeza automática do filtro de escape para proteger o filtro de escape. Terá de executar uma limpeza manual do filtro de escape assim que possível. Se o gráfico não descer abaixo de 200% após a operação de limpeza manual do filtro de escape, deverá levar o seu veículo ao serviço.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Limpeza do filtro de escape

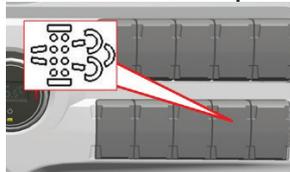


Exemplo do gráfico

AVISO

Quando o filtro de escape atingir uma taxa de enchimento específica, a operação de limpeza automática do filtro de escape irá começar, sendo que a fuligem no interior do filtro irá ser queimada a altas temperaturas. Poderá ser difícil o gás de escape atingir temperaturas elevadas e poderá ser necessário repetir a limpeza automática do filtro em veículos utilizados em cargas baixas, operações de ligar/desligar frequentes, que funcionam em ponto morto durante longos períodos e são utilizados em distâncias curtas (por exemplo, veículos de construção, série de misturadoras). Se o seu veículo executar a limpeza automática do filtro de escape 2 vezes (ou mais) no mesmo dia, recomenda-se executar a limpeza manual do filtro de escape.

Limpeza manual do filtro de escape



O botão na consola central indicado acima destina-se à limpeza manual do escape. Pode executar a limpeza manual do filtro de escape do veículo utilizando este botão.

AVISO

A temperatura do gás de escape irá ser elevada durante a limpeza manual do filtro de escape, pelo que tem de se certificar de que o veículo não se encontra num espaço fechado e que os gases de escape não entram em contacto com quaisquer materiais inflamáveis ou explosivos. Antes de iniciar a limpeza manual do escape, certifique-se de que são cumpridas as seguintes condições.

- A velocidade do veículo deverá ser "0"
- O travão de estacionamento deve ser aplicado
- A engrenagem deverá estar em ponto morto
- Os pedais do acelerador, travão e embraiagem não devem ser premidos
- O PTO não deve estar ativo
- A temperatura do líquido refrigerante do motor deve estar acima de "40" ou acima
- Não poderão existir códigos de erro que evitem a limpeza do filtro de escape

Depois de assegurar que as condições acima são cumpridas:

- Mantenha o botão de limpeza manual do escape premido durante 3 segundos

Depois desta operação, o veículo verifica as condições adequadas para a limpeza do filtro e inicia a limpeza manual do filtro. Quando a limpeza de filtro de escape começar, o painel de instrumentos deverá exibir o símbolo de limpeza do filtro de escape e o aviso "O filtro de escape

está a ser limpo" para lhe dar informações. Se as condições necessárias para limpeza do escape não forem cumpridas, é exibido o aviso "Condições inadequadas para limpeza do filtro de escape". Se o aviso "condições inadequadas para limpeza do filtro de escape" for recebido, as condições acima devem ser verificadas novamente.

Quando a limpeza manual do filtro de escape começa, as revoluções do motor do veículo aumentam automaticamente. A operação irá continuar conforme abaixo:

- Aquecimento 1 - 1200 rpm 1 minuto (mínimo)
- Aquecimento 2 - 1800 rpm 2 minutos (mínimo)
- Modo de limpeza do filtro - 1800 rpm 15 minutos (mínimo) - 45 minutos (máximo)
- Modo de refrigeração - 1200 rpm 3 minutos (máximo)

AVISO

Poderá monitorizar o tempo que resta até ao final da limpeza manual do filtro de escape a partir da mensagem no painel de instrumentos.

O tempo restante até ao final da limpeza do filtro de escape é indicado em minutos.

AVISO

A duração da limpeza do filtro de escape poderá mudar, dependendo da quantidade de fuligem no filtro e do tempo de aquecimento. O modo de limpeza do filtro poderá demorar, no mínimo, 20 minutos e, no máximo, 45 minutos, dependendo da quantidade de fuligem.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Limpeza do filtro de escape

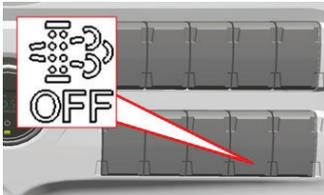
Quando a operação de limpeza manual do filtro de escape for terminada, a velocidade do motor irá novamente diminuir para rpm em ponto morto. Caso deseje parar a operação de limpeza, pode parar a operação carregando no pedal de combustível, travão ou da embraiagem ou carregando no botão de bloqueio de limpeza do filtro de escape durante 3 segundos. Nesse caso, o veículo irá diminuir para rpm em ponto morto normal. Consulte os detalhes sobre o botão de bloqueio da limpeza do filtro de escape no capítulo relevante.



AVISO

Uma vez que a temperatura do gás de escape deverá ser alta e a velocidade do veículo deverá ser "0" durante a limpeza manual do filtro de escape, o painel indicador poderá exibir o aviso de informação "Temperatura de gás de escape elevada, preste atenção durante o estacionamento". A explicação detalhada sobre este aviso pode ser encontrada na secção de avisos.

Prevenção da limpeza de filtro de escape



O botão na consola central indicado abaixo é o botão de prevenção da limpeza de filtro de escape. Pode executar a limpeza do filtro de escape do veículo utilizando este botão. Quando a limpeza de filtro de escape é evitada, o painel de instrumentos deverá exibir o aviso "A limpeza de filtro de escape é evitada pelo condutor". A explicação detalhada sobre este aviso pode ser encontrada na secção de avisos.



AVISO

Se a limpeza do filtro de escape for evitada utilizando o botão de prevenção de limpeza do filtro de escape durante muito tempo, o filtro poderá encher-se de fuligem e entupir. Quando o aviso "Remova a prevenção de limpeza do filtro de escape quando possível" é exibido no painel de instrumentos, a prevenção deve ser levantada e a limpeza do filtro deve ser executada assim que possível. Pode ser lida informação detalhada sobre este aviso na secção de avisos.



AVISO

O propósito do botão de bloqueio de limpeza do escapé é prevenir o veículo de limpar o escape sempre que o veículo está próximo de materiais inflamáveis ou explosivos.

Para ativar a prevenção da limpeza de filtro de escape,

- Mantenha o botão de prevenção de limpeza do filtro de escape premido durante 3 segundos.

Quando o bloqueamento é ativado, o painel de instrumentos exibe o texto "A limpeza de filtro de escape é evitada pelo condutor".

Para remover a prevenção da limpeza de filtro de escape,

- Mantenha o botão de prevenção da limpeza de filtro de escape premido durante 3 segundos. Mantenha o botão de limpeza manual do filtro de escape premido durante 3 segundos (isto irá iniciar a operação de limpeza do filtro de escape) ou,
- Desligue o motor do veículo e, depois, reinicie-o

Pode confirmar que a prevenção de limpeza é retirada quando o aviso "A limpeza de filtro de escape é evitada pelo condutor" não é exibido no painel de instrumentos.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Sistema de ureia



O seu veículo da Ford Trucks com sistema de emissões Euro6 está equipado com um sistema de ureia.

O sistema de ureia é um método de redução seletiva que remove os gases NOx, que são prejudiciais para o ambiente e para a saúde humana, do gás de escape.

Método de redução seletiva

O sistema de ureia funciona aspergindo solução de ureia no gás de escape. A solução de ureia utilizada no sistema de ureia é definida com as normas DIN 70070 e ISO 22241-1.

O seu veículo da Ford Trucks com sistema de emissões Euro6 está equipado com depósitos de ureia com uma capacidade de 55 ou 75 l.



AVISO

Não desligue o interruptor do seu veículo durante 60 segundos quando para o motor do seu veículo para permitir que a ureia deixada no sistema de ureia regresse ao depósito de ureia. A ureia deixada no sistema poderá prejudicar os componentes do sistema de ureia congelando em climas frios.



AVISO

O sistema de ureia é sensível a contaminantes.



Indicador de ureia

Pontos importantes:

O sistema de ureia é sensível à sujidade, poeira e terra. Durante o enchimento da ureia, certifique-se de que a sujidade, poeira ou contaminantes não entram no depósito de ureia. Certifique-se de que enche a ureia do seu veículo num ambiente limpo. Limpe a lama e sujidade em redor da tampa do depósito antes de abrir a tampa. Encha o fluido de ureia diretamente a partir da sua embalagem (lata). Certifique-se de que o funil está limpo se utilizar um funil. Não utilize funis contaminados com combustível.



Se preferir encher com um funil, mantenha um funil limpo e separado disponível para encher a ureia. Não utilize funis contaminados com gasóleo para encher a ureia.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Sistema de ureia

Não encha o depósito de ureia com qualquer outro material que não ureia. Encha o depósito apenas com ureia em conformidade com as normas DIN 70070 / ISO 22241-1.

- Não encha o depósito com gasóleo.
- Não adicione água ao depósito para aumentar o nível de ureia.

A qualidade do combustível e do óleo do motor afeta o sistema de ureia.

a-) Conteúdo de enxofre no combustível

O combustível de baixa qualidade contém uma elevada proporção de enxofre. O enxofre poderá provocar o bloqueio do catalisador, um componente do sistema de ureia. Deve utilizar apenas combustível EuroDiesel no seu veículo.

b-) Óleo do motor

O óleo de baixa qualidade e/ou viscosidade errada aumenta o vapor de óleo no escape. Isto poderá provocar o bloqueio do catalisador.

O catalisador é um componente não sujeito a manutenção que não pode ser limpo. A caixa de escape deverá ser substituída como um todo quando estiver bloqueada. Preste atenção à qualidade da ureia, combustível e óleo do motor utilizados e aplique todas as instruções sobre o sistema de ureia com cuidado, de modo a evitar danos com custos elevados.

Se a temperatura de escape for consistentemente baixa (autocarros, camiões de entregas), a eficácia do sistema de ureia poderá ser reduzida e poderá sair amoníaco. Contacte a sua oficina se lhe cheirar a amoníaco constantemente.



O utilizador deverá executar as seguintes precauções para evitar falhas e danos neste sistema. De outro modo, quaisquer falhas que ocorram devem ser consideradas como estando fora da cobertura da garantia e a Ford Otosan não vai assumir quaisquer responsabilidades!



Deverá agir em conformidade com os regulamentos, de modo a evitar acidentes!



AVISO

O gás de escape atinge temperaturas muito elevadas durante a regeneração ou ao funcionar sob carga elevada. A luz “HES”



irá acender-se no painel de

aviso do seu veículo com temperaturas de gás de escape elevadas.

Desligar o seu veículo enquanto esta luz está acesa poderá causar danos nos componentes do sistema de ureia.

* Os valores médios de consumo de ureia dependem dos resultados de testes no veículo e dinamómetro.

Estes valores poderão variar por motivos como as condições de carga do veículo, condições ambientais (temperatura ambiente, pressão do ar, humidade relativa), temperatura do líquido refrigerante do motor e qualidade da ureia.



AVISO

Quando ureia ou combustível inadequados são utilizados ou o sistema de ureia é tornado inoperável devido a contaminantes misturados no sistema de ureia, a lâmpada "MIL" irá acender-se no painel de instrumentos e a potência do motor irá ser reduzida pela unidade de controlo do motor, uma vez que os valores de emissões alvo não podem ser atingidos.



ATENÇÃO

De modo a evitar o risco de acidentes ou problemas, recomenda-se reabastecer a ureia antes de o nível de ureia cair abaixo de um nível crítico especificado.

A potência do motor irá ser reduzida em 25% pela unidade de controlo do motor quando o nível de ureia é reduzido para um nível abaixo de 3% no seu veículo com um nível de emissões Euro 6. Quando o nível de ureia for 0%, a velocidade do veículo irá ser limitada a 20 km/h pela unidade de controlo.

As restrições especificadas acima e aplicadas como resultado de ficar sem ureia irão ser canceladas quando adicionar ureia.

É utilizada solução de ureia em conformidade com as normas DIN 70070/ ISO 22241 de modo a reduzir as emissões do escape.

Uma vez que esta solução irá diminuir com o tempo, deverá verificar o nível de solução de ureia no seu veículo a partir do indicador de nível de ureia no painel de instrumentos e adicionar ureia antes de se esgotar completamente. A utilização desta solução é obrigatória em termos legais, podendo aplicar-se penalizações se não agir em conformidade com este requisito.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Pneus e rodas

Perfis de pneus

Por lei, é prescrita uma profundidade de perfil mínima. Respeite a legislação para o país relevante.

Por motivos de segurança, troque os seus pneus antes de atingir a profundidade de perfil mínima aconselhada legalmente.

5



AVISO

Um perfil de pneu excessivamente baixo pode causar perda da capacidade de manobra a altas velocidades no caso de condições de chuva, neve ou lama. Poderá perder a capacidade de manobra e provocar um acidente nestas condições.

A condição dos pneus

Verifique as seguintes condições regularmente a cada 2 semanas e, antes de uma paragem longa, para inspecionar a condição dos pneus:

- Danos externos;
- Fendas e bojos nos pneus;
- Material estranho no perfil do pneu;
- Desgaste irregular do perfil.



AVISO

Não se esqueça que os danos externos, bojos e fendas nos pneus podem causar o rebentamento do pneu. Poderá provocar um acidente nestas condições.



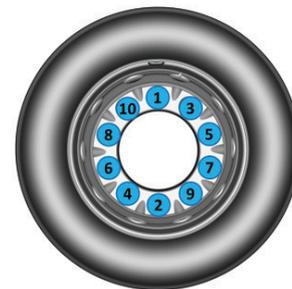
ATENÇÃO

Não utilize pneus radiais e transversos misturados no seu veículo. Utilize os mesmos tipos de pneus em ambos os lados do mesmo eixo. Não utilize pneus radiais em eixos frontais se os pneus traseiros forem transversos.

Siga as instruções abaixo cuidadosamente:

Não tente substituir os pneus se não estiver familiarizado com as ferramentas necessárias e siga sempre as instruções.

- Esvazie os pneus completamente antes de remover a válvula.
- Não encha os pneus sem a gaiola de proteção, exceto ajustes de pressão normais.
- Verifique sempre as pressões dos pneus enquanto a roda está fria.



Verifique o torque da porca da roda quando carregar o veículo com a carga total pela primeira vez. (750 Nm +/- 50Nm para rodas frontais e traseiras) Aperte as porcas da roda alternadamente.

IMPORTANTE:

1- Se as porcas da roda forem removidas e voltadas a colocar por qualquer motivo, as porcas da roda deverão ser verificadas 50 km após a operação. Aperte o valor de torque adequado se os valores de torque não forem adequados. 2- Quando é utilizada uma jante nova ou recém-pintada, aperte as porcas da roda após 1000 ou 5000 km de condução.



ATENÇÃO

Verifique o torque da porca da roda quando carregar o veículo totalmente pela primeira vez.

Verifique a pressão dos pneus periodicamente para evitar o desgaste dos pneus irregular.

Não utilize pneus radiais e transversos misturados no seu veículo. Utilize os mesmos tipos de pneus em ambos os lados do mesmo eixo. Não utilize pneus radiais em eixos frontais se os pneus traseiros forem transversos. A manutenção errada nas rodas poderá ser extremamente perigosa.

Siga as instruções abaixo cuidadosamente:

Não tente substituir os pneus se não estiver familiarizado com as ferramentas necessárias e siga sempre as instruções.

- Esvazie os pneus completamente antes de remover a válvula.
- Não encha os pneus sem a gaiola de proteção, exceto ajustes de pressão normais.
- Verifique sempre as pressões dos pneus enquanto a roda está fria.

Pressão dos pneus

Verifique a pressão de todos os pneus, incluindo a roda sobresselente. Todos os pneus devem ter a pressão especificada, sendo que a profundidade do piso dos pneus nunca deve estar abaixo do valor limite (6 mm). Verifique também se existem danos nos pneus. Ajuste a pressão dos pneus do seu veículo consultando a tabela de “Pressão dos pneus”.

O envelhecimento dos pneus

- O envelhecimento dos pneus reduz a operação e segurança no trânsito dos pneus. Até os pneus por utilizar envelhecem.
- Troque sempre os seus pneus se tiverem mais de 6 anos.

Danos nos pneus

- Os danos nos pneus são normalmente provocados pelos seguintes motivos:
- Envelhecimento do pneu
 - Materiais estranhos
 - Condições de utilização do veículo
 - Condições atmosféricas
 - Óleo, combustível, lubrificante, etc.
 - Contacto com materiais
 - Raspar nos passeios

Substituição do pneu/roda

A sua roda é especialmente concebida para maximizar o desempenho de aparência. Certifique-se de que o equipamento utilizado para substituição dos pneus não danifica a superfície da roda. É necessário substituir a válvula durante a operação de substituição, certifique-se de que a válvula da roda de liga é a utilizada nas Oficinas Ford.

Manutenção da roda

Limpe a sua roda com frequência. Por conseguinte, poderá tirar o máximo partido do desempenho de aparência. Nunca utilize escovas, lixas ou fluidos ácidos que possam causar arranhões na roda durante a limpeza. Um pano macio húmido e os agentes de limpeza normalmente utilizados para limpeza do veículo são adequados, uma vez que é utilizada uma tinta transparente especial na superfície da roda.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Pneus e rodas

5



AVISO

A sua roda é polida de forma especial e coberta com uma camada de proteção transparente para proteger o seu brilho. Nunca volte a polir.

Esta operação de polimento iria danificar a camada de proteção à superfície. Em veículos com rodas de ligas de alumínio, os tampões da roda serão removidos com os alicates dos tampões das porcas da roda fornecidos com as ferramentas antes de remover as porcas da roda.



AVISO

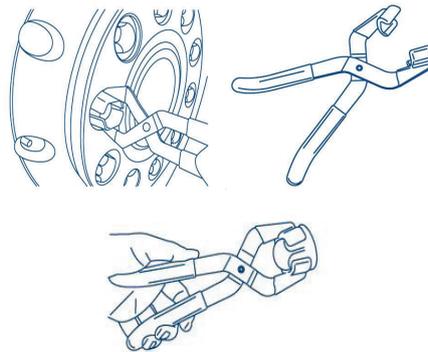
Respeite a pressão dos pneus prescrita do seu veículo.

Uma pressão dos pneus muito baixa pode provocar rebentamento do pneu a altas velocidades e com cargas pesadas. Pode provocar um acidente e, por conseguinte, lesões a outros, devido a isto.



ATENÇÃO

Utilize correntes de neve nos pneus exteriores do seu veículo.



Remova os tampões das porcas da roda com alicates especiais fornecidos na caixa de ferramentas do veículo para rodas com liga de alumínio.

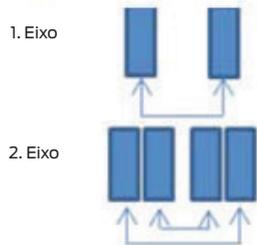
Não tente remover com objetos afiados como chaves de fendas, etc.

Verifique a pressão dos pneus periodicamente para evitar o desgaste dos pneus irregular.



A pressão baixa poderá causar desgaste nas áreas de ombro do pneu. A pressão alta poderá causar desgaste nas áreas traseiras do pneu.

Substituição da posição da roda



As superfícies das rodas no seu veículo são polidas de forma especial e revestidas com uma tinta transparente protetora. Utilize as suas rodas apenas nas posições originais. Ou respeite a tabela de substituições que se segue. Uma substituição de roda para além da aplicação especificada abaixo irá causar problemas de aparência.



ATENÇÃO

Conforme se pode ver na tabela, mudar a colocação dos seus pneus a cada 40 000 km irá aumentar a vida útil dos mesmos.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Pneus e rodas

Tamanho dos pneus	Jante da roda	Índice de carga	Pneu	PRESSÃO DOS PNEUS [Bar]												
				6,0	6,25	6,5	6,75	7,0	7,25	7,5	7,75	8,0	8,25	8,5	8,75	9,00
295/60 R22,5	9,00X22,5	150/147	Único	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			Duplo	-	-	9000	-	10000	-	10500	-	11000	-	11600	12 000	12300
315/60 R22,5	9,00X22,5	154/148	Único	5420	5600	5780	5955	6130	6305	6480	6650	6825	6990	7160	7330	7500
		152/148	Duplo	-	-	-	10000	10300	10600	10800	-	-	11600	12 000	12300	12600
315/70R22,5	9,00x22,5	154/150	Único	5420	5600	5780	5955	6130	6305	6480	6650	6825	6990	7160	7330	7500
			Duplo	9685	10005	10325	10640	10955	11270	11580	11890	12195	12450	12800	-	-
295/80 R22,5	9.00X22,5	152/148	Único	-	-	-	-	6000	6200	6400	-	6700	6900	7100	-	-
			Duplo	-	-	10000	-	10700	11000	11400	11700	12000	12300	12600	-	-
315/80 R22,5	9.00X22,5	156/150	Único	-	6200	6400	6600	6800	7000	7200	7400	7600	7800	8000	-	-
			Duplo	-	10400	10800	11100	11400	11800	12000	12400	12700	13000	13400	-	-

- Contacte o seu concessionário para seleccionar o tamanho correto quando trocar o pneu.
- Verifique sempre as pressões dos pneus enquanto a roda está fria.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Pneus e rodas

TABELA DE DIAGNÓSTICO	
FALHA	CAUSA POSSÍVEL DA FALHA
Se o veículo desliza para o lado quando trava:	<ul style="list-style-type: none"> • O ajuste do travão está defeituoso • Os pneus têm valores de pressão diferentes.
Se o veículo se arrasta para a esquerda ou para a direita quando solta a direção	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste incorreto da barra roscada (ângulos de convergência) • Desgaste irregular nos pneus • Os pneus têm valores de pressão diferentes
É difícil manobrar o veículo	<ul style="list-style-type: none"> • O pneu está vazio. • O veículo tem excesso de carga. • O sistema de direção deverá ser verificado.
Se houver demasiada interferência na direção ou estiver demasiado solta	<ul style="list-style-type: none"> • As juntas esféricas estão soltas • As buchas estão desgastadas • A vareta de rastreio está solta/desgastada • As engrenagens de direção ou rolamentos estão desgastados.
Se o lado exterior do pneu estiver desgastado	• Foi aplicada divergência excessiva
Se o lado interior do pneu estiver desgastado	• Foi aplicada convergência excessiva
Se o lado interior do pneu nas áreas do ombro	• A pressões dos pneus estão baixas.
Se o lado interior do pneu nas áreas traseiras	• A pressões dos pneus estão altas.

TABELA DE DIAGNÓSTICO	
FALHA	CAUSA POSSÍVEL DA FALHA
Se os pneus estão desgastados em ambos os lados	• O veículo é utilizado com carga excessiva.
	• As curvas são feitas a alta velocidade.
	• O veículo é utilizado com velocidade excessiva.
	• A rotação da roda não é aplicada.
Se um pneu estiver mais desgastado do que o outro	• O valor de pressão do pneu desgastado tem falhas.
	• O ajuste do travão está defeituoso
	• Os ângulos de convergência são defeituosos
	• Os absorvedores de choque estão defeituosos
	• A rotação da roda não é aplicada.
Se as rodas frontais tiverem vibração excessiva	• A pressões dos pneus é alta.
	• Os pneus estão em baixo.
	• O equilíbrio tem falhas
	• As juntas esféricas estão desgastadas
Se o veículo estiver a tremer	• A pressões dos pneus estão altas.
	• Os pneus estão em baixo.
	• O equilíbrio tem falhas.

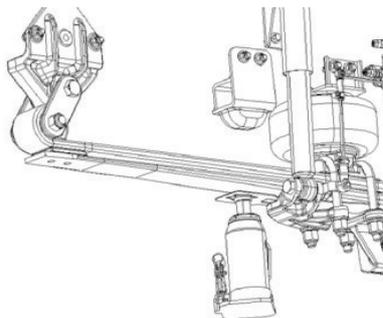
MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Pneus e rodas

Suspender o veículo

O macaco pode ser do tipo com engrenagem mecânica ou do tipo hidráulico. Antes de elevar o veículo, estacione-o num terreno nivelado e aplique o travão de estacionamento. Se o veículo estiver num declive e for elevado sem aplicar o travão de estacionamento, bloqueie todas as outras rodas.

O macaco deve ser colocado sob o feixe de molas, conforme demonstrado na figura e deve ser colocado no chão com firmeza.



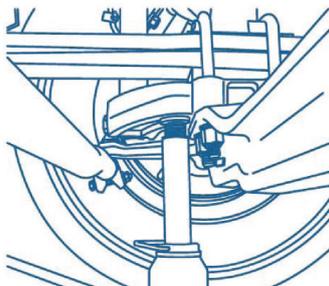
ATENÇÃO

Se precisar de se colocar sob um veículo elevado por um macaco, proporcione apoio adicional sob os pedestais da estrutura. Poderá não haver espaço suficiente sob o eixo frontal ao substituir um pneu furado. Coloque o macaco sob os feixes de molas no ponto mais próximo ao eixo, quando não existe espaço suficiente.

Preste atenção para não danificar as ligações de direção ao elevar o veículo com um macaco. Utilize blocos de madeira, se necessário. Verifique se existe algum obstáculo sob o veículo ao rebaixar o veículo.

Não eleve o veículo dos braços do chassis.

Em veículos com a altura da cabina rebaixada:



Roda sobresselente e troca de pneu



A roda sobresselente encontra-se no lado esquerdo do chassis em veículos com um depósito de combustível único.

Para remover a roda sobresselente do seu encaixe, desaperte os quatro parafusos que a ligam ao suporte com a chave 24 que se encontra na caixa de ferramentas. A roda sobresselente é pendurada com um cabo. Para soltar o cabo, instale o suporte da roda no braço rotativo. Rode o suporte da esquerda para a direita.

Instalação:

Verifique o cabo de ligação antes de instalar o pneu sobresselente. O cabo deverá ser substituído se estiver danificado. Ligue a ponta do cabo ao pneu novamente. Levante o pneu com a chave hexagonal e aperte todas as porcas.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Pneus e rodas

1

ATENÇÃO

Baixe cuidadosamente o pneu sobresselente. Tome as precauções necessárias para evitar que o pneu lhe caia sobre o pé.



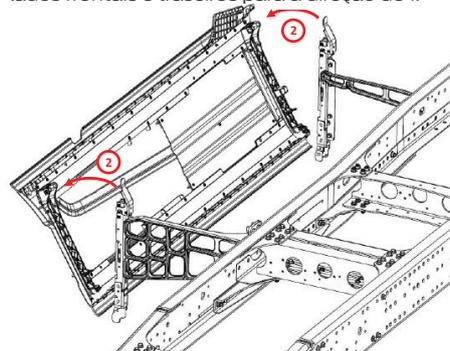
A roda sobresselente encontra-se no chassi em veículos com um depósito de combustível secundário opcional. A saia lateral deverá ser removida para retirar a roda sobresselente.

Remova o suporte do pneu sobresselente superior antes de acoplar um atrelado ao seu veículo.

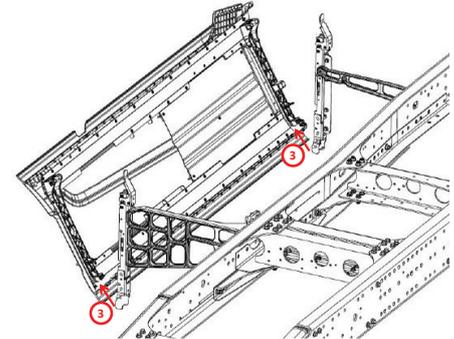
Mecanismo de abertura da saia lateral



O painel da saia lateral é libertado dos seus bloqueios com o movimento dos bloqueios para a direção de 1.



O painel da saia lateral é movido para o lado exterior do veículo na direção 2 após ser libertado dos seus bloqueios.



O painel da saia lateral é movido para cima na direção 3 após ser libertado dos ganchos dos canos nos lados frontais e traseiros e é solto das suas ligações de dobradiça.

5

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Habitáculo do condutor

Inclinar o habitáculo:

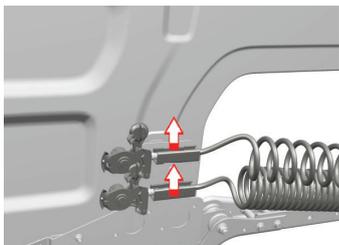
Caso não tome as precauções necessárias e preste a atenção necessária aos procedimentos de elevação do habitáculo, isto poderá causar acidentes fatais.

Antes de inclinar o habitáculo:

- Certifique-se de que ninguém está à frente do veículo.

- Certifique-se de que há espaço adequado disponível à frente do veículo.

Certifique-se de que não existem objetos com movimento livre no veículo. Os objetos duros poderão partir o para-brisas se caírem enquanto o habitáculo está a ser inclinado.



Remova as mangueiras de acoplamento dos seus cabides antes de inclinar o habitáculo e não incline o habitáculo com as mangueiras de acoplamento penduradas.



ATENÇÃO

Não trabalhe sob o habitáculo antes de o inclinar completamente. Isto pressupõe um risco de acidente fatal.



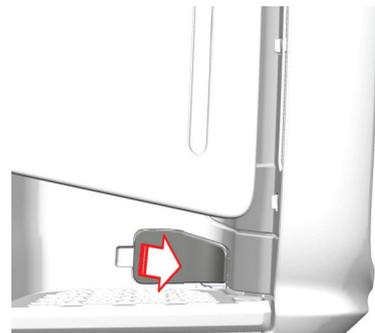
ATENÇÃO

Não incline o habitáculo em subidas. Como o declive da encosta age para mover o habitáculo na direção de fecho, isto poderá causar um risco para a pessoa sob o habitáculo. Incline sempre o habitáculo numa superfície nivelada. Se as condições requerem que o habitáculo seja inclinado num declive, coloque um elemento de segurança entre o habitáculo e o chassis.



AVISO

As portas são componentes pesados; se as portas forem abertas enquanto o habitáculo está inclinado, a abertura abrupta das portas poderá provocar lesões graves. Se a porta estiver de estar aberta, deverá ser aberta suportando-a a partir do lado inferior e lentamente.



O cilindro de inclinação está localizado sob a cobertura por detrás do degrau no lado direito do veículo.

Utilize o suporte fornecido na caixa de ferramentas do seu veículo para inclinar o habitáculo e, depois, coloque-o na posição de condução.



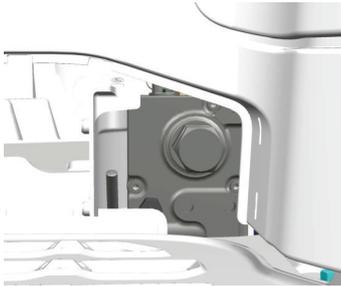
ATENÇÃO

Abra sempre o capot antes de inclinar o habitáculo.

Não abra as portas enquanto o habitáculo está inclinado.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

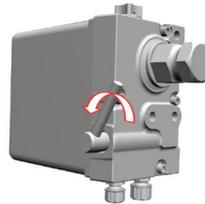
Habitáculo do condutor



Para utilizar o macaco, remova a cobertura especificada.

1- Em veículos com cilindro de inclinação de habitáculo controlado manualmente: Inclinar o habitáculo:

a) Abra o capot do seu veículo.

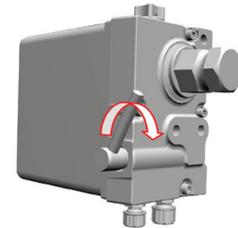


b) Levante a lingueta do cilindro de inclinação do habitáculo para cima.



c) Rode o parafuso de cabeça hexagonal no cilindro de inclinação do habitáculo na direção da seta até o habitáculo estar completamente inclinado com a chave de porcas da roda fornecida na caixa de ferramentas do seu veículo.

Devolver o habitáculo à posição de condução:



b) Baixe a lingueta do cilindro de inclinação do habitáculo para baixo.



c) Rode o parafuso de cabeça hexagonal no cilindro de inclinação do habitáculo com a chave de porcas da roda fornecida na caixa de ferramentas do seu veículo.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Habitáculo do condutor

c) Se a luz de aviso  se acender quando entrar no veículo, então o habitáculo não está corretamente bloqueado. Verifique.

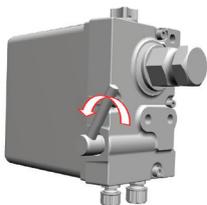


ATENÇÃO

Abra e feche totalmente a lingueta no cilindro de inclinação do habitáculo enquanto está a incliná-lo e coloque o habitáculo de volta na posição de condução, respetivamente. Não incline o habitáculo ou coloque-o de volta na posição de condução enquanto a lingueta está na posição de condução meio-aberta ou meio-fechada. De outro modo, poderá causar falhas no cilindro de inclinação do habitáculo.

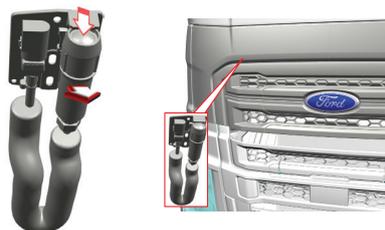
Em veículos com cilindro de inclinação de habitáculo controlado eletronicamente (opcional)

Inclinar o habitáculo:



Abra o capot do seu veículo.

1) Levante a lingueta do cilindro de inclinação do habitáculo para cima.

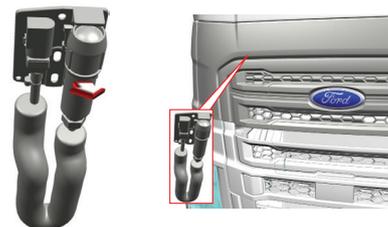


2) Carregue e mantenha premido o botão de inclinação do habitáculo sob o capot. O cabo do botão é flexível. Incline o habitáculo movendo-o para o lado do veículo.

Para operar o sistema de elevação eletrónico do habitáculo, o interruptor do habitáculo deverá estar na posição 1, o travão de estacionamento deverá ser aplicado e a engrenagem deverá ser mudada para o ponto morto.

Devolver o habitáculo à posição de condução:

1) Baixe a lingueta do cilindro de inclinação do habitáculo para baixo.



2) Carregue e mantenha premido o botão.

Se o aviso  se acender no monitor quando entrar no veículo, isto significa que o habitáculo não está bloqueado corretamente. Verifique.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Habitáculo do condutor

DIAGNÓSTICO

Em cilindros de inclinação controlados manualmente:

O habitáculo não pode ser inclinado

Verifique a posição da lingueta no cilindro de inclinação. Deverá ser na direção de inclinação.

- O cilindro de inclinação também serve como depósito de óleo hidráulico. Abra a cobertura depois de limpar o que rodeia a cobertura superior. Verifique com o seu dedo, que não deverá tocar no óleo.
- Verifique se existem fugas de óleo no cilindro de inclinação, mangueiras, linha hidráulica de elevação.
- Visite um concessionário autorizado Ford Trucks se a falha persistir.

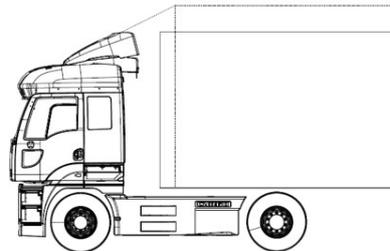
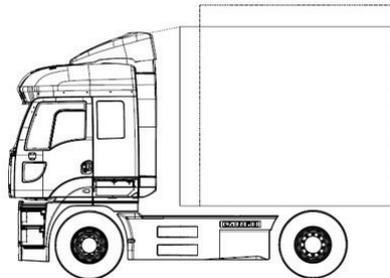
Em cilindros de inclinação de habitáculo controlado eletronicamente:

O habitáculo não pode ser inclinado

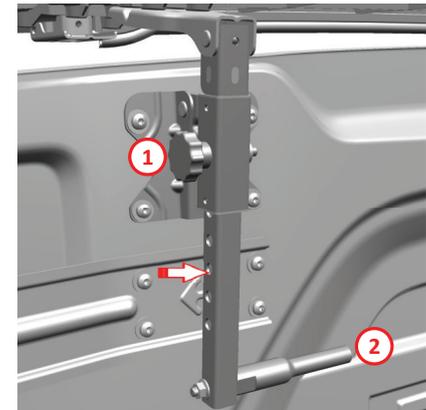
- Verifique a posição da lingueta no cilindro de inclinação. Deverá ser na direção de inclinação.
- Verifique o fusível do cilindro de inclinação.
- Verifique se existem fugas de óleo no cilindro de inclinação, mangueiras, linha hidráulica de elevação.
- Visite um concessionário autorizado Ford Trucks se a falha persistir.

Defletor de ar

O defletor de ar do seu veículo poderá ser ajustado para poupança de combustível de acordo com as diferentes dimensões dos atrelados.



Para o ajustar, Depois de remover o parafuso de ajuste (1), poderá ser empurrado e trazido de volta segurando na pega (2) para o orifício com a altura desejada utilizando os orifícios no suporte (indicados com uma seta). A instalação está completa quando o parafuso de ajuste é inserido através do orifício desejado no suporte.



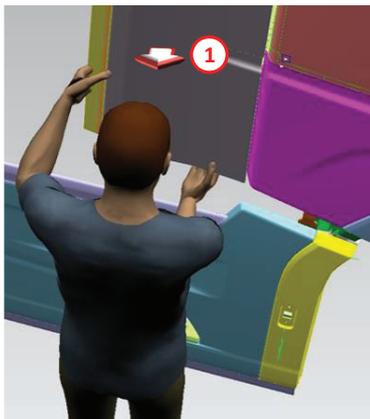
5

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Habitáculo do condutor

Invólucro lateral

5



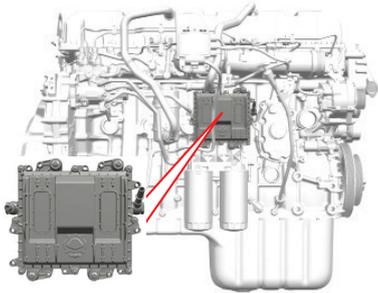
O invólucro lateral é aberto segurando-o a partir do topo e fundo, conforme indicado na figura e puxando-o para o exterior (2) do veículo e, depois, para a frente (2) do veículo.



O fecho é terminado apenas puxando-o para trás.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Motor



A gestão do motor é fornecida pela unidade de controlo eletrónico de vanguarda.



ATENÇÃO

Remova as tomadas de unidade de controlo eletrónico antes de soldar no veículo. De outro modo, existe risco de danos permanentes na unidade de controlo eletrónico.

As operações de solda deverão ser executadas enquanto o interruptor principal está desligado.

Rodagem



Não existe necessidade de executar uma aplicação especial no período de rodagem do motor. Conduza o veículo com a engrenagem adequada para que o tacómetro permaneça na zona verde, como sempre.

Inspecções Diárias

- Verificar o nível do refrigerante. Se o nível estiver no mínimo ou menos, adicione uma mistura de 50% de água destilada e 50% de anticongelante (WSS M97B44 D).
- Verificar o nível do líquido do limpa pára-brisas: adicionar água limpa se o nível cair.
- Verificar se existem fugas de óleo ou líquido, no geral.
- Verificar o funcionamento dos travões de manutenção e estacionamento.
- Drenar completamente a água e óleo recolhidos nos depósitos de ar puxando a anilha de drenagem.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Motor

5

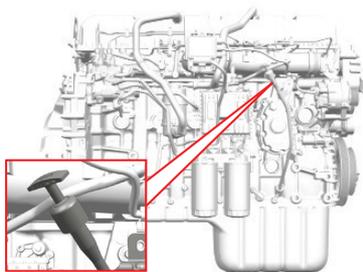
Inspecões Semanais:

- Verifique o nível de óleo do motor.
- Verificar as pressões dos pneus (enquanto a roda está fria), profundidade do piso e condição de danos nos pneus.
- Verifique o nível do fluido hidráulico da embraiagem, adicione o fluido hidráulico da embraiagem se o nível cair.
- Verificar o desgaste na guarnição do travão observando o orifício de inspeção da guarnição.
- Lubrificar a plataforma de ligação do semi-reboque.

Inspecões Mensais

- Verificar o nível do fluido da servodireção.

Inspecão do nível de óleo do motor



O nível de óleo do motor deverá ser inspecionado semanalmente. A vareta do óleo do motor é colocada no lado direito do veículo.

- Estacione o veículo num terreno nivelado. Desligue a ignição, aplique o travão de estacionamento e tome as precauções necessárias.
- Aguarde 10 minutos para permitir o fluxo de óleo no cárter.
- Incline o habitáculo.
- Retire a vareta.
- Limpe com um pano limpo sem pelos, instale a vareta novamente e prenda-a.



- O nível de óleo deve estar entre as linhas MÍN. e MÁX. A diferença entre “MÍN.” e “MÁX.” na vareta é de 15 litros.

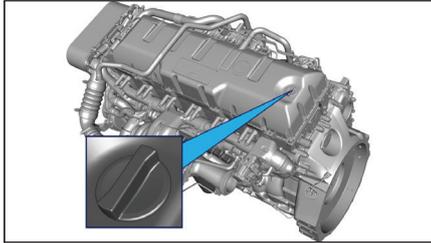


ATENÇÃO

Utilize óleo com as especificações aprovadas pela Ford Otosan apenas para o seu motor. Utilizar óleo inadequado para o seu motor poderá causar falhas graves e dispendiosas.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Motor



Adicione óleo se o nível estiver em menos que MIN., a tampa de enchimento de óleo do motor encontra-se na cobertura da cabeça do cilindro. Limpe os pontos em redor da tampa antes de a abrir. Preste atenção à limpeza caso utilize equipamentos como recipiente de medição, funil, etc.

Valor de consumo de combustível:

A quantidade de consumo de óleo do motor entre 2 manutenções depende diretamente das condições de funcionamento do veículo (carregado-d Descarregado, frete curto-longo, quantidade do combustível, qualidade do óleo do motor). Sob condições de funcionamento normais, é aceitável o consumo de óleo do motor de até 0,8 l / 1000 km entre 2 operações de manutenção. Estes valores de consumo poderá variar sob condições de funcionamento pesadas.

Adicionar fluido

Quando o nível de óleo do motor for reduzido para um nível crítico, o aviso vermelho  “Óleo do motor baixo” irá ser exibido no instrumento.

Neste caso, o óleo do motor deverá ser colocado no nível necessário adicionando óleo de motor no máximo de 500 km. Aconselhamo-lo a executar as operações de adição de óleo do motor em concessionários autorizados da Ford Trucks.



ATENÇÃO

Não substitua os filtros do motor nem mexa nas suas ligações quando o interruptor de ignição se encontra na posição 2. Pontos importantes:

- 1- Quando a luz de aviso se ilumina, a quantidade de óleo que falta no motor é de cerca de 15 litros. O óleo deverá ser adicionado até o nível observado na vareta atingir um nível entre as marcas MIN. e MAX. Adicione óleo gradualmente e de forma controlada. Mantenha o motor a funcionar durante alguns minutos depois de cada operação de adição de óleo. Pare o motor, aguarde 10 minutos e verifique o nível de óleo do motor com a vareta de óleo.
- 2- Não adicione óleo mais do que o necessário. Óleo excessivo no motor poderá provocar falhas como deterioração dos selos, aquecimento excessivo, bloqueio do catalisador, fugas de óleo de vários pontos do motor.
- 3- Os óleos do motor poderão perder as

suas especificações se óleos do motor com especificações diferentes e marcas diferentes forem misturados.

De modo a prevenir danos dispendiosos no seu motor fora da cobertura da garantia, recomendamos que ateste o óleo no seu motor com óleos das mesmas marcas e especificações quando é necessário adicionar óleo entre 2 operações de manutenção.



ATENÇÃO

Quando o nível de óleo do motor for reduzido para o nível mínimo, a mensagem “luz de aviso de nível do óleo do motor” ilumina-se no monitor. 

Neste caso:

- 1- É possível conduzir até à primeira estação de serviço. A assistência na estrada não é necessária.
- 2- O veículo deverá ser estacionado em terreno nivelado na área da estação de serviço, o travão de estacionamento deverá ser aplicado e deverão ser tomadas as precauções de segurança necessárias.
- 3- Quando o veículo tiver descansado 75 minutos com a ignição desligada, o óleo terá fluido completamente para a panela de óleo.
- 4- Sem ligar a ignição / motor, o habitáculo deverá ser inclinado e o nível de óleo deverá ser medido com a vareta de óleo do motor.

5

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Motor

Depois da medição:

Se o nível de óleo do motor não tiver ultrapassado o nível MÍN., conduza o veículo por um pouco mais para permitir que a unidade de controlo do motor faça novas medições e execute uma avaliação. De modo a avaliar as novas medidas, o veículo deverá ser conduzido a uma velocidade acima de 20 km/h, normalmente entre 550-1800 rpm durante 30 a 60 minutos. Se o aviso do óleo ainda estiver aceso depois deste tempo, será suficiente dirigir o carro ao serviço autorizado assim que possível. A assistência na estrada não é necessária.

Se o nível de óleo do motor estiver abaixo do nível MIN., deverá adicionar óleo do motor com as especificações recomendadas com a quantidade necessária. Conduza o veículo por um pouco mais para permitir que a unidade de controlo do motor faça novas medições e execute uma avaliação. De modo a avaliar as novas medidas, o veículo deverá ser conduzido a uma velocidade acima de 20 km/h, normalmente entre 550-1800 rpm durante 30 a 60 minutos. A luz de aviso do nível do óleo deverá desligada depois deste período. A assistência na estrada também não é necessária para esta aplicação.



ATENÇÃO

Óleo em excesso é prejudicial para o seu motor. Isto poderá causar o sobreaquecimento do motor, danos nos selos e fugas de óleo em vários pontos do motor. Também poderá causar bloqueio dos poros do catalisador do escape. Recomendamos que faça a manutenção do seu veículo na Ford Services, por profissionais. A pressão do óleo do motor e o nível do óleo são verificados pelos sensores, sendo que o condutor é informado com uma luz de aviso no caso de uma condição anormal.



Pressão baixa do óleo do motor

Pare o motor. Contacte um Concessionário Autorizado Ford Cargo.



Nível de óleo do motor baixo

Incline o habitáculo e verifique o nível de óleo do motor com a vareta de óleo.



Intervalo de manutenção de óleo atingido

Leve o seu veículo a um Concessionário Autorizado da Ford Cargo assim que possível para manutenção do óleo.



Aviso de temperatura do líquido refrigerante do motor

Isto informa o condutor sobre sobreaquecimento do motor. Pare o veículo imediatamente e ponha o motor em ponto morto durante alguns minutos. Verifique se existem fugas de líquido refrigerante. Pare o motor se a temperatura do líquido refrigerante não cair. Verifique a correia de tração da bomba de água, o ventilador e o invólucro, bem como o nível do líquido refrigerante. Contacte um concessionário autorizado.



Avaria do sistema da unidade de tração e motor

Isto indica uma avaria nos componentes do motor e/ou unidade de tração. O veículo poderá continuar a operação normal ou o motor poderá reduzir a potência com base na gravidade da falha. Visite o concessionário autorizado Ford Trucks mais próximo.



MIL (lâmpada indicadora de avaria)

Antes de ligar o motor: A lâmpada de avaria do motor do seu veículo irá fazer uma verificação automática acendendo-se durante 5 segundos quando se liga o interruptor de ignição (antes de ligar o motor).

Esta é a fase de verificação da lâmpada. A lâmpada irá desligar-se devagar durante 10 segundos depois disso.

Depois, vai acender-se novamente durante 5 segundos. Esta é a fase de preparação.

Se todos os dados estiverem prontos para exame, a lâmpada vai ficar acesa durante 5 segundos, em caso contrário, irá piscar 5 vezes durante 5 segundos.

(Isto não afeta a função e não é sinal de avaria).

Antes de entrar na próxima fase, a lâmpada irá escurecer durante 5 segundos. Se for detetada uma avaria, a lâmpada irá exibir um dos 4 comportamentos que se seguem até o motor ligar:

- A lâmpada vai acender-se continuamente. **Neste caso, recomenda-se que conduza até uma oficina autorizada.**

- Vai acender-se durante 3 segundos e escurecer durante 5 segundos.

Neste caso, recomenda-se que conduza até uma oficina autorizada.

- A lâmpada vai acender-se 2 vezes em 3 segundos e escurecer durante 5 segundos.

Neste caso, recomenda-se que conduza até uma oficina autorizada.

- Caso não existam erros, vai acender-se durante 1 segundo e escurecer durante 5 segundos.

Depois de ligar o motor:

Caso exista um erro, a lâmpada vai acender-se de 2 formas, de acordo com o tipo de erro:

- A lâmpada vai acender-se continuamente.

Neste caso

recomenda-se que conduza até uma oficina autorizada.

- A lâmpada vai acender-se durante 15 segundos e escurecer completamente. **Neste caso, recomenda-se que conduza até uma oficina autorizada.**

- Caso não exista qualquer erro, a lâmpada não vai acender-se.

Limpar o motor:

Não aplique água pressurizada nos sensores e na unidade de controlo eletrónico enquanto está a lavar a superfície exterior do motor com água pressurizada. A entrada de água nas unidades eletrónicas irá provocar curto-circuitos nos pinos eletrónicos e, por conseguinte, avarias no motor.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Motor

Filtro de combustível no chassis (pré-filtro de combustível)



O pré-filtro de combustível executa a filtragem inicial do combustível retirado do depósito de combustível. Para além disso, separa a água no interior do combustível e fornece combustível separado de água ao motor.

A água filtrada é recolhida no recipiente sob a unidade do filtro.



Se o aviso de “água no combustível” se acender quando a ignição está ligada, desaperte ou solte o sensor de água integrado sob a unidade do filtro e feche-o quando aparecer combustível limpo. Aperte o sensor de água com segurança quando estiver a fechar a torneira. De outro modo, poderá entrar ar no motor e isto poderá causar uma fuga de combustível.



AVISO

Os cuidados que sejam demonstrados para a limpeza dos filtros de combustível irão contribuir para a vida útil do filtro de combustível principal no motor e no sistema de combustível do motor.

O combustível não flui para o motor e o sistema admite ar quando o veículo ficar sem combustível ou quando o combustível de qualidade baixa congelar no filtro. Depois de executar a ação corretiva necessária, é necessário executar a purga de ar do sistema através da bomba manual. Carregue até que a bomba manual esteja rígida e inicie o motor quando a bomba estiver rígida.



AVISO

Não continue as tentativas de arranque se o veículo não arrancar após algumas tentativas. Poderá ainda haver ar dentro da linha combustível. Bombeie combustível com a bomba manual, depois reinicie novamente.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Motor



ATENÇÃO

O combustível que irá ser retirado para os veículos a funcionarem em climas frios deverá ser combustível para climas frios resistente ao enceramento no tempo frio. De outro modo, a água no interior do combustível irá congelar e prevenir o fluxo do combustível no motor; e o motor não irá arrancar.

Refrigerante do motor



O refrigerante do motor contém 50% de anticongelante e 50% de água destilada. O refrigerante circula no interior do bloco do motor e arrefece os componentes do motor. Este fluido também arrefece o óleo do intarder em veículos com intarder.



ATENÇÃO

O anticongelante não evite o congelamento no motor apenas no inverno. Também lubrifica a bomba de água e prolonga a vida útil. Certifique-se de que o anticongelante está em conformidade com as especificações da Ford quando o está a adquirir. A cal e outros químicos na água não-destilada provocam corrosão no bloco do motor de ferro fundido.



ATENÇÃO

A temperatura de congelamento da mistura de 50% de água destilada e 50% de anti congelante é de -37°C . Em climas mais frios, é possível atingir proteção até -50°C ajustando a proporção da mistura até 40% de água destilada e 60% de anticongelante. A proporção máxima de anticongelante é de 60%, nunca exceda esta proporção.



ATENÇÃO

A cobertura do reservatório do líquido refrigerante deve estar sempre bem fechada.

O reservatório de refrigerante do motor encontra-se sob o capot. O nível do refrigerante estará entre as marcas MÍN. e MÁX. quando o motor estiver frio e deverá ser inspecionado todos os dias.

Se o nível do refrigerante for inferior à marca MÍN., a luz de aviso irá acender-se no monitor. Neste caso:

- Pare o motor tendo em consideração a segurança da estrada.
- Verifique o nível do refrigerante no reservatório do refrigerante sob o capot.
- Se o nível for inferior à marca MÍN., adicione 50% de água destilada e 50% de anticongelante até que o nível esteja entre as marcas MÍN. e MÁX.

No caso de uma avaria no circuito de baixa temperatura, uma avaria na bomba elétrica ou uma fuga de água; o veículo vai começar a cortar o torque.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Motor

Poderá encontrar mais informações sobre as manutenções e informações de contacto para os concessionários autorizados da Ford Trucks no Manual de Garantia.

A distância e as horas de funcionamento do motor para a manutenção são exibidas nos monitores do seu veículo.

Aconselhamo-lo a executar as operações de manutenção e reparação periódica no seu veículo executadas em concessionários autorizados da Ford Trucks.

5



ATENÇÃO

Risco de lesão grave

O refrigerante está pressurizado e **MUITO QUENTE**. Não abra a cobertura imediatamente. Aguarde, pelo menos, meia hora e abra a cobertura com um pano espesso ou luvas de proteção, se disponíveis. Abra a cobertura lentamente primeiro para descarregar a pressão no reservatório; depois, abra a cobertura completamente.

- Verifique sob o veículo em busca de fugas de refrigerante.
 - Incline o habitáculo, verifique as correias em busca de qualquer correia partida ou excessivamente solta.
- Se o cabo do ventilador se partir, o ventilador roda nas rpm máximas; uma vez que isto vai diminuir a poupança de combustível, é aconselhado que se dirija ao serviço depois de a luz de aviso se acender.



ATENÇÃO

Não volte a encher com água quando o sistema de refrigeração de um motor quente está vazio ou se falta refrigerante. Adicione água quente, se disponível, ou aguarde até o motor estar frio.

O intervalo de substituição dos filtros de ar depende das condições de funcionamento do veículo.

- 1- O filtro de ar deverá ser substituído num concessionário autorizado quando a luz se acende.
 - 2- Mesmo que a luz de aviso não se acenda, os filtros deverão ser substituídos a cada 60 000 km para veículos da série de construção, e a cada 120 000 km ou 1 ano, para tratores e camiões de estrada.
- O elemento de segurança do filtro deverá ser substituído após 3 substituições do elemento principal.
- A estrutura de papel fica distorcida no prazo de um ano e não irá executar a função de filtragem. O aviso de filtro de ar entupido irá acender-se no monitor digital quando o elemento do filtro de ar está entupido. Contacte um concessionário autorizado da Ford Otosan para a substituição dos elementos do filtro de ar depois de este aviso se acender.



AVISO

Incline sempre o habitáculo completamente para substituir os filtros de ar. Incliná-lo a meio poderá causar lesões pessoais. Certifique-se de que a cobertura do filtro de ar está instalada, para que o orifício de drenagem de pó esteja virado para baixo.



AVISO

Não opere o veículo com os filtros de ar removidos. Uma vez que o ar retirado para o turbocarregador e, por conseguinte, para o motor, não vai ser filtrado, isto poderá causar avarias graves e dispendiosas em componentes como o turbocarregador e o motor.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

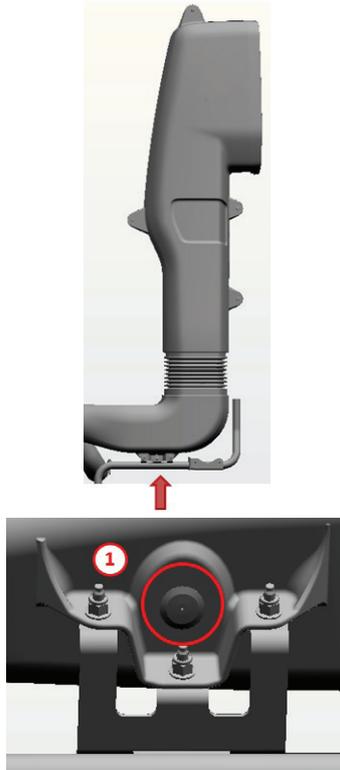
Motor

Limpeza das válvulas de separação de água no sistema de entrada de ar

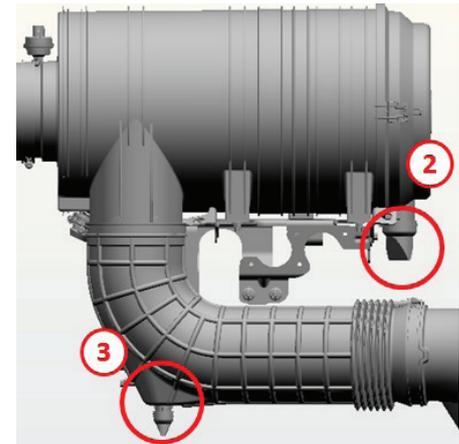
Existem 3 válvulas para separação da água e poeira no sistema de ar do seu veículo. É importante que estas válvulas sejam mantidas uma vez por mês para assegurar o seu funcionamento correto. Estas operações de manutenção deverão ser executadas do seguinte modo:

A válvula de saída do ar (1) tem a forma de uma tomada.

Sem remover a válvula, certifique-se de que limpa a poeira e lama esfregando ligeiramente as pontas da tomada.



Carregue na válvula de filtro de ar (1) e na válvula do tubo de entrada do filtro (3) a partir das suas superfícies externas e certifique-se de que retira a poeira e lama que se encontram no interior das válvulas. A posição normal das válvulas é a posição fechada. Não deixe as válvulas numa posição continuamente aberta.



5

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Motor

Inspecção e limpeza da rede



A rede, colocada na frente do radiador, é um componente que se assemelha a uma cortina e pode ser limpo.

O seu objetivo é evitar que objetos como moscas, poeira, insetos, etc., entrem diretamente no radiador. Inspecione a rede de acordo com as condições de funcionamento e limpe-a se estiver suja. A limpeza é executada removendo a rede do radiador e aplicando água pressurizada ou ar na rede.

Remoção da rede:

Puxe as ligações de mola da barra inferior da rede para baixo e retire-a das suas bases, às quais está ligada. Depois, removendo os parafusos de borboleta utilizados nas juntas superiores e laterais, todas as ligações da rede são removidas. A rede é puxada para cima a partir da cavidade do radiador e removida do veículo.

A rede suja evita o fluxo de ar no inter-refrigerador, por conseguinte, até ao radiador, reduzindo a capacidade de refrigeração do motor. Por conseguinte, o procedimento de limpeza descrito acima é importante.

Botões de início e paragem do motor

Condições para ligar o motor

- A ignição deverá estar na posição "2".
- O habitáculo deverá estar virado
- As portas devem estar fechadas
- O travão de estacionamento deve ser aplicado
- A velocidade do veículo deve estar em "0".



AVISO

Nota: No caso de não cumprir uma destas condições, o motor não irá ligar com o Botão Iniciar.



- 1- Iniciar
- 2- Parar

Pode fazer o seguinte com Dois

Botões:

- Ligar motor
- Aumento da velocidade do motor
- Redução da velocidade do motor
- Encerramento do motor

O Princípio de Operação do Sistema é especificado abaixo:

A Função é composta por 4 condições básicas;

1-Quando a ignição está na posição 2, carregando no botão Iniciar, ativa o motor.

2-Quando o motor é ativado, carregar longamente pela primeira vez no botão Iniciar irá aumentar o torque do motor.

Quando solta o botão, o torque do motor é estabilizado nesse nível.

3-Depois de aumentar o torque do motor, carregar longamente vai criar o torque do motor com a mesma quantidade e, ao soltar o botão, o torque do motor irá ser estabilizado nesse nível.

4-O botão parar só irá ser utilizado para parar o motor ativo.

Em qualquer caso, quando carrega no botão Parar, o motor para.

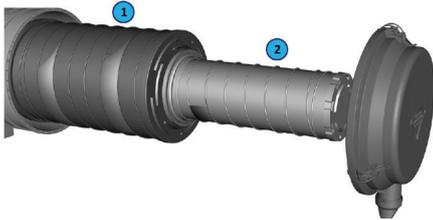
5



ATENÇÃO

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Motor

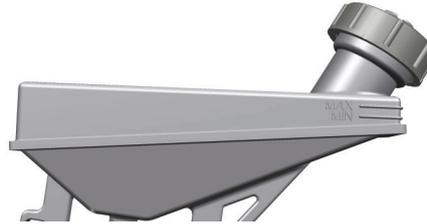


O filtro de ar é composto por 2 elementos:
1- filtro exterior
2- elemento de segurança interior



AVISO

Nota: Nunca exponha os filtros de ar ao ar comprimido. O ar comprimido distorce a estrutura do papel dos elementos do filtro de ar e poderá até rasgá-los.



O reservatório do fluido da embraiagem é colocado sob o capot frontal. O nível do fluido deverá estar acima da marca do nível no reservatório.

Adicione fluido com as especificações adequadas indicadas se o nível estiver baixo e feche a cobertura bem.



AVISO

O fluido de embraiagem danifica superfícies pintadas. Tome as precauções necessárias para evitar derrames sobre superfícies pintadas ao adicionar fluido.



AVISO

A cobertura do reservatório de fluido da embraiagem deve estar sempre bem fechada. A entrada de materiais estranhos como água ou sujidade provoca danos no sistema de combustível. A entrada de ar no sistema também poderá provocar avarias.



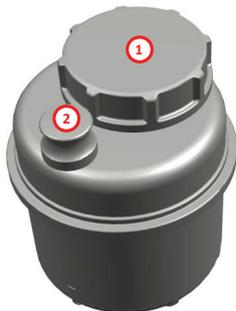
5

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Volante

Fluido de direção

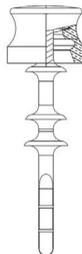
O reservatório do fluido de direção está localizado sob o habitáculo no lado direito do veículo.



- 1- Cobertura
- 2- Vareta de óleo

Verificação de nível de fluido:

- 1- Incline o habitáculo
- 2- Limpe a vareta de óleo com um pano limpo, abra o clipe.



- 3- Retire a vareta, limpe com um pano limpo, instale a vareta com segurança e volte a retirá-la.

- 4- O nível de óleo deve estar entre as linhas indicadas na figura.

Adicione fluido se o nível do fluido estiver baixo.

O sistema de direção é muito sensível a materiais estranhos como pó, sujeira, etc. Preste a máxima atenção à limpeza ao verificar o nível do fluido e/ou ao adicionar fluido. Evite a entrada de sujeira no sistema.

Adicionar fluido

- 1- Limpe a cobertura do reservatório e o ambiente que a rodeia com um pano
- 2- Abra a cobertura do reservatório e adicione a quantidade necessária de fluido.
- 3- Feche a cobertura do reservatório com força.



AVISO

Área superior da engrenagem de direção
A área de ligação da junta da coluna de direção deverá ser limpa com água não pressurizada ou com pincel. A área mencionada deverá ser protegida se for limpa com água pressurizada.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Rebocar o veículo

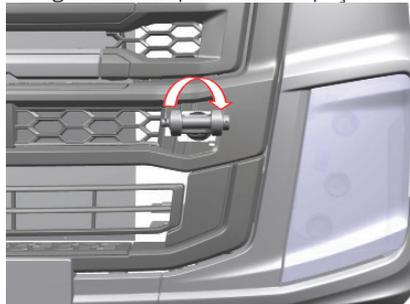
Rebocar o veículo requer conhecimentos especializados que não são explicados neste manual. Certifique-se de que o veículo é rebocado por pessoal especializado.



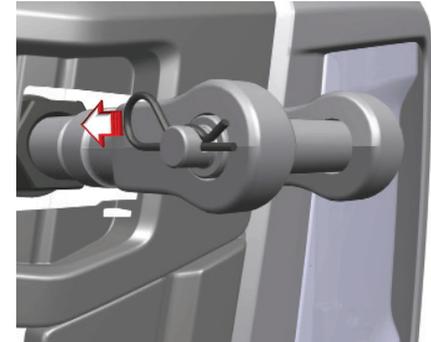
A localização da instalação do pino de arrasto no seu veículo é no painel da grelha frontal. O pino de arrasto é concebido para instalação apenas no lado direito como padrão. O sistema do pino de arrasto poderá ser instalado em ambos os lados como opcional, se solicitado no momento da encomenda do veículo.



Carregue na cobertura do pino de arrasto a partir do lado indicado com uma seta. A cobertura irá rodar e abrir. Coloque-o na sua base no veículo e carregue sobre ele para instalar a peça.



Instale o pino de arrasto rodando-o da direita para a esquerda, conforme indicado na figura.



Remova o pino de arraste e acople o cabo de reboque.

Certifique-se de que a transmissão está em ponto morto e em intervalo alto.

Se a transmissão não puder ser mudada para ponto morto, deve remover os eixos de tração ligados ao eixo.

Se o veículo tiver de ser transportado num atrelado com uma plataforma funda, poderá ser excedida a altura especificada de 4 m. Tenha em consideração as alturas de passagem máximas dos viadutos. Poderá provocar um acidente.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Rebocar o veículo



AVISO

Não reboque o veículo na diagonal.

Risco de acidente

Se o veículo for rebocado com o motor desligado, os abastecimentos de assistência à direção e de ar não irão estar em funcionamento.

Uma vez que isto requer mais esforço de direção, poderá sair da estrada ou bater com o veículo de reboque em curvas. Poderá instalar uma bomba de direção de emergência.

Caso acorde sinais especiais com o condutor do veículo de reboque antes de rebocar o veículo, isso irá evitar a ocorrência deste tipo de problemas.



ATENÇÃO

- Respeite os requisitos legais. A velocidade de reboque máxima é de 25 km/h, sendo que a distância de reboque máxima é 100 km.
- Se as condições especificadas acima não forem aplicadas, retire o eixo de transmissão do eixo para evitar danos na transmissão.
- Retire o eixo de transmissão do eixo se suspeita de danos na transmissão.

Ao rebocar o seu veículo



ATENÇÃO

- O eixo de tração precisa de ser removido antes de rebocar o seu veículo. Se o eixo de tração não for removido, o movimento irá ser transmitido das rodas para a transmissão e operar os componentes internos da transmissão, que não está a bombear óleo. Em tal caso, poderá ter avarias graves na transmissão. Isto é considerado fora da cobertura da garantia.
- A lingueta da transmissão deverá estar em intervalo alto (para cima) e a transmissão deverá estar em ponto morto.
- O veículo pode ser rebocado por um máximo de 100 km.



ATENÇÃO

- Faça rebocar o seu veículo apenas por especialistas. O reboque inadequado poderá causar danos no seu veículo e poderá ter acidentes graves.

Procedimentos a serem executados:

- Se o seu motor estiver em funcionamento, faça rebocar o seu veículo à medida que o seu motor é operado. Se não for possível operar o seu motor, a pressão de ar dos travões poderá ser reduzida após pouco tempo, bloqueando os travões de emergência. Isto poderá causar acidentes e danos graves. Para evitar esta condição, descarregue os travões de emergência antes de rebocar o seu veículo ou ligue uma linha de ar aos tubos de ar do seu veículo se as especificações do veículo de reboque o permitirem.
- O eixo de tração precisa de ser removido antes de rebocar o seu veículo.
- A chave deve estar no interruptor de ignição e na posição (1), uma vez que o seu veículo tem um bloqueio de direção.
- O veículo só deve ser rebocado com tração. O reboque com materiais macios e quebráveis poderá causar um risco grave de acidente. Não exceda o limite de velocidade especificado pelas leis de trânsito.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Sistemas elétricos

Baterias

AVISOS



Perigo de explosão

Formam-se gases explosivos quando as baterias são carregadas. Carregue as baterias apenas em locais bem ventilados.



Perigo de explosão

Evite faíscas!
Não trabalhe com chamas abertas ou luzes perto das baterias. Não fume.



O ácido da bateria poderá provocar queimaduras.

Utilize luvas de proteção resistentes a ácido! Neutralize a pele ou o pano no qual foi derramado o ácido da bateria com água com sabão ou um material neutralizante e lave com água.



Use óculos de proteção.

O eletrólito poderá ser derramado nos olhos ao misturá-lo com água. Lave os olhos com bastante água e procure ajuda médica imediatamente.



Mantenha afastado de crianças

As crianças não conseguem decidir os riscos envolvidos com baterias e ácido.



Respeite os avisos de segurança, precauções de proteção e modos de agir descritos neste manual quando lida com a bateria.

DANOS PARA O AMBIENTE



As baterias contêm material perigoso. Não elimine resíduos domésticos.



Elimine as baterias sem prejudicar o ambiente. Devolva as baterias a um concessionário autorizado da FORD OTOSAN ou numa instalação de recolha de resíduos de baterias. Transporte e as baterias recolhidas com o eletrólito virado para cima. Prenda as baterias para não virarem enquanto as carrega. O ácido da bateria poderá contaminar o ambiente vaporizando através dos orifícios de descarga de ar.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

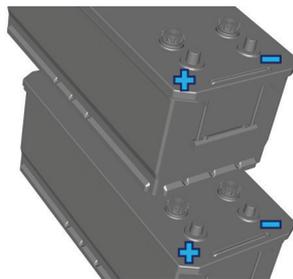
Sistemas elétricos



5

As baterias devem ser sempre carregadas conforme o necessário para terem uma vida útil longa. Aconselhamo-lo a utilizar o disjuntor próximo da bandeja da bateria para preservar a vida útil da bateria quando o veículo não for utilizado durante muito tempo. Verifique o nível de tensão da bateria se o veículo estiver estacionado durante um longo período de tempo. O nível de tensão de 12,2 V medido numa bateria indica que o nível de carga da bateria é demasiado baixo. Neste caso, o melhor método é deixar o veículo ligado o mais curto tempo possível para carregar as baterias.

Desligar os terminais da bateria



Desligue os terminais depois de um mínimo de 5 minutos quando parar o motor. Isto é necessário para abastecer potência ao sistema de ureia que irá operar um pouco depois, quando parar o motor. De outro modo, o seu sistema de ureia (ou veículo) poderá ficar danificado.

- Remova a chave do interruptor de ignição.
- Desligue todos os consumidores.
- Abra a cobertura do recetáculo da bateria e remova-a.
- Desligue os terminais negativos.
- Desligue os terminais positivos.



AVISO

Ocorre um risco de curto-circuito quando o terminal positivo da bateria ligada entra em contacto com componentes do veículo. Por conseguinte, a mistura de gás poderá explodir facilmente e incendiar-se. Você e outras pessoas poderão ficar lesionados nessa condição. Não coloque objetos ou ferramentas de metal na bateria.

Desligue o terminal negativo primeiro e, depois, o terminal positivo ao desligar os terminais.

Ligue o terminal positivo primeiro e, depois, o terminal negativo ao ligar os terminais.

Não desaperte ou desligue os terminais quando o motor está ligado.

AS BATERIAS REQUEREM MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Sistemas elétricos

Ligar os terminais da bateria

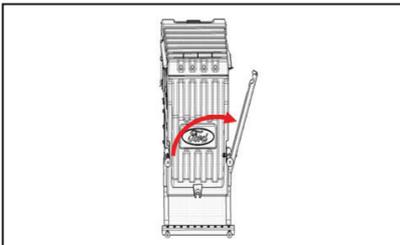


ATENÇÃO

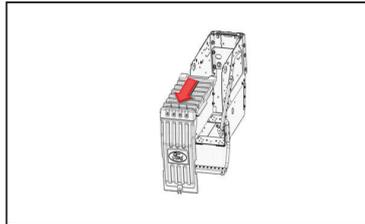
Remova a chave do interruptor de ignição. Desligue todos os consumidores. Ligue os terminais positivos. Não confunda os terminais!

- Ligue os terminais negativos.
- Coloque a cobertura da bateria.
- Execute a seguinte operação com a potência desligada (por exemplo, quando os terminais forem desligados e ligados novamente).
- Configure o relógio.

Remover a cobertura da bateria



Abra o perfil de ligação superior do suporte de passos sob a cobertura da bateria na direção da seta.

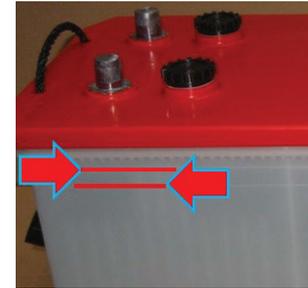


Depois, puxe a cobertura da bateria para si na direção da seta e remova facilmente.

Depois da substituição da bateria; se a substituição for feita fora de um serviço autorizado e a atualização de parâmetros não for executada, o sinal de "notificação de substituição" é enviado durante 10 segundos. Neste caso, o botão de luzes de perigo deve ser premido 8 vezes no espaço de 14 segundos quando a ignição está ligada.

O piscar do indicador da condição da bateria mostra quando o nível de carregamento da bateria é muito baixo. Neste caso, o melhor método é deixar o veículo ligado o mais curto tempo possível para carregar as baterias.

Verificar o nível do eletrólito



ATENÇÃO

A caixa da bateria tem a cor branca para permitir ver o fluido do exterior. Consulte os sinais mín./máx. para compreender se o nível do fluido é adequado. Verifique o nível de concentração do ácido da bateria a cada seis meses ou 40 000 km.

A água da torneira diminui a potência da bateria. Adicione apenas água desmineralizada ou destilada. Não utilize um afia de metal quando está a encher as baterias. Existe um risco de curto-circuito.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Sistemas elétricos

- Abra a cobertura do recetáculo da bateria e remova-a.
- Remova as tampas.
- Verifique o nível de concentração do ácido e corrija, se necessário.
- Instale as tampas.
- Coloque a cobertura da bateria.



AVISO

As baterias são muito pesadas. Poderá deixar cair a bateria e lesionar-se ou a outros quando está a remover ou a instalar uma bateria. Por conseguinte, tenha cuidado ao remover a bateria e utilize a ajuda de um segundo técnico.



AVISO

Certifique-se de que a cobertura do recetáculo da bateria está fechada. Certifique-se de que a superfície da bateria está sempre limpa.



AVISO

Existe um risco de explosão devido à formação de gases explosivos. Evite faíscas! Não trabalhe com chamas abertas ou luzes perto das baterias. Não fume.



O piscar do indicador da condição da bateria mostra quando o nível de carregamento da bateria é muito baixo. Neste caso, o melhor método é deixar o veículo ligado o mais curto tempo possível para carregar as baterias.

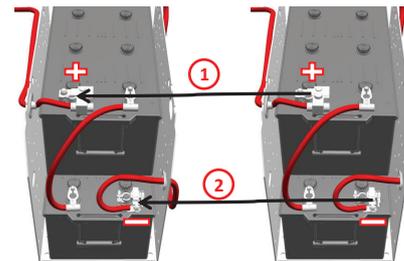
Utilizar cabos auxiliares

Quando a sua bateria é descarregada, poderá ter o apoio de arranque de outro veículo. Se a sua bateria estiver descarregada e quiser iniciar o seu motor com cabos auxiliares, leia as seguintes instruções cuidadosamente para evitar danos no sistema de carga.

Proporcione o apoio de arranque de

- Duas baterias 12 V ligadas numa série
- Apenas veículos com sistema de alimentação de 24 V.

- Mantenha as baterias sobresselentes num ambiente com boa ventilação.
- Desligue todos os outros consumidores.



- Ligue o terminal positivo (+) da bateria sobresselente ao terminal positivo da bateria do veículo e o terminal negativo (-) da bateria sobresselente ao terminal negativo da bateria do veículo.
- Ligue os terminais positivos da bateria primeiro e, depois, os terminais negativos, utilizando os cabos de apoio ao arranque.
- Ligue o motor. Faça funcionar o motor abaixo de 1000 rpm.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Sistemas elétricos

- Desligue o cabo auxiliar negativo da bateria sobresselente primeiro e, depois, o da bateria do veículo. Desligue o cabo positivo da mesma forma.
- Se forem utilizados dois veículos, certifique-se de que os seus corpos ou estruturas não entram em contacto um com o outro.
- Não se aproxime das baterias com faíscas ou chamas desprotegidas, uma vez que haverá sempre hidrogénio disponível.
- Ligue os cabos auxiliares conforme especificado acima para evitar faíscas nas proximidades das baterias.
- Utilize sempre cabos de impulso com grampos isolados e um cabo do tamanho adequado. Não desligue a bateria do sistema elétrico do veículo.

Para iniciar o motor:

a- Opere o motor do veículo com a bateria carregada a alta velocidade.

b- Opere o motor do veículo com a bateria descarregada.

c- Opere ambos os veículos por um mínimo de três minutos antes de desligar os cabos.

De outro modo, poderá danificar o equipamento eletrónico como a unidade de controlo eletrónico do motor ou o painel de instrumentos digital.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Sistemas elétricos

Tabela de fusíveis e relés

R25		R20		R15		R10		R5		F12	F6
R27	R24	R22	R19	R17	R14	R12	R9	R7	R4	R2	
R26	R23	R21	R18	R16	R13	R11	R8	R6	R3	R1	
F102 F93		F84 F75		F66	F57	F48	F39	F30	F21	F11	F5
F101	F92	F83	F74	F65	F56	F47	F38	F29	F20	F10	F4
F100 F91		F82 F73		F64	F55	F46	F37	F28	F19	F9	F3
F99	F90	F81	F72	F63	F54	F45	F36	F27	F18	F8	F2
F98 F89		F80 F71		F62	F53	F44	F35	F26	F17	F7	F1
F97	F88	F79	F70	F61	F52	F43	F34	F25	F16		
F96 F87		F78 F69		F60	F51	F42	F33	F24	F15		
F95	F86	F77	F68	F59	F50	F41	F32	F23	F14		
F94 F85		F76 F67		F58	F49	F40	F31	F22	F13		

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Sistemas elétricos

N.º	VALOR	SISTEMA
FS001	30 A	UNIDADE DE CONTROLO DA TRANSMISSÃO AUTOMÁTICA - 1
FS002	40 A	AQUECEDOR DO PARA-BRISAS - 1
FS003	40 A	AQUECEDOR DO PARA-BRISAS - 2
FS004	40 A	AR-CONDICIONADO DE ESTACIONAMENTO
FS006	20 A	SAÍDA DE ALIMENTAÇÃO 12V
FS007	30 A	VENTILADOR DO AR-CONDICIONADO
FS009	50 A	MOTOR DE ELEVAÇÃO DO HABITÁCULO
FS010	30 A	24V KL30 PARA FS101
FS011	40 A	SAÍDA DE ALIMENTAÇÃO 24V PAINEL E LEITO
FS013	20 A	UNIDADE DE CONTROLO DO MOTOR
FS014	10 A	TRANSMISSÃO AUTOMÁTICA UNIDADE DE CONTROLO - 2
FS015	7,5 A	INTARDER
FS016	15 A	LUZES DE ESTACIONAMENTO
FS017	5 A	TACÓGRAFO
FS018	3 A	CÂMARA FRONTAL
FS019	7,5 A	BOTÃO DE FECHO DAS PORTAS
FS020	20 A	UNIDADE DE CONTROLO DA CARROÇARIA - 1

N.º	VALOR	SISTEMA
FS021	5 A	UNIDADE DE PRESSÃO DE AR ELETRONICO
FS022	20 A	UNIDADE DE CONTROLO DA CARROÇARIA - 2
FS023	10 A	LUZES DE TRAVÃO
FS024	7,5 A	FRIGORIFICO
FS025	20 A	UNIDADE DE CONTROLO DA CARROÇARIA - 3
FS026	20 A	SENSORES NOX 1 E 2 E SENSOR DE QUALIDADE E NÍVEL DA UREIA
FS027	20 A	AQUECEDOR DO TIPO HÚMIDO
FS028	10 A	AQUECEDORES DO ESPELHO
FS029	7,5 A	LÂMPADAS DE ESTACIONAMENTO DO TETO E FAROL DO TETO
FS030	10 A	AQUECEDOR DO TIPO SECO
FS031	30 A	CONECTOR DE ATRELADO DE 7 PINOS
FS032	3 A	UNIDADE DE CHAMADA DE EMERGÊNCIA ERA GLONASS
FS033	20 A	UNIDADE DE CONTROLO DA CARROÇARIA - 4
FS034	20 A	UNIDADE DE CONTROLO DA CARROÇARIA - 5
FS035	20 A	UNIDADE DE CONTROLO DA CARROÇARIA - 6

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Sistemas elétricos

5

N.º	VALOR	SISTEMA
FS036	20 A	UNIDADE DE CONTROLO DA CARROÇARIA - 7
FS037	3 A	BRAÇO DIREITO E ESQUERDO
FS038	10 A	CONECTORES 1 E 2 DO OBD (SISTEMA DE DIAGNÓSTICO DE BORDO)
FS039	20 A	UNIDADE DE CONTROLO DA CARROÇARIA - 8
FS040	7,5 A	MOTOR DE SOMBRA
FS041	25 A	CONVERSOR 2
FS042	5 A	UNIDADE DE CONTROLO DE VELOCIDADE ASSISTIDA POR MAPA
FS043	15 A	BUZINA
FS044	15 A	UNIDADE EBS
FS045	3 A	BOTÕES
FS046	25 A	CONVERSOR 2
FS047	15 A	UNIDADE DE CONTROLO DENOX E AQUECEDORES DE UREIA
FS048	20 A	CHASSIS PÓS-VENDA E CONECTORES DO TETO
FS050	20 A	SAÍDA DE ALIMENTAÇÃO 24V - PAINEL

N.º	VALOR	SISTEMA
FS051	20 A	SAÍDA DE ALIMENTAÇÃO 24V - LEITO
FS052	20 A	CONECTOR DO HABITÁCULO PÓS-VENDA E UNIDADE DE MONITORIZAÇÃO DE FROTA
FS053	15 A	ISQUEIRO
FS054	5 A	UNIDADE DE EXIBIÇÃO DA PRESSÃO DOS PNEUS
FS055	5 A	INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO
FS056	10 A	PAINEL DE INSTRUMENTOS
FS057	3 A	LÂMPADAS DO ARMÁRIO EXTERIOR
FS058	3 A	RPM DO MOTOR
FS059	10 A	CONECTOR DE ATRELADO DE 15 PINOS E CHASSIS PÓS-VENDA E CONECTORES DO TETO - ESTACIONAMENTO
FS060	5 A	LUZES DE ESTACIONAMENTO DO VEÍCULO
FS061	1 A	BOTÃO DA JANELA DO TETO DE ABRIR (LADO DA CONSOLA DO FORRO SUPERIOR) - DESPERTAR
FS062	1 A	BOTÃO DA JANELA DO TETO DE ABRIR (LADO DO LEITO) - DESPERTAR
FS063	1 A	BOTÃO DA LÂMPADA DO LEITO - DESPERTAR
FS064	3 A	"TACÓGRAFO (PARA VEÍCULOS DE TRANSPORTE DE MATERIAIS PERIGOSOS)"
FS066	5 A	"LÂMPADAS DO ARMÁRIO INTERIOR E BOTÕES DE FECHO DAS PORTAS"
FS067	7,5 A	UNIDADE EBS - IGNIÇÃO

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Sistemas elétricos

5

N.º	VALOR	SISTEMA
FS068	3 A	PAINEL DE INSTRUMENTOS - IGNIÇÃO
FS069	3 A	UNIDADE DE PRESSÃO DE AR ELETRÔNICO - IGNIÇÃO
FS070	7,5 A	INTARDER - IGNIÇÃO
FS071	5 A	TACÓGRAFO - IGNIÇÃO
FS072	3 A	ALARME DO SISTEMA DE AVISO DE SAÍDA DE FAIXA DE RODAGEM
FS073	7,5 A	RADAR E CÂMARA E UNIDADE DE CONTROLO DE VELOCIDADE ASSISTIDA POR MAPA - IGNIÇÃO
FS074	7,5 A	UNIDADE DE CONTROLO DA TRANSMISSÃO AUTOMÁTICA - IGNIÇÃO
FS075	5 A	UNIDADE DE CONTROLO DO MOTOR - IGNIÇÃO
FS076	3 A	CONTROLO DE SUSPENSÃO A AR ELETRÔNICO
FS077	10 A	AQUECEDOR DO BANCO
FS079	3 A	LUZES DE TRAVÃO
FS080	15 A	CHASSIS PÓS-VENDA E CONECTORES DO TETO E UNIDADE DE MONITORIZAÇÃO DE FROTA - IGNIÇÃO
FS081	3 A	UNIDADE DE CHAMADA DE EMERGÊNCIA ERA GLONASS - IGNIÇÃO
FS082	7,5 A	LUZ DE TRABALHO - IGNIÇÃO
FS083	3 A	BRAÇO DIREITO E ESQUERDO - IGNIÇÃO
FS084	5 A	BOTÕES E BLOQUEIO DE DIREÇÃO VALVULA - IGNIÇÃO

N.º	VALOR	SISTEMA
FS085	10 A	LUZES DE MARCHA-ATRÁS
FS087	20 A	AQUECEDOR DE COMBUSTÍVEL
FS088	7,5 A	CONECTOR DO ATRELADO DE 7 PINOS - IGNIÇÃO
FS089	3 A	CONVERSORES 1 E 2 - IGNIÇÃO
FS090	10 A	SENSORES NOX 1 E 2
FS091	7,5 A	SENSOR DE QUALIDADE E NÍVEL DA UREIA
FS092	15 A	TURBO E RECIRCULAÇÃO DO GÁS DE ESCAPE
FS093	7,5 A	Motor de nivelamento do farol frontal e sensor de chuva e TEMPERATURA INTERNA DO VEICULO E SENSOR DE HUMIDADE
FS094	5 A	BOTÃO DA JANELA E DO ESPELHO
FS097	20 A	UNIDADE DE CONTROLO DA CARROÇARIA - ABASTECIMENTO 12V
FS098	7,5 A	UNIDADE DE CONTROLO A/C
FS099	7,5 A	LÂMPADAS DO ARMÁRIO EXTERIOR
FS100	3 A	INTERRUPTOR DO FAROL
FS101	7,5 A	BUZINA E BOBINA DE RELÉ DO MOTOR A/C (+)
FS102	20 A	RÁDIO

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Sistemas elétricos

5

N.º	VALOR	SISTEMA
R01	24V 40A	IGNIÇÃO/ARRANQUE - 1
R02	24V 40A	IGNIÇÃO/ARRANQUE - 2
R03	12V 20A	TOMADAS DE ALIMENTAÇÃO (RELÉ SELADO)
R04	24V 20A	LUZ DE TRABALHO DA ILUMINAÇÃO
R05	24V 40A	IGNIÇÃO/ACESSÓRIO
R06	24V 20A	MOTOR DE SOMBRA - PARA CIMA
R07	24V 20A	MOTOR DESLIGADO
R08	24V 20A	BUZINA
R09	24V 20A	MÓDULO DE UREIA E AQUECEDORES DE UREIA
R10	24V 40A	MOTOR A/C
R11	24V 20A	LUZES DE MARCHA-ATRÁS E AVISO DE MARCHA-ATRÁS
R12	24V 20A	SENSOR DE QUALIDADE E NÍVEL DA UREIA E SENSORES NOX E TURBO E RECIRCULAÇÃO DO GÁS DE ESCAPE
R13		VAZIO

N.º	VALOR	SISTEMA
R14		VAZIO
R15	24V 40A	MOTOR DE ELEVAÇÃO DO HABITÁCULO
R16		VAZIO
R17	24V 20A	LUZES DE TRAVÃO
R18		VAZIO
R19	24V 20A	LUZES DE ESTACIONAMENTO
R20	24V 40A	AQUECEDOR DO PARA-BRISAS - 1
R21	24V 20A	LUZES DE ESTACIONAMENTO DO TETO TRIPLAS
R22		VAZIO
R23	24V 20A	FAROL DO TETO
R24	24V 20A	AQUECEDORES DO ESPELHO
R25	24V 40A	AQUECEDOR DO PARA-BRISAS - 2
R26	24V 20A	BOTÕES DE FECHO DAS PORTAS
R27	24V 20A	MOTOR DE SOMBRA - PARA BAIXO

Tabela de fusíveis e relés (no motor)

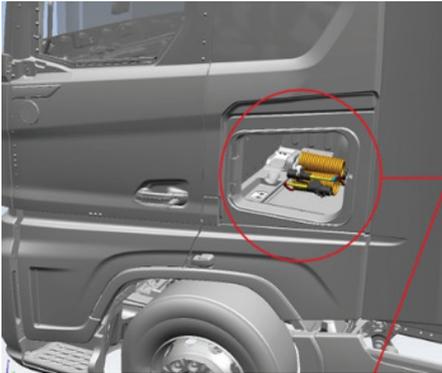
F1	F2	F3
----	----	----

N.º	VALOR	SISTEMA
F1		VAZIO
F2	150 A	MEGA FUSÍVEL - ALTERNADOR
F3	175 A	MEGA FUSÍVEL - AQUECEDOR COM GRELHA

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Sistemas elétricos

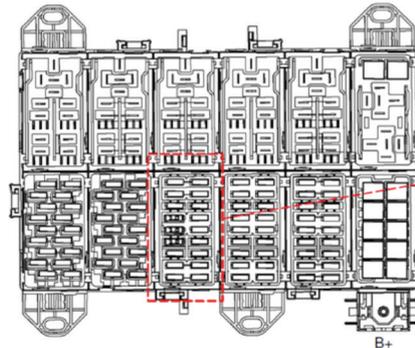
Kits de instalação de atrelados



Os kits de instalação de atrelados localizados na bagageira do seu veículo devem ser mantidos na mesma ou inseridos nas tomadas de estacionamento quando não estão a ser utilizados.

Direções dos díodos

VISTA FRONTAL DA CAIXA DE FUSÍVEIS



CARTUCHO 4



Os díodos deverão ser colocados nas ranhuras da direita para a esquerda, com um valor de 1,0 exibido nos mesmos.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Mudar as lâmpadas

Remover a cobertura traseira do farol



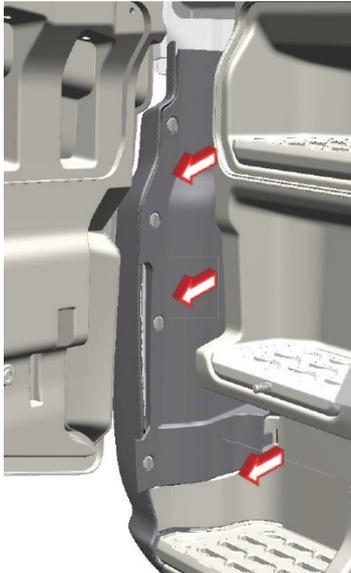
Abra a porta, rode os bloqueios amovíveis na peça na direção da seta.



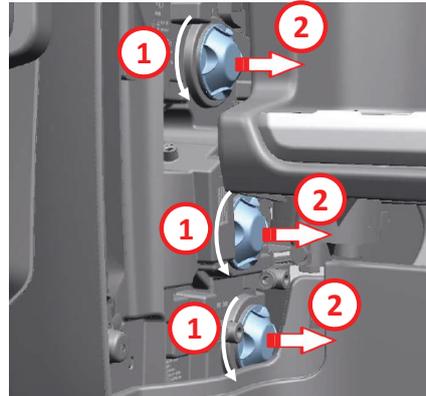
Puxe para trás a partir da secção da peça que está indicada por setas.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Mudar as lâmpadas



Solte a peça da sua base no fundo e remova-a.



Remova a cobertura rodando-a da esquerda para a direita e desbloqueando-a do farol principal no topo, farol embutido no centro e farol de nevoeiro no fundo.

Tipos de lâmpadas a serem utilizados:

Farol principal: H1 24V 70W

Farol embutido: H7 24V 70W

Farol de nevoeiro: H11 24V 70W



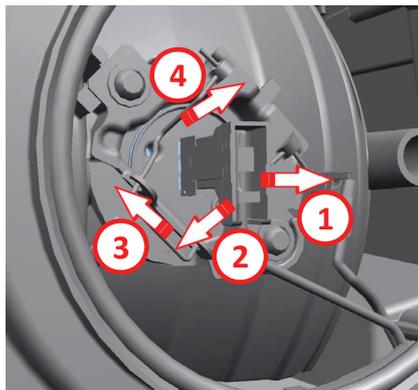
ATENÇÃO

Não toque nas lâmpadas com as suas mãos quando estiver a substituir as lâmpadas de halogénio, de outro modo, as lâmpada nunca mais irão funcionar.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

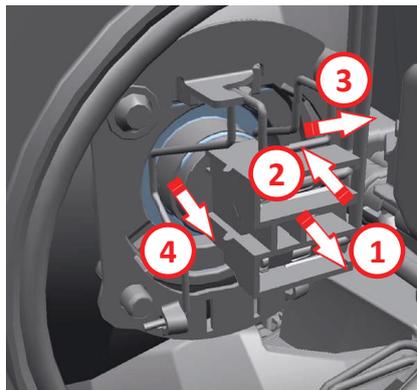
Mudar as lâmpadas

Farol alto



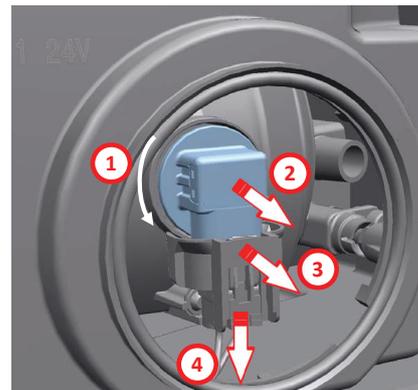
Remova o conector por detrás da lâmpada puxando-o primeiro para substituir a lâmpada do farol principal. Depois, carregue no fio da mola de retenção e solte-o e abra-o a partir das abas deslizando o lado esquerdo superior e remova a lâmpada. Insira a mola nos separadores e instale o conector da lâmpada depois de colocar a lâmpada nova.

Farol embutido



Remova o conector por detrás da lâmpada puxando-o primeiro para substituir a lâmpada do farol embutido. Depois, carregue no fio da mola de retenção e solte-o e abra-o a partir das abas deslizando o lado direito e remova a lâmpada. Insira a mola na aba e instale o conector da lâmpada depois de colocar a lâmpada nova.

Farol de nevoeiro



Remova a lâmpada rodando-a da esquerda para a direita e desbloqueando-a para substituir a lâmpada do farol de nevoeiro. Depois, solte a lâmpada puxando a aba do conector para fora. Coloque a lâmpada nova na sua base depois de a instalar no conector e bloqueie rodando da direita para a esquerda.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Localizações das ferramentas no veículo

PEÇAS	NOME DA PEÇA	LOCALIZAÇÃO
	MACACO	NA CAIXA DE FERRAMENTAS POR DETRÁS DO BANCO DO PASSAGEIRO
	CAIXA DE FERRAMENTAS	NA CAIXA DE FERRAMENTAS POR DETRÁS DO BANCO DO PASSAGEIRO
	CHAVE DAS PORCAS DAS RODAS	NA CAIXA DE FERRAMENTAS POR DETRÁS DO BANCO DO PASSAGEIRO
	ALAVANCA	SOB O CAPOT

PEÇAS	NOME DA PEÇA	LOCALIZAÇÃO
	CABO DE LIGAÇÃO DO ATRELADO	NA CAIXA DE FERRAMENTAS POR DETRÁS DO BANCO DO CONDUTOR
	MANGUEIRA DE ENCHIMENTO DO PNEU	NA CAIXA DE FERRAMENTAS POR DETRÁS DO BANCO DO PASSAGEIRO
	GANCHO DE REBOQUE	NA CAIXA DE FERRAMENTAS POR DETRÁS DO BANCO DO PASSAGEIRO
	LÂMPADA DE AVISO	NO PORTA-LUVAS

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Questões e soluções

FALHA	CAUSA E SOLUÇÃO
O MOTOR ESTÁ PERDER VELOCIDADE	<p>A bomba de transferência não admite, verifique o filtro frontal. Verifique o filtro de combustível principal. O orifício na cobertura do depósito de combustível poderá estar entupido. Abra-o. Existe água no combustível. Substitua, se necessário. Existe ar no sistema de injeção de combustível. Verifique os canos e tubos de combustível. O congelamento ou entrada de ar no filtro da garrafa de regularização do combustível ou linhas de entrada de combustível; verifique e limpe conforme o necessário.</p>
O MOTOR ESTÁ A FUNCIONAR MAL	<p>Poderá haver ar ou obstruções nos tubos de combustível. Faça sair ar. Ajuste de válvula incorreto. O coletor de entrada ou filtro de ar poderá estar entupido. Limpe ou substitua. Existe água no combustível. Substitua, se necessário. Poderá haver obstruções ou danos nos tubos de escape ou no silenciador. Inspeccione-os. A entrada da bomba do injetor poderá ser insuficiente. Contacte um concessionário autorizado.</p>
O MOTOR TEM DIFICULDADES EM ARRANCAR	<p>O filtro de ar poderá estar contaminado. Limpe ou substitua. O arranque tem falhas. Repare-o. Bateria descarregada. Carregue-a. O sistema de escape poderá estar entupido. Inspeccione-os. O aquecedor frontal tem falhas. Inspeccione-os. Nível de combustível baixo. Ateste. Poderá haver ar no sistema de combustível. Faça sair ar.</p>

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Questões e soluções

FALHA	CAUSA E SOLUÇÃO
O MOTOR ESTÁ A SOBREAQUECER	<p>Nível de líquido refrigerante baixo. Ateste. Um objeto poderá estar a bloquear a frente do radiador. Verifique. Os núcleos do radiador poderão estar sujos. Limpe o radiador. O ajuste da correia da bomba de água está errada. Inspeccione-os. O sistema de escape poderá estar entupido, inspeccione-o. O termóstato tem falhas. Verifique-o (e substitua-o, se necessário). A bomba de água tem falhas. Peça uma inspeção por um concessionário autorizado.</p>
TRAÇÃO BAIXA	<p>O nível de compressão do motor é baixo. Inspeccione-os. O filtro de ar poderá estar contaminado. Limpe ou substitua. Ajuste de válvula incorreto. Contacte um concessionário autorizado.</p>
SAI FUMO PRETO DO ESCAPE	<p>O filtro de ar poderá estar contaminado. Limpe ou substitua. O coletor de entrada ou sistema de escape poderá estar entupido. Inspeccione-os. A compressão poderá ser demasiado baixa. Fugas na junta da cabeça do cilindro. Ajuste de válvula incorreto ou válvulas danificadas. Motor desgastado. Conduza até um concessionário autorizado e execute as inspeções necessárias. A unidade turbo tem falhas. Conduza até um concessionário autorizado. Fuga de ar no inter-refrigerador e / ou ligações da mangueira. Inspeccione a mangueira e grampos. Quebra do filtro de partículas de gasóleo (veículos Euro-6)</p>

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Questões e soluções

FALHA	CAUSA E SOLUÇÃO
PRESSÃO DE ÓLEO BAIXA	<p>O indicador de pressão do óleo do motor está bloqueado ou tem falhas. Inspecione-os.</p> <p>O elemento do filtro de óleo está entupido. Substitua.</p> <p>O filtro de óleo poderá estar entupido. Limpe-o.</p> <p>A bomba de óleo tem falhas. Verifique o intervalo do trilho, o funcionamento do eixo de transmissão e da válvula de segurança.</p>
SERVODIREÇÃO RUÍDO DA SERVODIREÇÃO NO VOLANTE	<p>Os níveis do fluido hidráulico estão em baixo, volte a encher e retire o ar.</p> <p>Contacte um serviço autorizado para uma inspeção geral do sistema.</p>
O VOLANTE ESTÁ A RODAR MAL	<p>Verifique a pressão dos pneus. O veículo poderá estar sobrecarregado.</p> <p>Verifique a adequação para a capacidade de carga.</p> <p>Se não exceder os limites de carga, visite o concessionário autorizado mais próximo.</p>
INTERVALO NO VOLANTE	<p>Verifique se o sistema de direção está solto. Para além disso, verifique a configuração no concessionário autorizado.</p> <p>Verifique o ajuste do alinhamento frontal do seu veículo e inspecione as pressões dos pneus.</p>
O MOTOR NÃO FORNECE POTÊNCIA	<p>O motor tem falhas. Contacte um concessionário autorizado para reparar a falha.</p> <p>O escape ou o coletor de entrada está solto. Contacte um concessionário autorizado.</p> <p>Invólucro nos rolamentos do eixo da turbina. Deve ser reparado.</p> <p>A pressão do turbo poderá ser inferior à necessária. Recomenda-se que contacte com o concessionário autorizado FORD OTOSAN mais próximo.</p>

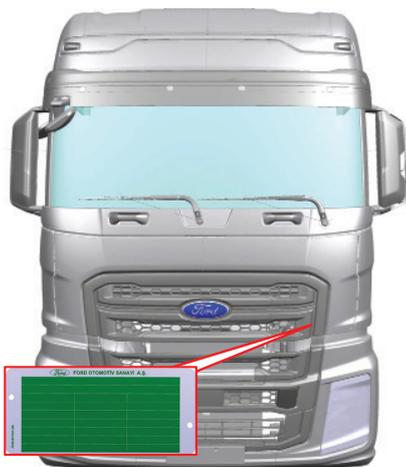
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

6

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

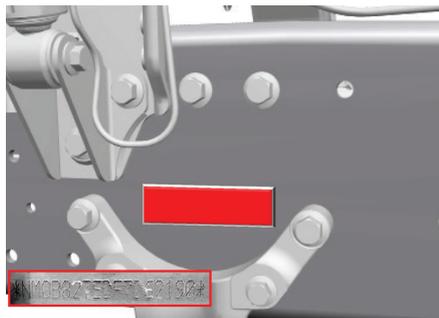
Etiquetas

Placa de identificação do veículo



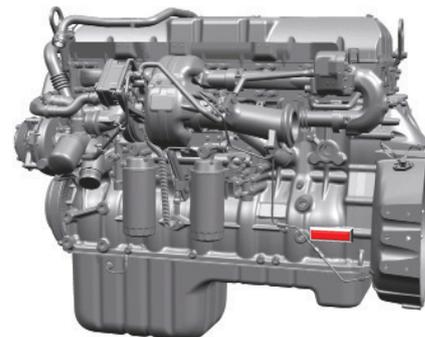
A placa de identificação do veículo está localizada sob o capot na parte da frente do habitáculo.

Sobre o braço do chassi direito do veículo:



O número do chassi está localizado sob o capot frontal e no braço no lado direito do chassi e na flange inferior do chassi direito, ao lado do membro cruzado do motor, sendo composto por 17 dígitos. Exemplo: NMOK13TEDFBL12345

Etiqueta do motor



A etiqueta de metal com o tipo de motor e número de série inscritos nela está colocada no lado inferior direito do tubo de admissão do turbocarregador.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Capacidades de enchimento de fluidos

ÁREA DE UTILIZAÇÃO	DESCRIÇÃO	CAPACIDADE	N.º SAE	N.º DE ESPECIFICAÇÃO FORD	ESPECIFICAÇÃO N.º
ÓLEO DO MOTOR (FILTRO DE ÓLEO INCLUÍDO)		46 L	5W30	WSS-M2C213-A1	
TRANSMISSÃO	ZF 12 TX 2620	23,5 L	75W80		
DIFERENCIAL	FORD XSS-510	18,5 L	85W140	BC46-19K261-AB	API GL-5
	FORD XSS-470	12,5 L	75W85	HC46-19K261-AA	
FLUIDO DE DIREÇÃO		5,5 L		WSS-M2C938-A	
	-35 °C a -60 °C	4,7 L			
LÍQUIDO REFRIGERANTE DO MOTOR / ANTI-CONGELAÇÃO	Com Intarder	80 L		WSS-M97B44-D	50% Anti-congelante orgânico + 50% água pura
	Sem Intarder	67 L			
ÓLEO DO ELEVADOR DO HABITÁCULO		0,58 L		SLM-6C9100-A	
LUBRIFICANTE DO NÚCLEO	Veículos com travões de disco	400 g/roda		WSS-M1C275-A	
	Veículos com travões de tambor			WSD-M1C228-A	
	Condições climáticas frias			WSS-M1C275-A	
LUBRIFICANTE DO PINO PRINCIPAL				WSD-M1C228-A	

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Capacidades de enchimento de fluidos

ÁREA DE UTILIZAÇÃO	DESCRIÇÃO	CAPACIDADE	N.º SAE	N.º DE ESPECIFICAÇÃO FORD	N.º DE ESPECIFICAÇÃO
	CABO SOBRESSELENTE	(**)	À base de lítio	WSD-MIC228-A	
	PINO DO EIXO	15 g/pino	À base de lítio	WSD-MIC228-A	
	TERMINAIS DA BATERIA	20 g	Vaselina		ESE N99B144B
	DESILIZADORES DA SAPATA DO TRAVÃO	(**)	Com aditivo de cobre		
	BUCHAS DE BLOQUEIO DO HABITÁCULO	0,024 g/bloqueio		WSD-MIC228-A	
	ESCORÁ DA PORTA	75 g/porta	Poliureia NLGI 2	WSD-MIC238-A	
	TRINCOS DAS PORTAS, LINGUETAS	(**)	Lítio N.º 1	SMIC-1021-A	
	DESACELERAÇÃO				ISO 6743-9 L-XBEHB 2 DIN 51502 KP2P-20
	-15 °C a -40 °C	(***)	À base de lítio	WSA-MIC160-D2 SS-M13P12-A	
FLUIDO DA EMBRAIAGEM		0,37 L	FMVSS N.º 116	WSS-M6C65-A2	SUPER DOT 4
REFRIGERANTE DO SISTEMA A/C		790 gr	J2776	WSH-M17B19-A	
ÓLEO DO SISTEMA A/C		200 0/+10 cc		WSH-M17B19-B	
COMBUSTÍVEL		280 L	TS EN590		
		410 L			
		450 L			
		510 L			
		600 L			
UREIA		55 L	DIN 70070	WSS-M99C130-A	ISO 22241-1
		78 L			
DEPÓSITO DO LIMPA PARA-BRISAS		8,5 L			

(*) A proporção de anti-congelação no líquido refrigerante deverá ser de, pelo menos, 30%, de modo a proteger o sistema do líquido refrigerante do motor contra corrosões.

O líquido refrigerante o motor deverá incluir, pelo menos, 60% de anti-congelação, de modo a evitar que congele a temperaturas -52 °C.

(**) Isto é utilizado conforme o necessário nas manutenções.

(***) Em vez de lubrificantes do chassis à base de lítio em condições de funcionamento de -15°C a -40°C

Consulte a última Folha de manutenção periódica da Ford Trucks ou contacte um concessionário autorizado Ford para saber quais são os intervalos de substituição do óleo.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações do motor

12,7 L 500 PS	
Número de cilindros	6
Deslocação	12 700 cc
Diâmetro	130 mm
Proporção de compressão	17 / 0,5 / 1
Velocidade do motor mínima sem carga	550 ± 10
Velocidade do motor máxima com carga	1800 ± 20
Intervalo das válvulas	Entrada: 0,4 mm
	Escape: 2,4 mm
Sequência de ignição	1-5-3-6-2-4
Turbo	Borgwarner BV70 com geometria variável
Pressão do óleo (100 °C)	600 rpm: 0,7 - 2 bars
	1100 rpm: 2,1 - 3 bars
	Velocidade máx.: 6 bars
Travão do motor	30 kW/l (2400 rpm)
Torque por litro unitário	
PS por litro unitário	

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações da transmissão

Proporções da engrenagem da transmissão

12 TX 2620 TD					
	BAIXO	INTERVALO ALTO		BAIXO	INTERVALO ALTO
1ª ENGRENAGEM	16,688	12,924	5ª ENGRENAGEM	2,174	1,684
2ª ENGRENAGEM	9,926	7,688	6ª ENGRENAGEM	1,291	1
3ª ENGRENAGEM	5,895	4,565	ENGRENAGEM DE MARCHA-ATRÁS	15,537	12,033
4ª ENGRENAGEM	3,655	2,831			

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Instalação da estrutura superior

Pode aceder ao portal online concebido para ser um guia para fabricantes de estruturas superiores de Ford Trucks no seguinte endereço: <https://www.fordtrucksbb.com>.

O portal requer uma subscrição e proporciona o seguinte:

- Boletins com informações urgentes
- Formulários para super-estruturas
- Boletins técnicos
- Aprovações de tipo
- Desenhos técnicos e modelos 2D e 3D
- Folha de especificação de veículo
- Diagramas de saída de ar e elétrica
- Documentos de aconselhamento e monitorização

- Lista de construtores de super-estruturas conforme a firma recomendada de acordo com as instruções da Ford Otosan.

Visite

o separador “informações de contacto da Ford Otosan” no site <https://www.fordtrucksbb.com> para contactar as pessoas relevantes para as suas questões.

Para as suas questões no portal, poderá utilizar o seguinte endereço: info@hakbim.com.tr.

A

Acessórios e peças 2
Unidade áudio 39
Acessórios 141
A/C e aquecedor 80
Acoplar e desacoplar um atrelado 146
Serviços autorizados 212

B

Travagem 105

C

Controlos e indicadores 16
Botões de controlo 35
Ventilação do habitáculo 60
Disjuntores 79
Limpeza do filtro de escape 154

D

Painel de bordo 4
Condução 92
Bloqueio diferencial 130
Função de avaliação do condutor 140
Habitáculo do condutor 168

E

ECAS (Suspensão a ar controlada eletronicamente) 126
EBS-ESP 128
Sistema de travagem de emergência 137
Motor 173
Sistemas elétricos 187

Especificações do motor 209

F

Qualidade do combustível e reabastecimento 152
Capacidades de enchimento de fluidos 207

G

Avisos de segurança gerais 11

I

Painel de instrumentos 16
Compartimentos de armazenamento no habitáculo 67
Instalação da estrutura superior 211

L

Iluminação 72
Sistema de aviso de saída de faixa de rodagem 132
Etiquetas 206
Localizações das ferramentas no veículo 201

M

Multimédia 39
Pegas multifuncionais 43
Manutenção e serviço 146
Espelhos 71

O-Ö

Abertura e fecho do veículo 55
Operação 55

P

Controlo do travão de estacionamento 9
Arranque energético 122

S-Ş

Segurança 7
Cintos de segurança 7
Bancos e leitos 61
Volante 184
Mudanças 115

T

Computador de bordo 28
Tacógrafo 46
Unidade do simulador do tacógrafo 53
Rebocar o veículo 160
Pneus e rodas 171
Especificações técnicas 215
Especificações da transmissão 210

U-Û

Informações úteis 153
Sistema de ureia 157

Q

Questões e soluções 202

W

Ao conduzir 123
Sistema de lavagem das janelas e aquecimento 77